

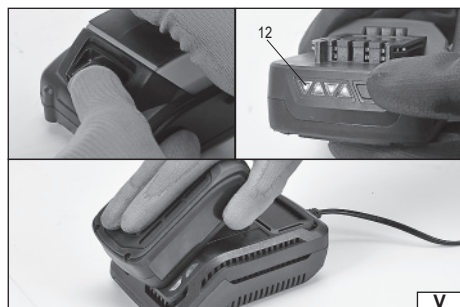
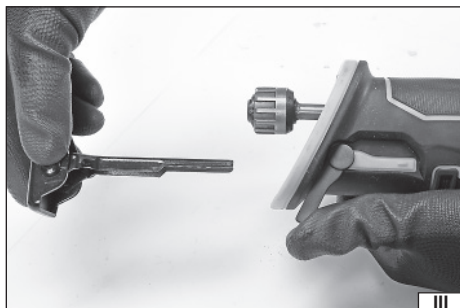
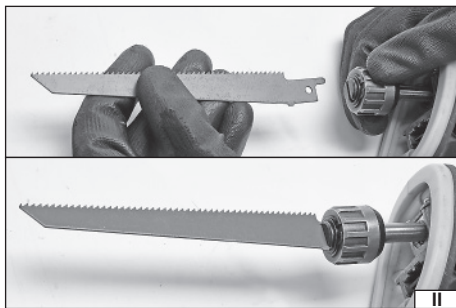
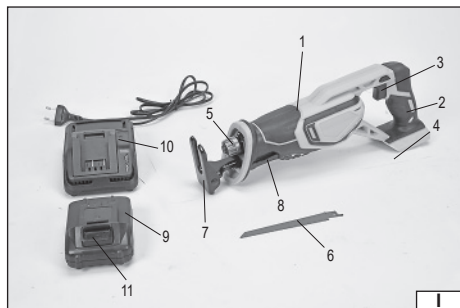
YATO



PL AKUMULATOROWA PIŁA SZABLASTA
GB CORDLESS SABRE SAW
D AKKU-SÄBELSÄGE
RUS АККУМУЛЯТОРНАЯ САБЕЛЬНАЯ ПИЛА
UA АКУМУЛЯТОРНА ШАБЕЛЬНА ПИЛА
LT AKUMULIATORINIS TIESINIS PJŪKLAS
LV AKUMULATORA ZOBENZĀĢIS
CZ AKUMULÁTOROVÁ PIŁA OCASKA
SK AKUMULÁTOROVÁ CHVOSTOVÁ PÍLA
H AKKUS SZABLYAFŰRÉSZ
RO FERĂSTRĂU SABIE CU ACUMULATOR
E SIERRA SABLE DE BATERÍA
F DELIGNEUSE A BATTERIE
I SEGA A SCIABOLA A BATTERIA
NL ACCU-RECIPROZAAG
GR ΣΠΑΘΟΣΕΓΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

YT-82814
YT-82815





2020

Rok produkcji:
Production year:
Produktionsjahr:

Год выпуска:
Рік випуску:
Pagaminimo metai:

Ražošanas gads:
Rok výroby:
Rok výroby:

Gyártási év:
Anul producției utilajului:
Año de fabricación:

Année de fabrication:
Anno di produzione:
Bouwjaar:

Έτος παραγωγής:

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

PL	GB	D
1. obudowa	1. housing	1. Gehäuse
2. rękojeść	2. handle	2. Handgriff
3. włącznik elektryczny	3. electric switch	3. Elektroschalter
4. blokada włącznika	4. switch lock	4. Blockade des Schalters
5. zacisk brzeszczotu	5. blade clamp	5. Klingenklemme
6. brzeszczot	6. blade	6. Klinge
7. stopa	7. foot	7. Stufe
8. blokada stopy	8. foot lock	8. Blockade der Stufe
9. akumulator	9. battery	9. Akku
10. ładowarka akumulatora	10. battery charger	10. Ladegerät des Akkus
11. zatrzask akumulatora	11. battery latch	11. Schnappverschluss des Akkus
12. wskaźnik naładowania akumulatora	12. battery charge indicator	12. Ladeanzeige des Akkus
RUS	UA	LT
1. корпус	1. корпус	1. korpusas
2. рукоятка	2. рукоятка	2. rankena
3. кнопка включения	3. кнопка ввімкнення	3. elektros jungkilis
4. блокировка кнопки включения	4. блокування кнопки ввімкнення	4. jungkilio blokuotė
5. зажим полотна	5. затискач полотна	5. pjovimo geležtės griebtuvas
6. полотно	6. полотно	6. pjovimo geležtė
7. упор	7. упор	7. pėda
8. блокировка упора	8. блокування упора	8. pėdos blokuotė
9. аккумуляторная батарея	9. акумуляторна батарея	9. akumuliatorius
10. зарядное устройство аккумулятора	10. зарядний пристрій акумулятора	10. akumuliatoriaus įkroviklis
11. защелка аккумулятора	11. защіпка акумулятора	11. akumuliatoriaus spragtlukas
12. индикатор зарядки аккумулятора	12. индикатор зарядження акумулятора	12. akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius
LV	CZ	SK
1. korpus	1. skříň nářadí	1. skriňa náradia
2. rokturis	2. rukojeť	2. rukoväť
3. elektrisks ieslēdzējs	3. elektrický vypínač	3. elektrický vypínač
4. ieslēdzēja bloķāde	4. aretace vypínače	4. aretācija vypīnača
5. zāģa plātnes spīle	5. upinací systém pilového listu	5. upinací systém pilového listu
6. zāģa plātne	6. pilový list	6. pilový list
7. pēda	7. patka	7. pätká
8. pēdas bloķāde	8. aretace patky	8. aretācija pätky
9. akumulators	9. akumulátor	9. akumulátor
10. akumulatora uzlādes stacija	10. nabijačka akumulátoru	10. nabijačka akumulátora
11. akumulatora sprosts	11. západka akumulátoru	11. západka akumulátora
12. akumulatora uzlādēšanas rādītājs	12. indikátor nabití akumulátoru	12. indikátor nabitia akumulátora
H	RO	E
1. ház	1. carcasa	1. caja
2. fogantyú	2. mâner	2. empuñadura
3. elektromos kapcsoló	3. comutator electric	3. conmutador eléctrico
4. a kapcsoló retesze	4. blocarea comutatorului	4. bloqueo del conmutador
5. fűrészlap szorítója	5. clemă lamă	5. abrazadera de la hoja de sierra
6. fűrészlap	6. lamă	6. hoja de sierra
7. talp	7. picior	7. pie
8. a talp retesze	8. blokada piciorului	8. bloqueo del pie
9. akkumulátor	9. acumulator	9. batería
10. akkumulátor töltője	10. încărcător acumulator	10. cargador de batería
11. akkumulátor rögzítő csatja	11. blocadă acumulator	11. pestillo de la batería
12. az akkumulátor töltőtségének kijelzése	12. indicator încărcare acumulator	12. indicador de carga de la batería
F	I	NL
1. boîtier	1. corpo	1. behuizing
2. poignée	2. impugnatura	2. handgreep
3. gâchette électrique	3. interruttore elettrico	3. elektrische schakelaar
4. blocage de gâchette	4. bloccaggio dell'interruttore	4. schakelaarblokkade
5. borne de lame	5. Morsetto di lama	5. zaagbladknop
6. lame	6. lama	6. zaagblad
7. pied	7. piede	7. schoen
8. blocage de pied	8. bloccaggio del piede	8. schoenblokkade
9. piles de batterie	9. batteria	9. accu
10. chargeur de batterie	10. caricatrice della batteria	10. accu-oplader
11. cliquet de batterie	11. bloccaggio della batteria	11. accugrendel
12. indice de chargement de la batterie	12. Indicatore di caricamento della batteria	12. oplaadindicator accu

GR

1. περίβλημα
2. χειρολαβή
3. ηλεκτρικός διακόπτης
4. blokada włącznika
5. σφυγκτράς λάμας
6. λάμα
7. πέλμα
8. εμπλοκή πέλματος
9. συσσωρευτής
10. φορτιστής συσσωρευτή
11. μάνδαλο συσσωρευτή
12. δείκτης φόρτισης συσσωρευτή

18 V

Napięcie znamionowe
Nominal voltage
Nennspannung
Номинальное напряжение
Номинальна напруга
Nominali įtampa
Nomināls spriegums
Jmenovitě napětí
Menovitě napätie
Névleges feszültség
Tensiunea nominală
Tensión nominal
Tension nominale
Tensione nominale
Nominale spanning
Ονομαστική τάση

0 - 3000 min⁻¹

Znamionowa prędkość obrotowa
Nominal rotation
Nennumdrehungsgeschwindigkeit
Номинальные обороты
Номинальні оберти
Nominalus apsisukimų greitis
Nomināls griezes ātrums
Jmenovitě otáčky
Menovitě otáčky
Névleges fordulatszám
Viteza de rotire nominală
Velocidad de la rotación nominal
Vitesse de rotation nominale
Velocità di rotazione nominale
Nominale omwentelingsnelheid
Ονομαστική ταχύτητα περιστροφής



Grubość cięcia (max) - drewno
Max. cutting thickness - wood
Max. Schneiddicke - Holz
Макс. толщина резы - древесина
Макс. товщина пиляння - дерево
Pjovimo storis - mediena
Maksimāls griešanas biežums - koks
Maximālnī tīuštkā fežānī - dfevo
Maximālnā hrūbka tātia - drevo
Max. vágási vastagság - fa
Grosimea de tăiere max - lemn
Grueso máximo de corte - madera
Epaisseur de coupe (max) - bois
Spessore di taglio (max) - legno
Zaagdikte (max.) - hout
Πλάτος κοπής (μεγ.) - ξύλο



Grubość cięcia (max) - metale miękkie
Max. cutting thickness - soft metal
Max. Schneiddicke - Weiche Metalle
Макс. толщина резы - мягкие металлы
Макс. товщина пиляння - м'які метали
Pjovimo storis - minkšti metalai
Maksimāls griešanas biežums - maigi metāli
Maximālnī tīuštkā fežānī - mēkké kovy
Maximālnā hrūbka tātia - mākéké kovy
Max. vágási vastagság - lágy fémek
Grosimea de tăiere max - metale moi
Grueso máximo de corte - metales suaves
Epaisseur de coupe (max) - métaux mous
Spessore di taglio (max) - metalli morbidi
Zaagdikte (max.) - zachte metalen
Πλάτος (μεγ.) - μαλακά μέταλλα



Elektronicznie regulowana prędkość obrotowa
Electronic adjustment of the rotation
Elektronisch geregelte Umdrehungsgeschwindigkeit
Электронная регулировка оборотов
Електронне регулювання обертов
Elektroniniu būdu reguliojamas apsisukimų greitis
Elektroniski regulēts griezes ātrums
Elektronická regulace otáčok
Elektronická regulácia otáčok
Elektromos fordulatszám-szabályozás
Ajustarea electronică a vitezei de rotire
Velocidad de la rotación ajustada electrónicamente
Vitesse de rotation à commande électronique
Velocità di rotazione regolata elettronicamente
Elektronisch instelbare omwentelingsnelheid
Ηλεκτρονικά ρυθμιζόμενη ταχύτητα περιστροφών

Li-Ion

Rodzaj akumulatora
Battery type
Art des Akkumulators
Вид аккумулятора
Вид аккумулятора
Akumulatoriaus tipas
Akumulatora veids
Typ akumulátoru
Druh akumulátora
Az akkumulátor típusa
Genul acumulatorului
Tipo de acumulador
Type de batterie
Tipo della batteria
Baterij type
Είδος συσσωρευτή



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцію
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Gehörschutz tragen
Пользоваться средствами защиты слуха
Κοιτуйтєсь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințeață antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωαποτήρες



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille tragen
Пользоваться защитными очками
Κοιτуйтєсь захисними окулярами
Vartoti apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințeață ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginės pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkésztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ информует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детально інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využitelnosti přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnou místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzování nepotřebovaných elektrických a elektronických zařízení (vrátane baterií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találati veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efecte adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbol geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinnning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinnning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Autó o símbolo deýi, že odpady, ktoré sa používajú, sa neodkladajú s ostatnými odpadmi. Používané zariadenia sa musia zbierať oddelene a odovzdať na špeciálne miesto zberu, aby sa zabezpečila ich recyklácia a znížila sa spotreba prírodných zdrojov. Neovládane uvoľňovanie nebezpečných látok obsiahnutých v elektrických a elektronických zariadeniach môže ohroziť ľudské zdravie a spôsobiť negatívne zmeny v prírodnom prostredí. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Piła szablasta jest elektronarzędziem przeznaczonym do cięcia powierzchni drewnianych i wykonanych z materiałów drewnopochodnych, płyt z polietylenu lub polipropylenu oraz metalu za pomocą odpowiednio dobranych do rodzaju materiału brzeszczotów. Dzięki łatwej, niewymagającej dodatkowych narzędzi, wymianie brzeszczotów, piła pozwala na szerokie wykorzystanie w pracach budowlanych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Ze wszelkie szkody i obrażenia, powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu niezgodności z umową.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z produktem są dostarczane: akumulator, stacja ładowująca (ładowarka).

Uwaga! Produkt o numerze katalogowym: YT-82815 nie został wyposażony w akumulator i stację ładowującą.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82814, YT-82815
Napięcie znamionowe	[V]	18 DC
Obroty znamionowe	[min ⁻¹]	0 - 3000
Grubość cięcia (max)		
- drewno	[mm]	80
- metale	[mm]	10
Uchwyt brzeszczotu		uniwersalny 1/2" (12,7 mm)
Skok brzeszczotu	[mm]	25,4
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- moc	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Poziom drgań (cięcie płyty / belki drewnianej)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Stopień ochrony		IPX0
Klasa izolacji		III
Masa	[kg]	1,6
Rodzaj akumulatora		Li-Ion
Pojemność akumulatora*	[Ah]	2
Ładowarka*		
Napięcie wejściowe	[V]	220 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
Napięcie wyjściowe	[V]	21 DC
Prąd wyjściowy	[mA]	2,4
Moc znamionowa	[W]	60
Czas ładowania**	[h]	1

* tylko w modelach wyposażonych w akumulator i ładowarkę

** podany czas ładowania dotyczy tylko akumulatora o pojemności wymienionej w tabeli

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wylączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubiierz się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Bez troskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odcłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odczalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziami. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PILAREK O RUCHU POSUWISTO-ZWROTNYM

Trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas wykonywania czynności, w których element tnący może stykać się z ukrytym oprzewodowaniem lub własnym przewodem. Element tnący, stykający się z przewodem pod napięciem, może spowodować, że odsonięte metalowe części elektronarzędzia znajdują się pod napięciem i mogłyby spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.

Używać zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby bezpiecznie zamocować i podeprzeć przedmioty obrabiany na stabilnej platformie. Trzymanie przedmiotu obrabianego ręką lub przyciśniętego do swojego ciała powoduje, że jest on niestabilny, i może prowadzić do utraty kontroli.

MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

UWAGA! Montaż wyposażenia może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. **Zdemontować akumulator z gniazda elektronarzędzia!**

Piła dostarczana jest w stanie kompletnym. Po otwarciu opakowania fabrycznego należy sprawdzić czy wszystkie elementy wyposażenia zostały zapakowane.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Uwaga! Wszystkie czynności związane z montażem i wymianą pił brzeszczotu, regulacją i konserwacją elektronarzędzia należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym narzędzie, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności: **Zdemontować akumulator z gniazda elektronarzędzia!**

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

UWAGA! Wszystkie czynności wymienione w niniejszym rozdziale należy wykonywać przy odłączonym napięciu zasilającym - akumulator musi zostać odłączony od narzędzia!

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!

Wiertarko - wkrętarka dostarczana jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go ładować zgodnie z procedurą opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo - jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie.

W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.** W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach.

Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Ładowanie akumulatora

Uwaga! Przed ładowaniem należy odłączyć zasilacz stacji ładującej od sieci elektrycznej przez wyciągnięcie wtyczki zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Ponadto należy oczyścić akumulator i jego zaciski z brudu i pyłu za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Akumulator posiada wbudowany wskaźnik naładowania. Naciskając przycisk zaświecą się diody, im więcej, tym bardziej naładowany akumulator. Jeżeli po naciśnięciu przycisku diody się nie świecą oznacza to rozładowany akumulator.

Odłączyć akumulator od narzędzia.

Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki (V).

Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.

Zaświeci się czerwona dioda, co oznacza proces ładowania.

Po zakończeniu ładowania zgaśnie dioda czerwona, a zaświeci się dioda zielona, oznaczająca pełne naładowanie akumulatora.

Należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej.

Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając przycisk zatrasku akumulatora.

Uwaga! Jeżeli po podłączeniu ładowarki do sieci elektrycznej zaświeci się zielona dioda oznacza to w pełni naładowany akumulator. W takim wypadku ładowarka nie rozpocznie procesu ładowania.

Montaż i wymiana brzeszczotu (II)

Należy sprawdzić czy zamontowany brzeszczot nie jest uszkodzony, popękany, czy zęby tnące nie są wylamane itp. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy wymienić brzeszczot na nowy.

Brzeszczoty różnią się w zależności od przeznaczenia. Brzeszczot do drewna i materiałów drewnopochodnych posiada szerszej rozstawione zęby, a brzeszczot do metalu i tworzyw sztucznych posiada drobniejsze zęby. Należy wybrać brzeszczot odpowiedni do zaplanowanej pracy. Brzeszczot można zamontować zębami skierowanymi do dolnej lub górnej części obudowy.

Uwaga! Montaż brzeszczotu należy przeprowadzić w rękawicach ochronnych. Ograniczy to ryzyko skażenia się.

Obrócić zacisk wrzeciona i w szczelinę wrzeciona wsunąć uchwyt brzeszczotu. Obrócić zacisk w przeciwną stronę i upewnić się, że ostrze zostało poprawnie zamocowane: zacisk wrócił do pierwotnej pozycji, brzeszczotu nie da się wysunąć z wrzeciona.

Ustawienie wysokości i kąta stopy (III)

Ustawieniem wysokości stopy można wyregulować wysokość cięcia. W tym celu należy obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara dźwignię umieszczoną z przodu obudowy, ustawić stopę na żądanej wysokości, a obrócić dźwignię przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż do zablokowania jej położenia zaczepem. Upewnić się, że stopa nie zmienia wysokości podczas pracy. Regulacja stopy możliwa jest w sposób stopniowy.

Stopa umożliwia płynną regulację kąta płoży, w tym celu należy ją przechylić względem prowadnicy stopy. Pozwala to zmieniać kąt cięcia bez odrywania stopy od powierzchni ciętego materiału.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że brzeszczot nie jest uszkodzony oraz jest zamontowany poprawnie. Złożyć ochronę oczu, ochronniki słuchu i rękawice robocze. Przymocować obrabiany przedmiot do stanowiska roboczego, np. za pomocą ścisków stolarskich, imadła itp. Nigdy nie trzymać przecinanego materiału tylko za pomocą rąk lub innych części ciała. W przypadku przecinania należy podeprzeć materiał na jego krańcach i w pobliżu linii cięcia. Podpórki należy umieścić z obu stron linii cięcia tak, aby podczas przecinania, brzeszczot nie zacinął się w rzazie. Podczas cięcia stopa musi się całą powierzchnią opierać o przecinany materiał.

Włączanie i wyłączanie piły szablastej

Na miejscu pracy upewnij się czy podłoże jest równe, stabilne oraz pozbawione zanieczyszczeń.

Przyjmij pewną i stabilną postawę.

Chwyć narzędzie za uchwyt. Nie opieraj części roboczych narzędzia o żaden przedmiot czy obiekt.

Przesunąć i przytrzymać blokadę włącznika, nacisnąć włącznik palcem i przytrzymać go. Sprawdź czy brzeszczot swobodnie się porusza, a narzędzie nie wpada w podejrzane lub nadmierne wibracje. Nie wydobywa się z niego dym lub podejrzany zapach. W przypadku zaobserwowania jakichkolwiek odstępstw od prawidłowej pracy należy wyłączyć narzędzie, odłączyć wtyczkę od sieci zasilającej i przekazać ją do autoryzowanego punktu naprawy.

Podczas pracy nie jest konieczne przytrzymywanie blokady włącznika.

Wyłączenie narzędzia następuje zwolnieniu nacisku na włącznik. Po wyłączeniu brzeszczot może poruszać się jeszcze jakiś czas.

Przecinanie drewna (VI)

Przed rozpoczęciem cięcia należy ołówkiem stolarskim narysować linię cięcia. Następnie oprzeć narzędzie o stopę i ustawić brzeszczot zgodnie z narysowaną linią, po czym włączyć narzędzie, pozwolić narzędziu osiągnąć znamionowe obroty i rozpocząć cięcie. W czasie przecinania nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na stopę i na brzeszczot, gdyż może to spowodować pęknięcie narzędzia roboczego.

Przecinanie wgłębne

Uwaga! Przecinanie wgłębne można przeprowadzić tylko w miękkich materiałach takich, jak miękkie drewno lub płyty gipsowe. Nigdy nie należy dokonywać cięcia wgłębnego w metalu lub innym twardym materiale.

Do przecinania wgłębnego należy stosować krótki brzeszczot. Ustawić maksymalne obroty. Oprzeć krawędź stopy o przecinany materiał i włączyć narzędzie. Naciskając, pozwolić aby pracujący brzeszczot zagłębiał się w materiał aż do momentu, gdy stopa w pełni oprze się o przecinany materiał. Kontynuować cięcie wzdłuż wyznaczonej linii.

W przypadku przecinania drewna należy rozpocząć cięcie przy mniejszej prędkości obrotowej i zwiększyć ją w trakcie przecinania.

Przecinanie przy krawędzi

Uwaga! Do cięcia przy krawędzi należy stosować specjalne brzeszczoty o podwyższonej elastyczności.

Możliwe jest cięcie tuż przy ścianach, podłogach oraz w innych trudno dostępnych miejscach. Na przykład przy odcinaniu rur. Podczas cięcia należy się upewnić, że brzeszczot będzie stale przechodził przez całkowity przekrój ciętego materiału. Zabronione jest cięcie wokół ścianki, może to spowodować odbicie narzędzia w stronę operatora.

Zalecane jest zamontowanie brzeszczotu obróconego ostrzem o 180 stopni w stosunku do normalnego położenia. Zapewni to łatwiejsze przecinanie.

Wycinanie otworów

Uwaga! Do wycinania otworów należy stosować brzeszczoty przeznaczone do wycinania luków.

Przed rozpoczęciem pracy należy narysować linię cięcia. Następnie wiertarką wywiercić otwór, a w wykonany otwór włożyć brzeszczot piły i rozpocząć cięcie.

Przecinanie metalu

Uwaga! Należy dobrać właściwy rodzaj brzeszczotu do rodzaju przecinanego metalu. Zapewni to większe bezpieczeństwo pracy oraz przedłuży żywotność brzeszczotu.

W przypadku przecinania cienkich arkuszy blach. Należy ją umieścić pomiędzy dwoma kawałkami drewna. Pozwoli to uzyskać gładką linię cięcia i zmniejszy drgania powstające podczas pracy.

Zalecane jest stosowanie odpowiedniego do danego rodzaju metalu środka chłodzącego. Jeżeli to jest możliwe na obszarze po którym będzie się poruszała stopa piły, należy rozprowadzić cienki film olejowy. Ułatwi to operowanie piłą.

Uwagi dodatkowe

Nie wolno dopuścić do przecięcia narzędzia, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C.

Po zakończonej pracy wyłączyć narzędzie, wyjąć wtyczkę z gniazda sieci elektrycznej i dokonać konserwacji i oględzin.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazda sieci

elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

CHARACTERISTICS OF TOOL

Reciprocating saw is a tool for the cutting the wood surfaces and surfaces which are made of wood-based materials, plates of polyethylene or polypropylene, or metal by using the appropriately selected blades to the type of material. Due to easy exchange of blades, which does not require any additional tools., the saw allows for an extensive use in construction works. Correct, reliable, and safe operation of the device is dependent on its proper use, therefore:

Prior to working with the tool, you should read all the instruction and keep it around.

For any injury and damage, which are resulting from failure to comply with its designation, lack of compliance with the safety regulations and instructions of this manual, the supplier is not responsible. The tool misuse causes also the loss of user's rights to the guarantee, as it would be a non-compliance with the contract.

EQUIPMENT

The product is supplied in a complete state and requires no assembly. The product is supplied with the battery charger and charging station (charger).

Attention! The product of the catalog number: YT-82815 has not been equipped with a rechargeable battery and charging station.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit	Value
Catalog number		YT-82814, YT-82815
Rated voltage	[V]	18 DC
Rated revs	[min ⁻¹]	0 - 3000
Cutting thickness (max.)		
- wood	[mm]	80
- metals	[mm]	10
Blade holder		Universal 1/2 „(12.7 mm)
Blade travel	[mm]	25.4
Noise level		
- acoustic pressure	[dB(A)]	81.0 ± 3.0
- power	[dB(A)]	92.0 ± 3.0
Vibration (cutting board / wooden beam)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Degree of protection		IPX0
Insulation class		III
Weight	[kg]	1.6
Type of the battery		Li-Ion
Capacity of the battery*	[Ah]	2
Charger*		
Input voltage	[V]	220 - 240
Mains frequency	[Hz]	50 / 60
Output voltage	[V]	21 DC
Input current	[mA]	2.4
Rated power	[W]	60
Time of charging**	[h]	1

* only for models equipped with battery and charger

** charging time applies only to the battery with a capacity listed in table

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture. Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet.

Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool.

Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool.

SAFETY WARNINGS FOR RECIPROCATING SAWS

Hold the power tool by its insulated grip surfaces while performing operations where the cutting part may come into contact with concealed wiring or its own cable. If the cutting part comes into contact with live cable, it may cause the exposed metal parts of the power tool to become live and electrocute the operator.

Use clamps or other practical means to securely fasten and support the workpiece on a stable platform. Holding the workpiece with your hand or pressed against your body makes it unstable and can lead to loss of control.

ASSEMBLY OF EQUIPMENT

ATTENTION! The installation of the equipment may be done only with disconnected power supply. **Remove the battery pack from the power tool socket!**

The saw machine is supplied complete. After opening the factory packaging, check whether all items of equipment has been packed.

PREPARING FOR OPERATION

Attention! All activities associated with the installation and replacement of saw blades, their adjustment and the maintenance of a power tool should be carried out when the operating voltage of the tool is switched off, therefore, before the further proceedings, you should carry out the following steps: **Remove the battery pack from the power tool socket!**

ATTENTION! All the operations mentioned in this point must be realised with the power supply off.

- the battery must be disconnected from the tool!

Safety recommendations for battery loading

Attention! Before loading may start make sure the body of the charger, the cable and the plug are not broken or damaged. It is prohibited to use a damaged loading dock and charger! For the purpose of loading batteries only the charging dock and the charger provided may be used. Using another charger may be a cause of fire or damage the tool. Batteries may be charged only in a dry room, protected from unauthorised persons, particularly children. Do not use the charging dock and the charger without permanent supervision of an adult! If it is necessary to leave the room where loading is taking place, it is required to disconnect the charger from the mains, removing the charger from the mains socket. In case when smoke comes out of the charger, or a strange smell is emitted, etc., it is required to immediately remove the plug of the charger from the mains socket!

The drill and automatic return screwdriver is provided with an unloaded battery, so before work may commence, it is required to charge it following the procedure below, using the charger and charging dock provided. Li-ION batteries do not show the so called "memory effect", so it is allowed to charge them at any moment. However, it is recommended to discharge them during normal work, and then load them to their full capacity. If due to the nature of the task it is not possible to do so each time, then it is required to do it at least from time to time. Under no circumstances is it allowed to discharge the batteries short-circuiting the electrodes, since this would cause irreversible damage! It is also prohibited to check the load of the batteries, short-circuiting the electrodes for sparking.

Storage of the battery

In order to prolong the life of the battery, it is required to provide adequate storage conditions. The batteries can go through approximately 500 „loading - discharging“ cycles. The battery must be stored between 0 and 30°C, at the relative humidity of 50%. In order to store the battery for a prolonged period, it is required to charge it to approximately 70% of its capacity. In case of prolonged storage, it is required to recharge the battery once a year. Do not permit excessive discharging of the battery, since this would reduce its life and may cause irreversible damage.

During storage, the battery will be gradually unloading due to leakage conductance. The process of automatic unloading depends on the temperature of storage, since the higher the temperature, the fastest the process. In case of incorrect storage of batteries, there is a danger of electrolyte leakage. In case of leakage, it is required protect the leakage with neutralizing agent. In case of contact of electrolyte with the eyes, it is required to rinse the eyes abundantly, and then immediately seek medical assistance. **It is prohibited to use a tool with a damaged battery.**

In case the battery is completely worn out, it is required to deposit it at a special point dedicated to disposal of such waste.

Transport of the batteries

Lithium-ion batteries are in accordance with legal regulations treated as dangerous waste. The user of the tool may transport the tool with the battery or only batteries by land. Then no additional conditions must be complied with. In transport is realised by third parties (for example dispatch through courier service), then it is required to proceed in accordance with regulations for transport of dangerous materials. Before shipment, contact an authorised person.

It is prohibited to transport damaged batteries. During transport the battery must be removed from the tool, and the exposed contacts protected, e.g. with insulating tape. Protect the batteries so that they do not move inside the package during transport. It is also required comply with the national regulations for transport of dangerous materials.

Charging the battery

Attention! Before charging you should disconnect the charger from the mains by unplugging the power supply plug from the mains. In addition, you should clean the battery and its terminals of dirt and dust with a soft, dry cloth.

The battery has a built-in charge indicator. When you press the button, LEDs will light up (V), the more LEDs will light up, the more fully the battery pack is charged. If the button is pressed and the LEDs are off it means that the battery is discharged.

Disconnect the battery from the tool.

Push the battery in the charger socket (V).

Plug the charger into a mains socket.

When the red LED lights up, it means the loading process.

When charging is complete, the red LED goes off, and green LED lights up, indicating a full charge of the battery.

Unplug the charger from the mains outlet.

Remove the battery from the charging station, by pressing the battery latch button.

Attention! If, when the charger is connected to the power supply, the green LED is on, this indicates a fully charged battery. In this case, the charger does not start charging.

Mounting and replacing of the saw blade (II)

You should check whether the blade is not damaged, cracked, whether the cutting teeth are not broken, etc. In the case of damage, replace the saw blade for a new one.

Saw blades differ depending on their assignation. Saw blades for wood and wood-based materials have widely spaced teeth and saw blades for metal and plastic have finer teeth. You should select a saw blade suitable for the planned work. You can mount the saw blade with their teeth directed to the lower or upper part of the housing.

Attention! Mounting the saw blade should be carried out in the protective gloves. This will reduce the risk of injury.

Rotate the spindle and insert the blade holder in the spindle gap. Rotate the clamp to the opposite side and make sure that the blade has been properly fixed: when the clamp is in its original position, the saw blade can not be removed from the spindle.

Setting the height and angle of the foot (III)

By setting the foot height you can adjust the cutting height. To do this, you must rotate clockwise the lever located on the front panel, set foot on the desired height, and turn the lever counterclockwise, until its location is locked in the position by a latch. Make sure, that the foot will change its height during operation. Adjusting the foot is possible in a gradual way.

The foot allows smooth for adjustment of skid angle, to do this, you must lean it against the foot guide. This will allow you to change the cutting angle without taking the foot from the surface of the cut material.

OPERATING OF THE TOOL

Before every operation, you should ensure that the blade is not damaged and that it is mounted correctly. Wear eye protection, hearing protectors and working gloves. Mount the workpiece to the workstation, for example by using carpentry clamps, vice, etc. Never hold the cut material only by hands or other parts of the body. In the case of cutting you must support the material at its ends and near the cut line. Supports must be placed on both sides of the cut line so during cutting, the blade would not jammed in the cut kerf. During cutting the foot must be supported by its whole surface of the base of the cut material.

Switching on & off of the device

You should make sure that at the work place the surface is even, stable and free of pollution.

Adopt a stable stand.

Grab the tool by the handle. You should not rest any parts of the working tools on any subject or object.

Push and hold the blocking of the switch, press the your finger and hold it in this position. Check whether the saw blade is moving freely, and the tool does not suspiciously or excessively vibrate, it is thus not emit smoke or a strange smell. If you notice any deviations from that correct operation, you should turn off the tool, remove the plug from the mains and take the tool to an authorized repair point.

During operation it is not necessary to hold the switch blockade.

The tool is stopped after releasing the pressure on the switch. After switching of, the saw blade can move for some time.

Cutting wood (VI)

Before you start cutting, you should draw the cut line with a carpentry pencil. Then rest the tool on its foot and set the saw blade according to the drawn line, then turn on the tool, allow the tool to reach the rated speed and start cutting. At the time of cutting do not exert too much pressure on the foot and the blade, as this can cause rupture of the working tool.

Plunge cutting

Attention! Plunge cutting may be carried out only in soft materials such as the soft wood or gypsum. You should never make

plunge cutting in metal or other hard material.

For the plunge cutting you should use a short blade. Set for the maximum revs. Rest the foot edge on the cut material and switch on the tool. By pressing you should allow for working blade to plunge in material until the foot fully rests on the cut material. Continue cutting along the designated line.

In the case of the wood cutting you should begin cutting at a lower speed and increase it during cutting.

Cutting at the edge

Attention! For cutting at the edge you should use special power saw blades with increased flexibility.

It is possible to cut right near the walls, floors, and other hard-to-reach places. For example, for cutting off the pipes. During cutting you should make sure that the saw blade always travels through the total cross-section of the cut material. It is prohibited to cut around the wall, this may cause rebounding of the tool towards its operator.

It is recommended to mount the blade turned by its cutting edge by about 180 degrees in relation to its normal position. This will ensure easier cutting.

Cutting of holes

Attention! For holes cutting you should use saw blades, which are designed to cut arcs.

Before you start cutting, you should draw the cut line. Then drill a hole with a drilling machine, then insert into the produced hole the saw blade saw and start cutting.

Cutting of metal

Attention! Select the correct type of blade for the type of cut metal. This will ensure greater safety and prolong the service life of the saw blade.

When you are cutting thin sheets of metal. The workpiece should be placed between two pieces of wood. This will allow to achieve a smooth cutting line and reduce vibrations during operation.

It is recommended to use the coolant, which is corresponding to the type of metal. If this is possible in the area after which it will move the rate of saws, you should distribute the thin oil film. This will facilitate the saw operation.

Additional notes

Do not allow to overload the tool, its external surfaces temperature should never exceed 60°C.

At the end of work you should turn off the tool, disconnect the power supply and make maintenance and inspection.

The declared, total declared value of vibration was measured by the standard test method, and it can be applied to compare one tool to another. The declared, Declared total value of vibration can was used in a preliminary assessment of exposure.

Attention! The vibration emissions when working with the tool can differ from the declared value, depending on how you use the tool.

Attention! You should specify the security measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure in the actual conditions of use (including in it all parts of the work cycle, such as, for example, the time when the tool is turned off or it is idling, and its activation time).

MAINTENANCE AND OVERHAUL

ATTENTION! Before any adjustment, technical service or maintenance operations unplug the tool. Once the operations have been finished, the technical conditions of the tool must be assessed by means of external evaluation and inspection of the following elements: body and handle, conductor with a plug and deflection, functioning of the electric switch, patency of ventilation slots, sparking of brushes, noise level of functioning of bearings and gears, start-up and smoothness of operation. During the guarantee period, the user cannot dismantle the electric tools or change any sub-assemblies or elements, since it will cancel any guarantee rights. All irregularities detected at overhaul or during functioning of the tools are a signal to have the tool repaired at a service shop. Once the functioning has been concluded, the casing, ventilation slots, switches, additional handle and protections must be cleansed with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), with a brush or a cloth without any chemical substances or cleaning liquids. Tools and handles must be cleansed with a clean cloth.

CHARAKTERISTIK DES WERKZEUGES

Die Säbelsäge ist ein Elektrowerkzeug, das zum Schneiden von Holzflächen und holzähnlichen Materialien, Platten aus Polyethylen oder Polypropylen und Metall mit Hilfe von entsprechend zu der Art gewähltem Klingenmaterial bestimmt ist. Auf Grund des einfachen Wechsels der Klingen, zu dem man keine zusätzlichen Werkzeuge benötigt, findet die Säge eine breite Anwendung bei verschiedenen Bauarbeiten. Der richtige, zuverlässige und sichere Funktionsbetrieb des Gerätes ist von der korrekten Nutzung abhängig, deshalb:

Vor Beginn der Nutzung dieses Produktes muss man die gesamte Anleitung durchlesen und sie einhalten.

Für sämtliche Schäden, die im Ergebnis der Nichteinhaltung von Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen der vorliegenden Anleitung entstanden, übernimmt der Lieferant keine Haftung. Eine Verwendung des Werkzeuges, die nicht dem Bestimmungszweck und dem Vertrag entspricht, bewirkt den Verlust der Nutzerrechte für die Garantie.

AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird im kompletten Zustand angeliefert und erfordert keine Montagearbeiten. Zusammen mit dem Produkt werden angeliefert: Akku, Ladestation (Ladegerät).

Hinweis! Das Produkt mit der Katalognummer YT-82815 wurde nicht mit einem Akku und der Ladestation ausgerüstet.

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalonummer		YT-82814, YT-82815
Nennspannung	[V]	18 DC
Nennrehzahl	[min ⁻¹]	0 - 3000
Schnittstärke (max)		
- Holz	[mm]	80
- Metall	[mm]	10
Halterung der Klinge		universal 1/2" (12,7 mm)
Hub der Klinge	[mm]	25,4
Lärmpegel		
- akustischer Druck	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- Leistung	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Schwingungspegel (Schneiden einer Platte/eines Holzbalkens)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Schutzgrad		IPX0
Isolierklasse		III
Gewicht	[kg]	1,6
Art des Akkus		Li-Ion
Kapazität des Akkus*	[Ah]	2
Ladegerät*		
Eingangsspannung	[V]	220 - 240
Netzfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[V]	21 DC
Ausgangsspannung	[mA]	2,4
Ausgangsstrom	[W]	60
Ladezeit**	[h]	1

* nur in den mit einem Akku und Ladegerät ausgerüsteten Modellen

** die angegebene Zeit betrifft nur die in der Tabelle mit der Kapazität angegebenen Akkus

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzhuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafte Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafte Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.

Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Haleflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Haleflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR OSZILLIERENDE SÄGEN

Halten Sie das Elektrowerkzeug an seinen isolierten Griffflächen fest, während Sie Arbeiten durchführen, bei denen das Schneidelement mit verdeckter Verkabelung oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann. Ein Schneidelement, das mit einem stromführenden Draht in Berührung kommt, kann dazu führen, dass die freiliegenden Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung stehen und der Bedienperson einen elektrischen Schlag versetzen werden.

Verwenden Sie Klemmen oder andere praktische Mittel, um Werkstücke auf einer stabilen Plattform sicher zu spannen und zu stützen. Das Halten eines Werkstücks mit der Hand oder gegen den Körper macht es instabil und kann zu Kontrollverlust führen.

MONTAGE DER AUSTRÜSTUNGSELEMENTE

HINWEIS! Die Montage der Ausrüstung darf nur bei abgetrennter Stromversorgung durchgeführt werden. **Der Akku ist aus der Buchse des Elektrowerkzeuges zu demontieren!**

Die Säge wird im kompletten Zustand angeliefert. Nach dem Öffnen der fabrikmäßigen Verpackung muss man prüfen, ob alle Ausrüstungselemente auch verpackt worden sind:

BETRIEBSVORBEREITUNG

Hinweis! Alle Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Montage und dem Wechsel der Kreissägen, der Regelung und der Wartung des Elektrowerkzeuges muss man bei abgetrennter Stromversorgung für die Säge durchführen; deshalb gilt vor Aufnahme dieser Tätigkeiten: Der Akku ist aus der Buchse des Elektrowerkzeuges zu demontieren!

CHTUNG! Alle im nachfolgenden Kapitel beschriebenen Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Stromversorgung auszuführen – der Akku muss vom Werkzeug getrennt bleiben!

Sicherheitshinweise beim Laden des Akkus

Hinweis! Vor dem Laden muss man sich davon überzeugen, ob das Netzteilgehäuse, die Leitung und der Stecker nicht gerissen bzw. beschädigt sind. Die Verwendung einer nicht funktionsfähigen oder beschädigten Ladestation und Netzteil ist verboten! Zum Laden der Akkus dürfen nur die Ladestation und das Netzteil verwendet werden, die zum Lieferumfang gehören. Der Einsatz eines anderen Netzteiltes kann zur Entstehung eines Brandes oder Zerstörung des Werkzeuges führen. Das Laden des Akkus darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor dem Zugriff unbeteiligter Personen, besonders Kinder, geschützten Raum erfolgen, wobei ständig die Aufsicht einer erwachsenen Person erforderlich ist! Falls das Verlassen des Raumes, in dem das Laden erfolgt, unbedingt notwendig sein wird, muss man das Ladegerät vom Elektonetz trennen, in dem man das Netzteil aus der Netzsteckdose nimmt. Wenn aus dem Ladegerät Rauch, verdächtiger Geruch usw. austritt, muss man sofort den Stecker des Ladegerätes aus der Netzsteckdose ziehen!

Bei Anlieferung ist der Akku des Bohrgerätes – des Schraubers nicht aufgeladen. Deshalb muss man ihn vor Beginn der Arbeiten entsprechend der nachstehend beschriebenen Verfahrensweise mit Hilfe des zum Lieferumfang gehörenden Netzteiltes und der Ladestation aufladen. Die Akkus vom Typ Li-ION (Lithium-Ionen) zeigen keinen sog. „Speichereffekt“, wodurch es möglich ist, dass sie zu jedem beliebigen Moment nachgeladen werden können. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des Normalbetriebs zu entladen, um ihn dann bis zur vollen Kapazität wieder aufzuladen. Wenn es auf Grund des Charakters der Arbeit nicht jedesmal möglich ist, den Akku so zu behandeln, dann ist das wenigstens nach jeweils einigen Betriebszyklen durchzuführen. In keinem Fall dürfen die Akkus durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dadurch unumkehrbare Schäden hervorgerufen werden! Ebenso darf der Ladezustand des Akkus nicht durch das Kurzschließen der Elektroden und Prüfen der Funkenbildung überprüft werden.

Lagerung des Akkus

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, muss man die richtigen Lagerbedingungen gewährleisten. Der Akku hält ungefähr 500 Zyklen „Laden – Entladen“ aus und muss bei einer Temperatur von 0 bis 30°C sowie bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50% gelagert werden. Um den Akku über einen längeren Zeitraum lagern zu können, muss man ihn bis zu 70% seiner Kapazität aufladen. Bei einer längeren Lagerung muss man den Akku regelmäßig ein Mal im Jahr aufladen. Man darf auch kein übermäßiges Entladen des Akkus zulassen, da dies seine Haltbarkeit verkürzt und einen unumkehrbaren Schaden hervorrufen kann.

Während der Lagerung wird sich der Akku stufenweise auf Grund seines Auslaufens entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab, d.h. je höher die Temperatur, desto schneller ist der Prozess des Entladens. Bei nicht sachgemäßer Lagerung der Akkus kann es zu einem Ausfluss des Elektrolyten kommen. Wenn ein Ausfluss erfolgt, dann muss man den Ausfluss mit einem neutralisierenden Mittel sichern; bei einem Kontakt des Elektrolyten mit den Augen, muss man sie intensiv mit Wasser auswaschen und anschließend unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. **Das Benutzen des Werkzeuges mit einem beschädigten Akku ist verboten!**

Bei einem völligen Verschleiß des Akkus muss man ihn einem Spezialdienst übergeben, der sich mit der Entsorgung derartiger Abfallstoffe beschäftigt.

Transport der Akkus

Die Lithium-Ionen-Akkumulatoren werden entsprechend den gesetzlichen Vorschriften als Gefahrenstoffe behandelt. Der Nutzer des Werkzeuges kann das Werkzeug mit Akku oder die Akkus selbst auf dem Landwege transportieren. Dabei müssen nicht unbedingt zusätzliche Bedingungen erfüllt werden. Werden Dritte mit dem Transport beauftragt (zum Beispiel beim Versand mit einer Kurierfirma), muss man entsprechend den Vorschriften für einen Gefahrenstofftransport verfahren. Vor dem Versand muss man sich in dieser Angelegenheit mit einer entsprechend qualifizierten Person in Verbindung setzen.

Das Transportieren beschädigter Akkus ist dagegen verboten. Die für die Zeit des Transports demontierten Akkus sind aus dem Werkzeug zu entfernen und die Kontakte entsprechend zu schützen, z.B. mit einem Isolierband bekleben. In der Verpackung sind die Akkus so zu schützen, dass sie sich während des Transports nicht fortbewegen können. Ebenso müssen die Vorschriften des Landes bzgl. des Transports von Gefahrenstoffen beachtet werden.

Laden des Akkus

Hinweis! Vor dem Laden muss man das Netzteil der Ladestation durch das Herausziehen des Steckers aus der Netzsteckdose vom Stromversorgungsnetz trennen. Darüber hinaus sind die Klemmen des Akkus vom Schmutz und Staub mit einem weichen und trockenen Lappen zu reinigen.

Der Akku besitzt eine eingebaute Ladeanzeige. Wenn die Taste gedrückt wird, erleuchten die Dioden (V), wenn umso mehr, dann ist der Akku geladen. Wenn nach dem Drücken der Taste die Dioden nicht leuchten, dann ist der Akku entladen.

Trennen Sie jetzt den Akku vom Werkzeug.

Schieben Sie den Akku in die Steckdose des Ladegerätes (V).

Dann wird das Ladegerät an die Netzsteckdose angeschlossen.

Es erleuchtet eine rote Diode, was bedeutet, dass der Ladevorgang beginnt.

Nach dem Beenden des Ladens erlischt die rote Diode, und es erleuchtet eine grüne Diode, was bedeutet, dass der Akku voll geladen ist.

Jetzt muss man den Stecker des Netztesiles aus der Netzsteckdose ziehen.

Dann wird der Akku aus der Ladestation genommen, in dem man die Taste des Schnappverschlusses für den Akku drückt.

Hinweis! Wenn nach dem Anschließen des Ladegerätes an das Elektronetz die grüne Diode leuchtet, dann ist der Akku voll geladen. In solch einem Fall startet das Ladegerät keinen Ladevorgang.

Montage und Wechsel der Klinge (II)

Es ist zu prüfen, ob die montierte Klinge nicht beschädigt, gerissen ist oder ob die Schneidezähne nicht ausgebrochen sind usw..

Beim Feststellen derartiger Schäden muss man die Klinge gegen eine neue austauschen.

Die Klingen unterscheiden sich in Abhängigkeit vom Verwendungszweck. Eine Klinge für Holz und holzähnliche Materialien hat breiter aufgestellte Zähne, und die Klinge für Metall und Kunststoffe hat feinere Zähne. Die Klinge ist entsprechend der geplanten Arbeit auszuwählen. Die Klinge kann man mit zum unteren oder oberen Gehäuseeteil gerichteten Zähnen montieren.

Hinweis! Die Montage der Klingen ist mit Schutzhandschuhen durchzuführen. Dadurch wird das Verletzungsrisiko eingeschränkt.

Jetzt verdreht man die Klemmeinrichtung der Spindel und schiebt die Halterung der Klinge in den Spalt der Spindel. Dann dreht man die Klemmeinrichtung in die entgegengesetzte Richtung und überzeugt sich, dass die Schneide richtig montiert wurde: die Klemmeinrichtung kehrte in die ursprüngliche Position zurück, die Klinge kann man nicht mehr aus der Spindel schieben.

Einstellen der Höhe und des Winkels des Fußes (III)

Die Schnitthöhe wird mit der Einstellung der Höhe des Fußes geregelt. Zu diesem Zweck muss man den vorn am Gehäuse angebrachten Hebel im Uhrzeigersinn drehen, den Fuß auf die gewünschte Höhe einstellen und den Hebel wieder entgegengesetzt zum Uhrzeigersinn drehen, bis seine Stellung blockiert bzw. einhakt. Überzeugen Sie sich, dass der Fuß seine Höhe während des Funktionsbetriebes nicht verändert. Die Regelung des Fußes kann auch stufenweise erfolgen.

Der Fuß ermöglicht eine fließende Regelung des Winkels vom Führungsblechs, zu diesem Zweck muss man es in Bezug auf die Führung des Fußes neigen. Dadurch kann man den Schnittwinkel ohne Abheben des Fußes von der Fläche des zu schneidenden Materials verändern.

ANWENDUNG DES WERKZEUGES

Vor Betriebsbeginn muss man sich davon überzeugen, ob die Klinge nicht beschädigt ist und richtig montiert wurde. Augenschutz, Gehörschutz und Arbeitshandschuhe sind anzulegen. Der zu bearbeitende Gegenstand ist am Arbeitsplatz zu befestigen, z.B. mit Hilfe von Schraubzwingen, Schraubstock usw. Das zu schneidende Material darf niemals mit den Händen oder anderen Körperteilen gehalten werden. Beim durchschneiden muss man das Material an den Enden und in der Nähe der Schnittlinie abstützen. Die Stützen an beiden Seiten der Schnittlinie anbringen, und zwar so, dass die Klinge sich während des Schneidens nicht in der Schnittfuge verklemt. Während des Schneidens muss sich der Fuß mit seiner gesamten Fläche auf das zu schneidende Material abstützen.

Ein- und Ausschalten der Säbelsäge

Am Arbeitsort muss man sich überzeugen, ob der Untergrund eben, stabil und frei von Verunreinigungen ist.

Nehmen Sie eine sichere und stabile Haltung ein.

Ergreifen Sie das Werkzeug am Haltegriff. Die Betriebselemente des Werkzeuges dürfen auf keinen Gegenstand oder Objekt gestützt sein.

Jetzt ist die Blockade des Schalters zu verschieben und festzuhalten sowie der Schalter mit dem Finger zu drücken und ihn ebenso festzuhalten. Es ist zu überprüfen, ob die Klinge sich frei bewegt und das Werkzeug keine verdächtigen und übermäßigen Schwingungen aufweist bzw. ob kein Rauch oder ein verdächtiger Geruch aus ihm entweicht. Wenn irgendwelche Abweichungen von einem korrekten Funktionsbetrieb beobachtet werden, dann muss man das Werkzeug ausschalten, den Stecker von der Stromversorgung trennen und das Werkzeug einer autorisierten Reparaturwerkstatt übergeben.

Während des Betriebes ist das Festhalten der Blockade des Schalters nicht unbedingt notwendig.

Das Ausschalten des Werkzeuges erfolgt durch die Freigabe des Druckes auf den Schalter. Nach dem Ausschalten kann sich die Klinge noch für eine bestimmte Zeit bewegen.

Durchschneiden von Holz (VI)

Vor Beginn des Schneidens muss man mit einem Tischlerbleistift die Schnittlinie aufzeichnen. Danach stützt man das Werkzeug auf den Fuß und stellt die Klinge auf die gezeichnete Linie ein; danach ist das Werkzeug einzuschalten und abzuwarten, bis das Werkzeug die Nenndrehzahl erreicht und das Schneiden begonnen werden kann. Während des Durchschneidens muss man keinen zu großen Druck auf den Fuß und auf die Klinge ausüben, weil man dadurch das Reißen des Arbeitswerkzeuges hervorrufen kann.

Eintauchschnitt

Hinweis! Den Eintauchschnitt kann man nur in weichen Materialien durchführen, wie weiches Holz oder Gipsplatten. Der Eintauchschnitt darf niemals in Metall oder in einem anderen harten Material ausgeführt werden.

Für den Eintauchschnitt muss man eine kurze Klinge verwenden und maximale Umdrehungen einstellen. Die Kante des Fußes setzt man auf das zu durchschneidende Material und schaltet das Werkzeug ein. Durch Drücken wird ermöglicht, dass sich die arbeitende Klinge in das Material vertieft, und zwar bis zu dem Moment, wenn der Fuß sich völlig auf das zu durchschneidende Material abstützt. Das Schneiden ist dann längs der gekennzeichneten Linie fortzuführen.

Wenn Holz durchzuschneiden ist, muss man den Schnitt mit einer geringeren Drehgeschwindigkeit beginnen und sie im Laufe des Prozesses erhöhen.

Durchschneiden an der Kante

Hinweis! Zum Schneiden an der Kante muss man Spezialklingen mit erhöhter Elastizität verwenden.

Das Schneiden ist direkt bei den Wänden, Fußböden sowie an anderen schwer zugänglichen Stellen möglich, zum Beispiel beim Abtrennen von Rohren. Während des Schneidens muss man sich vergewissern, ob die Klinge ständig durch den gesamten Querschnitt des zu schneidenden Materials geht. Das Schneiden um die Wand herum ist verboten, weil dadurch der Rückstoss des Werkzeuges in die Richtung des Bedieners hervorgerufen werden kann.

Empfohlen wird das Montieren einer um 180° gedrehten Schneide im Verhältnis zur Normalstellung. Dadurch wird das Durchschneiden erleichtert.

Ausschneiden von Löchern

Hinweis! Zum Ausschneiden von Löchern muss man Klingen verwenden, die zum Ausschneiden von Bögen bestimmt sind.

Vor Beginn der Arbeit muss man die Schnittlinie aufzeichnen. Danach mit der Bohrmaschine ein Loch bohren und in dieses ausgeführte Loch die Klinge der Säge einführen und das Schneiden beginnen.

Durchschneiden von Metall

Hinweis! Man muss jeweils die richtige der Klinge zur Art des durchzuschneidenden Materials wählen. Dadurch wird eine höhere Betriebssicherheit gewährleistet. Und verlängert die Lebensdauer der Klinge.

Beim Durchschneiden von dünnem Blech muss man sie zwischen zwei Holzklötzen anordnen. Dabei wird eine glatte Schnittlinie erreicht und die beim Funktionsbetrieb entstehenden Schwingungen verringert.

Empfehlenswert ist die Verwendung eines für die gegebene Art des Metalls entsprechenden Kühlmittels. Wenn es möglich ist, dann muss man auf dem Gebiet, auf dem sich der Fuß der Säge bewegt, einen dünnen Ölfilm verteilen. Dadurch wird auch die Handhabung der Säge erleichtert.

Zusatzbemerkungen

Eine Überlastung des Werkzeuges darf nicht zugelassen werden, die Temperatur der Außenflächen darf niemals 60°C überschreiten.

Nach beendeter Arbeit ist das Werkzeug auszuschalten, den Stecker aus der Netzsteckdose zu nehmen sowie Wartungsarbeiten und Sichtprüfungen vorzunehmen.

Der deklarierte Gesamtwert der Schwingungen wurde nach der Standardmessmethode für Prüfungen gemessen und kann zum Vergleich der Werkzeuge untereinander genommen werden. Der deklarierte Gesamtwert der Schwingungen kann auch für eine Vorbewertung der Exposition verwendet werden.

Hinweis! Die Emission der Schwingungen während des Funktionsbetriebes des Werkzeuges kann sich von dem erklärten Wert unterscheiden, und zwar in Abhängigkeit von der Art der Verwendung des Werkzeuges.

Hinweis! Man muss auch die Sicherheitsmaßnahmen bestimmen, die den Bediener schützen sollen, und die sich auf die Bewertung der Gefahren unter realistischen Anwendungsbedingungen stützen (wobei alle Teile des Betriebszyklusses einberechnet werden, wie zum Beispiel auch die Zeit des Werkzeuges, wo es ausgeschaltet ist oder im Leerlauf arbeitet sowie die Aktivierungszeit).

KONSERVIERUNG UND ÜBERSICHTUNGEN

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektronetz durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendigung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegestück, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzen, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demontieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verlierung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendigung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИНСТРУМЕНТА

Сабельная пила является электроинструментом, предназначенным для резки поверхностей из древесины и древесных материалов, плит из полиэтилена или полипропилена, а также металла с использованием полотен, подобранных для соответствующего типа материала. Благодаря легкой, не требующей специальных инструментов, замене полотен, пила находит широкое применение в строительных работах. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от соответствующей его эксплуатации, а для этого

Перед началом эксплуатации устройства необходимо полностью прочитать инструкцию и сохранить ее.

За все ущербы и травмы, возникшие в результате использования инструмента не по назначению, с нарушением правил безопасности и указаний настоящей инструкции, поставщик ответственности не несет. Использование инструмента не по назначению или с нарушением договора является причиной аннулирования гарантии.

ОСНАСТКА

Устройство поставляется в комплекте и не требует монтажа. Устройство комплектуется: аккумуляторной батареей, зарядным устройством (адаптером).

Внимание! Устройство с артикулом (каталожным номером): УТ-82815 не комплектуется аккумуляторной батареей и зарядным устройством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Артикул		УТ-82814, УТ-82815
Номинальное напряжение	[В]	18 В пост. тока
Номинальные обороты	[мин ⁻¹]	0 - 3000
Толщина реза (макс.)		
- древесина	[мм]	80
- металлы	[мм]	10
Зажим полотна		универсальный 1/2" (12,7 мм)
Ход полотна	[мм]	25,4
Уровень шума		
- акустическое давление	[дБ (А)]	81,0 ± 3,0
- акустическая мощность	[дБ (А)]	92,0 ± 3,0
Уровень вибрации (резка плиты / деревянной балки)	[м/с ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Степень защиты		IPX0
Класс электроизоляции		III
Масса	[кг]	1,6
Тип аккумуляторной батареи		Li-Ion
Емкость аккумуляторной батареи*	[А · ч]	2
Зарядное устройство*		
Входное напряжение	[В]	220 - 240
Частота сети	[Гц]	50 / 60
Выходное напряжение	[В]	21 В пост. тока
Выходной ток	[мА]	2,4
Номинальная мощность	[Вт]	60
Время зарядки**	[ч]	1

* только для моделей, оснащенных аккумулятором и зарядным устройством

** время зарядки указано только для аккумуляторной батареи с емкостью, указанной в таблице

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относятся ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. **Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники.** Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. residual current device, RCD]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезаститный респиратор, противоскользкая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятора, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питание электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента / машины сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам.

Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки| пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылями.

Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение|

и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволяют избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверь инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, поврежденных частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. **Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины.** Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к защемлению/заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукоятки и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукоятки и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПИЛ С ВОЗВРАТНО-ПОСТУПАТЕЛЬНЫМ ДВИЖЕНИЕМ

При выполнении операций, при которых режущий элемент может соприкасаться со скрытой проводкой или собственным кабелем, держите электроинструмент за изолированные поверхности рукояток. Попадание режущего элемента на провод под напряжением может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента окажутся под напряжением и могут привести к поражению пользователя электрическим током.

Используйте зажимы или другие практические средства для надежного закрепления и поддержки заготовок на стабильной платформе. Нельзя держать заготовку рукой или прижимая ее к телу, так как она становится нестабильной и может привести к потере контроля.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ОБОРУДОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ! Монтаж оборудования может выполняться только при отключенном питании. **Извлек аккумулятор из гнезда электроинструмента!**

Пила поставляется в комплектном состоянии. После открытия фабричной упаковки необходимо убедиться в наличии всех элементов оснастки.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимание! Все операции, связанные с установкой и заменой пильных полотен, регулировкой и техническим обслуживанием электроинструмента, необходимо выполнять при отключенном питании, и поэтому перед началом данных операций необходимо: **Извлек аккумулятор из гнезда электроинструмента!**

ВНИМАНИЕ! Все работы, описанные в этом разделе, следует проводить, отключив устройство от источника питания – обязательно отключить аккумулятор от устройства!

Инструкции по безопасной зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки необходимо убедиться, что корпус блока питания, шнур и штепсельная вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправную либо поврежденную зарядную станцию или блок питания! Для зарядки аккумулятора можно использовать только зарядную станцию и блок питания из комплекта аккумулятора. Использование любого другого блока питания может привести к возгоранию или повреждению инструмента. Зарядка аккумулятора может осуществляться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних

лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядную станцию и блок питания без постоянного присмотра взрослых! Если им требуется выйти из помещения, в котором заряжается аккумулятор, необходимо отключить зарядное устройство от сети, вынув вилку блока питания из розетки. В случае появления в зарядном устройстве дыма, подозрительного запаха и т.п., необходимо немедленно вынуть вилку зарядного устройства из розетки!

Дрель-шуруповерт поставляется с не заряженным аккумулятором, поэтому перед началом эксплуатации его необходимо зарядить в соответствии с процедурой, описанной ниже, с помощью прилагаемых блока питания и зарядной станции. Аккумуляторы Li-Ion (литий-ионные) не подвержены т. н. "эффекту памяти", что позволяет подзаряжать их в любое время. Однако, рекомендуется полностью разряжать аккумулятор в процессе нормальной эксплуатации, а затем заряжать его до максимальной емкости. Если характер работ не позволяет реализовать данный алгоритм, тогда необходимо это делать, по крайней мере, каждые 10-20 циклов. Категорически запрещается разряжать аккумулятор, коротко замыкая его электроды, поскольку это вызывает необратимые повреждения! Также запрещается проверять состояние заряда аккумулятора путем замыкания электродов для проверки искрения.

Хранение аккумулятора

Для продления срока эксплуатации аккумулятора необходимо обеспечить надлежащие условия хранения. Аккумулятор выдерживает около 500 циклов "зарядка-разрядка". Аккумулятор следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов по Цельсию и относительной влажности воздуха 50%. Для хранения аккумулятора в течение долгого времени, его необходимо зарядить примерно на 70% емкости. Во время длительного хранения необходимо периодически (один раз в год) заряжать аккумулятор. Не следует допускать чрезмерного разряда аккумулятора, поскольку это снижает срок его эксплуатации и может вызвать необратимые повреждения.

Во время хранения аккумулятор будет постепенно разряжаться из-за утечки. Процесс самопроизвольной разрядки зависит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. В случае утечки электролита, место утечки требуется обработать нейтрализующим агентом, а при попадании электролита в глаза, необходимо тщательно промыть их большим количеством воды и немедленно обратиться к врачу. **Запрещается использовать инструмент с поврежденным аккумулятором.** В случае полного износа аккумулятора, его необходимо сдать в специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы согласно законодательству являются опасными материалами. Пользователь инструмента можете перевозить инструмент с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае не требуется выполнять какие-либо дополнительные условия. В случае поручения транспортировки аккумуляторов третьим лицам (напр., доставка курьерской службой), необходимо соблюдать положения о транспортировке опасных материалов. Перед отправкой следует обратиться по этому вопросу к лицу, владеющему соответствующей квалификацией.

Запрещается транспортировать поврежденные аккумуляторы. На время транспортировки съемные аккумуляторы необходимо снять с инструмента, открытые контакты обмотать, напр., изолентой. В упаковке аккумуляторы требуется разместить таким образом, чтобы они не перемещались внутри упаковки во время транспортировки. Также необходимо соблюдать национальные положения о транспортировке опасных материалов.

Зарядка аккумулятора

Внимание! Перед зарядкой необходимо отсоединить зарядное устройство от электросети, вынув вилку блока питания из розетки. Кроме того, требуется очистить клеммы аккумулятора и сам аккумулятор от грязи и пыли с помощью мягкой, сухой ткани.

Аккумулятор имеет встроенный индикатор заряда. При нажатии на кнопку загораются индикаторные светодиоды (V). Количество загоревшихся светодиодов соответствует уровню зарядки аккумулятора. Если при нажатии кнопки светодиоды не загораются - это означает, что аккумулятор разряжен.

Отсоединить аккумулятор от инструмента.

Вставить аккумулятор в гнездо зарядного устройства (V).

Подключить зарядное устройство к розетке.

Загорится красный индикатор, сопровождающий процесс зарядки.

После завершения зарядки красный индикатор погаснет, и загорится зеленый, указывающий на полную зарядку аккумулятора.

Необходимо вынуть вилку зарядного устройства из электрической розетки.

Вынуть аккумулятор из зарядного устройства, нажимая на защелку аккумулятора.

Внимание! Если после подключения зарядного устройства к сети загорится зеленый индикатор - это означает, что аккумулятор заряжен полностью. В этом случае, зарядное устройство не начнет процесс зарядки.

Монтаж и замена полотна (II)

Следует убедиться, что установленное полотно не повреждено, без трещин, на нем отсутствуют выломанные режущие зубья и т.д. В случае выявления повреждений, полотно необходимо заменить новым.

Полотна отличаются друг от друга, в зависимости от назначения. Зубья в полотне для древесины и древесных матери-

алов расставлены более широко, а полотно для металла и пластика имеет более мелкие зубья. Необходимо выбирать полотно, соответствующее планируемой работе. Пильное полотно необходимо устанавливать так, чтобы зубья были направлены к нижней или верхней части корпуса.

Внимание! Установку пильного полотна необходимо проводить в защитных перчатках. Это позволит снизить риск получения травмы.

Повернуть крепление пильного полотна и в открывшуюся щель вставить хвостовик пильного полотна. Повернуть зажим в противоположную сторону и убедиться, что полотно закреплено правильно: зажим вернулся в исходное положение, и полотно невозможно извлечь из крепления.

Установка высоты и угла упора (III)

С помощью установки высоты упора можно отрегулировать глубину пропила. Для этого требуется повернуть по часовой стрелке рычаг, расположенный спереди корпуса, установить упор на требуемой высоте и повернуть рычаг против часовой стрелки до блокировки его положения защелкой. Убедиться, что упор не изменит высоту в процессе работы. Предусмотрена постепенная регулировка упора.

Упор позволяет плавно регулировать угол наклона полоза, для этого требуется наклонить его относительно направляющей упора. Это сделает возможным изменение угла реза, не отрывая упор от поверхности разрезаемого материала.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

Перед началом работы необходимо убедиться, что полотно не повреждено и правильно установлено. Надеть защитные очки, средства для защиты органов слуха и рабочие перчатки. Закрепить обрабатываемый материал на рабочем месте, напр., с помощью столярных струбцин, тисков и т.п. Категорически запрещается держать обрабатываемый материал только рукой или с помощью других частей тела. В случае перерезания материала, его требуется подпереть по краям и вблизи линии разреза. Подпорки должны быть размещены с обеих сторон от линии разреза так, чтобы во время разрезания пильное полотно не зажималось в разрезе. При резке упор должен опираться всей своей поверхностью на разрезаемый материал.

Включение и выключение сабельной пилы

Убедиться, что пол на рабочем месте ровный, устойчивый и без загрязнений.

Принять стабильное положение.

Взять инструмент за ручку. Не опирать рабочие элементы инструмента на какие-либо предметы или объекты.

Переместить и удерживать блокировку включателя, а затем нажать включатель пальцем и удерживать его. Убедиться, что пильное полотно движется свободно, а инструмент не создает подозрительной или чрезмерной вибрации. А также отсутствует дым или необычные запахи. В случае обнаружения каких-либо отклонений от нормальной работы, инструмент необходимо выключить, вынуть вилку из розетки и сдать его в авторизованный сервисный центр.

Во время работы не обязательно удерживать блокировку кнопки включателя.

Выключение инструмента происходит после освобождения кнопки включателя. После выключения пильное полотно еще движется в течение некоторого времени.

Резка древесины (VI)

Перед началом резки необходимо отметить столярным карандашом линию реза. Затем опереть инструмент на упор и установить пильное полотно на нарисованную линию, включить инструмент, позволить инструменту достичь номинальной частоты ходов и начать резку. Во время резки не следует слишком сильно нажимать на упор и полотно, поскольку это может привести к поломке рабочего инструмента.

Резка в глубину

Внимание! Резать в глубину можно только мягкие материалы, такие как мягкие породы дерева или гипсокартон. Категорически запрещено резать в глубину металл или другой твердый материал.

Для резки в глубину необходимо использовать короткое полотно. Установить максимальную частоту ходов. Опереть край упора на обрабатываемый материал и включить инструмент. Нажимать, чтобы работающее полотно углублялось в материал, до момента, пока упор полностью опустится на обрабатываемый материал. Продолжить резку вдоль нарисованной линии.

Резку древесины следует начинать на более низкой частоте ходов и увеличивать ее в процессе резки.

Резка возле края

Внимание! Для резки возле края необходимо использовать специальное полотно повышенной гибкости.

Можно резать непосредственно возле стен, полов и в других труднодоступных местах. Например, обрезая трубы. Во время резки, необходимо убедиться, что полотно будет постоянно проходить через все сечение разрезаемого материала. Запрещается резать вокруг стенки, поскольку инструмент может отскочить в сторону оператора.

Полотно рекомендуется повернуть лезвием на 180 градусов относительно нормального положения. Это обеспечит более легкое разрезание.

Вырезание отверстий

Внимание! Для вырезания отверстий необходимо использовать полотно, предназначенные для вырезания дуг.

Перед началом работы необходимо нарисовать линию реза. Затем просверлить дрелью отверстие, вставить в него полотно пилы и начать резку.

Резка металла

Внимание! Необходимо выбрать тип полотна, соответствующий типу разрезаемого металла. Это обеспечит большую безопасность работы и продлит срок службы полотна.

При резке тонкого листового металла его следует положить между двумя кусками дерева. Это позволит получить гладкую линию реза и уменьшит вибрации во время работы.

Рекомендуется использовать соответствующую для данного типа металла охлаждающую жидкость. Если это возможно в месте, где будет двигаться упор пилы, следует нанести тонкий слой масла. Это облегчит манипуляции с пилой.

Дополнительные примечания

Запрещено допускать перегрузку инструмента, температура внешних поверхностей никогда не должна превышать 60°C. После завершения работы выключить инструмент, отключить питание и выполнить техническое обслуживание и осмотр инструмента.

Заявленное общее значение вибрации измерялось с помощью стандартного метода испытания и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может использоваться для предварительной оценки воздействия.

Внимание! Вибрация, создаваемая в процессе работы инструмента, может отличаться от заявленной. Это зависит от способа использования данного инструмента.

Внимание! Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора, основывающиеся на оценке рисков в реальных условиях эксплуатации (включая все рабочие циклы, напр., когда инструмент выключен или работает в холостом режиме, а также время активации).

КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отгибкой, работы электрического включателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ХАРАКТЕРИСТИКА ІНСТРУМЕНТА

Шабельна пила є електронструментом, призначеним для різання поверхонь з деревини і деревних матеріалів, плит з поліетилену або поліпропілену, а також металу з використанням полотен, підібраних для відповідного типу матеріалу. Завдяки простій заміні полотен (без використання спеціальних інструментів), пила знаходить широке застосування в будівельних роботах. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від відповідної експлуатації, а для цього:

Перед початком експлуатації даного пристрою необхідно повністю прочитати інструкцію і зберегти її.

За всі збитки та травми, що виникли в результаті використання інструменту не за призначенням, з порушенням правил безпеки і вказівок цієї інструкції, постачальник відповідальності не несе. Використання інструмента не за призначенням або з порушенням договору є причиною анулювання гарантії.

ОСНАСТКА

Пристрій поставляється у комплекті і не вимагає монтажу. Пристрій комплектується: акумуляторною батареєю і зарядним пристроєм (адаптером).

Увага! Пристрій з артикулом (каталожним номером): УТ-82815 не комплектується акумуляторною батареєю і зарядним пристроєм.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Артикул		УТ-82814, УТ-82815
Номінальна напруга	[В]	18 В пост. струму
Номінальні оберти	[хв ⁻¹]	0 - 3000
Товщина різу (макс.)		
- деревина	[мм]	80
- метали	[мм]	10
Затиск полотна		універсальний 1/2" (12,7 мм)
Хід полотна	[мм]	25,4
Рівень шуму		
- акустичний тиск	[дБ (А)]	81,0 ± 3,0
- акустична потужність	[дБ (А)]	92,0 ± 3,0
Рівень вібрації (різання плити / дерев'яної балки)	[м/с ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Клас захисту		IPX0
Клас ізоляції		III
Маса	[кг]	1,6
Тип акумуляторної батареї		Li-Ion
Ємність акумуляторної батареї*	[А · год]	2
Зарядний пристрій*		
Вхідна напруга	[В]	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 / 60
Вихідна напруга	[В]	21 В пост. струму
Вихідний струм	[мА]	2,4
Номінальна потужність	[Вт]	60
Час зарядки**	[год]	1

* тільки для моделей, оснащених акумулятором і зарядним пристроєм

** час зарядки вказаний тільки для акумулятора з ємністю, зазначеною у таблиці

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електронструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відносяться до всіх інструментів / машин, які працюють в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари. **Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця.** Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепсель яким-небудь іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом.

Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабелю. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. residual current device, RCD]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків алко-голю або ліків. Навіть хвилина неуваги під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пилозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений». Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм.

Не протягуй руки і не висовуй дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.

Відповідно одягайся. Не надівай вільніший одяг або біжутерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.

Якщо пристрій пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі

запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за належністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування / заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечно обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремonti

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ПИЛОК ІЗ ЗВОРотно-ПОСТУПАЛЬНИМ РУХОМ

При виконанні операцій, при яких ріжучий елемент може стикатися з прихованою проводкою або власним кабелем, тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні рукояток. Попадання ріжучого елемента на провід під напругою може призвести до того, що відкриті металеві частини електроінструмента опиняться під напругою і можуть призвести до ураження користувача електричним струмом.

Використовуйте затискачі або інші практичні засоби для надійного закріплення і підтримки заготовок на стабільній платформі. Не можна тримати заготовку рукою або притискаючи її до тіла, так як вона стає нестабільною і може привести до втрати контролю.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ОБЛАДНАННЯ

УВАГА! Монтаж елементів обладнання може здійснюватися тільки при відключеному живленні. **Вийняти акумулятор з гнізда електроінструмента!**

Пила поставляється в комплектному стані. Після відкриття фабричної упаковки необхідно перевірити наявність всіх елементів оснащення.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Увага! Всі операції, пов'язані з установкою та заміною полотна, регулюванням і технічним обслуговуванням електроінструмента, необхідно виконувати при відключеному живленні, **відтак перед початком даних операцій необхідно: Вийняти акумулятор з гнізда електроінструмента!**

УВАГА! Всі роботи, вказані у даному розділі, необхідно проводити з вимкненим живленням – акумулятор слід від'єднати від пристрою!

Інструкції з безпечного заряджання акумулятора

Увага! Перед початком заряджання необхідно переконатися, що корпус блоку живлення, шнур і штепсельна вилка не мають тріщин або пошкоджень. Забороняється використовувати несправну або пошкоджену зарядну станцію або блок живлення! Для заряджання акумулятора можна використовувати тільки зарядну станцію і блок живлення з комплексу акумулятора. Використання будь-якого іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструмента. Заряджання акумулятора може здійснюватися лише в закритому, сухому приміщенні, захищеному від доступу сторонніх осіб, особливо дітей. Забороняється використовувати зарядну станцію і блок живлення за відсутності постійного нагляду дорослих! Якщо їм потрібно вийти з приміщення, в якому заряджається акумулятор, необхідно відключити зарядний пристрій від мережі, вийнявши вилку блоку живлення з розетки. У разі появи в зарядному пристрої диму, підозрілого запаху тощо, потрібно негайно вийняти вилку зарядного пристрою з розетки!

Дриль-шурупверт поставляється з не зарядженим акумулятором, тому перед початком експлуатації його необхідно зарядити відповідно до процедури, описаної нижче, за допомогою блоку живлення і зарядної станції (з комплекту). Акумулятор

тори Li-Ion (літій-іонні) не мають „ефекту пам'яті”, що дозволяє дозаряджувати їх у будь-який час. Однак, рекомендується повністю розрядити акумулятор у процесі нормальної експлуатації, а потім заряджати його до максимальної ємності. Якщо характер робіт не дозволяє реалізувати даний алгоритм, тоді необхідно це робити, принаймні, кожні 10-20 циклів. Категорично забороняється розряджати акумулятор, коротко замикаючи його електроди, оскільки це спричиняє незворотні пошкодження! Також забороняється перевіряти стан заряду акумулятора шляхом замикання електродів для перевірки іскріння.

Зберігання акумулятора

Для продовження терміну експлуатації акумулятора необхідно забезпечити належні умови його зберігання. Акумулятор розрахований приблизно на 500 циклів „зарядження - розрядження”. Акумулятор слід зберігати при температурі від 0 до 30 градусів за Цельсієм і відносній вологості повітря 50%. Для зберігання акумулятора протягом довгого часу, його необхідно зарядити приблизно на 70% ємності. Під час тривалого зберігання необхідно періодично (один раз на рік) заряджати акумулятор. Не слід допускати надмірного розрядження акумулятора, оскільки це знижує термін його експлуатації і може викликати незворотні ушкодження.

Під час зберігання акумулятор буде поступово розряджатися через втрати. Процес мимовільної розрядки залежить від температури зберігання: чим вища температура, тим швидше відбувається розрядка. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витoku електроліту. У разі витoku електроліту, місце витoku потрібно обробити нейтралізуючим агентом, а при попаданні електроліту в очі, необхідно ретельно промити їх великою кількістю води і негайно звернутися до лікаря. **Забороняється використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором.**

У разі повного зносу акумулятора, його необхідно здати в спеціалізований пункт утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори згідно із законодавством є небезпечними матеріалами. Користувач інструмента може перевозити інструмент з акумулятором і самі акумулятори наземним транспортом. В цьому випадку не потрібно виконувати будь-які додаткові умови. У разі доручення транспортування акумуляторів третім особам (напр., кур'єрській службі), необхідно дотримуватися положень про транспортування небезпечних матеріалів. Перед відправкою слід звернутися щодо цього питання до особи, яка володіє відповідною кваліфікацією.

Забороняється транспортувати пошкоджені акумулятори. На час транспортування знімні акумулятори необхідно зняти з інструмента, обмотати відкриті контакти, напр., ізоляційною стрічкою. В упаковці акумулятори потрібно розмістити так, щоб вони не переміщалися усередині упаковки під час транспортування. Також необхідно виконувати національні положення щодо транспортування небезпечних матеріалів.

Заряджання акумулятора

Увага! Перед заряджанням необхідно від'єднати зарядний пристрій від електромережі, вийнявши вилку блоку живлення з розетки. Крім того, потрібно очистити клеми акумулятора і сам акумулятор від бруду та пилу за допомогою м'якої, сухої тканини.

Акумулятор має вбудований індикатор заряджання. При натисканні на кнопку загоряються індикаторні світлодіоди (V). Кількість світлодіодів, що загорілися, відповідає рівню зарядження акумулятора. Якщо при натисканні кнопки світлодіоди не загоряються - це означає, що акумулятор розряджений.

Від'єднати акумулятор від інструмента.

Вставити акумулятор в гніздо зарядного пристрою (V).

Підключити зарядний пристрій до розетки.

Загориться червоний індикатор, що свідчить про початок процесу заряджання.

Після завершення заряджання червоний індикатор гасне, і загоряється зелений, який вказує на те, що акумулятор заряджений.

Необхідно вийняти вилку зарядного пристрою з електричної розетки.

Вийняти акумулятор з зарядного пристрою, натискаючи на защіпку акумулятора.

Увага! Якщо після підключення зарядного пристрою до мережі загориться зелений індикатор - це означає, що акумулятор повністю заряджений. У цьому випадку, зарядний пристрій не почне процес заряджання.

Монтаж і заміна полотна (II)

Слід переконатися, що встановлене полотно не є пошкодженим, немає тріщин, виламаних ріжучих зубів тощо. У разі виявлення пошкоджень, полотно необхідно замінити на нове.

Полотно відрізняється один від одного, в залежності від призначення. Зубці в полотні для деревини і деревних матеріалів розставлені ширше, а полотно для металу і пластика має дрібніші зубці. Необхідно вибирати полотно, що відповідає запланованій роботі. Полотно можна встановити так, щоб зубці були спрямовані до нижньої або верхньої частини корпусу.

Увага! Полотно потрібно встановлювати в захисних рукавичках. Це дозволить знизити ризик отримання травми.

Повернути кріплення полотна і вставити в щілину хвостовик полотна. Опустити затиск у протилежну сторону і переконатися, що полотно закріплено правильно: затиск повернувся у вихідне положення, полотно неможливо витягнути з кріплення.

Установка висоти і кута упора (III)

За допомогою установки висоти упора можна відрегулювати глибину пропили. Для цього потрібно повернути за годинниковою стрілкою важіль, розташований спереду корпусу, встановити упор на необхідній висоті і повернути важіль проти годинникової стрілки до моменту блокування його положення засувкою. Переконайтеся, що упор не змінить своєї висоти під час роботи. Передбачене поступове регулювання упора.

Упор дозволяє плавно регулювати кут нахилу полоза, для цього його потрібно нахилити відносно прямої упора. Це дозволить змінити кут різання, не відриваючи упор від поверхні, що розрізується.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ІНСТРУМЕНТА

Перед початком роботи необхідно переконаватися, що полотно не пошкоджено і правильно встановлено. Надягати захисні окуляри, засоби для захисту органів слуху та захисні рукавиці. Закріпити матеріал, що обробляється, на робочому місці, напр., за допомогою столярних струбцин, лещат тощо. Категорично заборонено тримати матеріал, що обробляється, тільки руками або за допомогою інших частин тіла. У разі перерізання матеріалу, його потрібно підперти по краях і поблизу лінії розрізу. Підпори повинні бути розміщені з обох боків від лінії розрізу так, щоб під час розрізання полотно не затиснулося у розрізі. Під час різання упор повинен опиратися всією своєю поверхнею на матеріал, що розрізується.

Увімкнення та вимкнення шабельної пили

Переконайтеся, що підлога на робочому місці є рівною, стійкою і без забруднень.

Прийняти стабільне положення.

Взяти інструмент за ручку. Не спирати робочі елементи інструмента на жоден предмет або об'єкт.

Перемістити і утримувати блокування вимикача, а потім натиснути вмикач пальцем і утримувати його. Переконайтеся, що полотно рухається вільно, а інструмент не створює підозрілої або надмірної вібрації. Також відсутній дим або незвичні запахи. У разі виявлення будь-яких відхилень від нормальної роботи, інструмент необхідно вимкнути, виийняти вилку з розетки і здати його в авторизований сервісний центр.

Під час роботи не обов'язково утримувати блокування кнопки вмикача.

Вимкнення відбувається після відпускання кнопки ввімкнення. Після вимкнення полотно ще рухається протягом деякого часу.

Різнання деревини (VI)

Перед початком різання необхідно відзначити столярним олівцем лінію різання. Потім сперти інструмент на упор і встановити полотно на намальовану лінію, ввімкнути інструмент, дозволити пилі досягти номінальної частоти ходів і почати різання. Під час різання не слід занадто сильно натискати на упор і полотно, оскільки це може призвести до поломки робочого інструмента.

Різнання в глибину

Увага! Різати в глибину можна лише м'які матеріали, напр., м'які породи дерева або гіпсокартон. Категорично заборонено різати в глибину метал або інший твердий матеріал.

Для різання в глибину необхідно використовувати коротке полотно. Встановити максимальну частоту ходів. Обперти край упора на матеріал, що оброблюється, і ввімкнути інструмент. Натискати так, щоб полотно заглиблювалося в матеріал, до моменту, поки упор повністю опуститься на поверхню оброблюваного матеріалу. Продовжити різання уздовж намальованої лінії.

Різнання деревини слід починати на низькій частоті ходів і збільшувати її у процесі різання.

Різнання біля краю

Увага! Для різання біля краю необхідно використовувати спеціальне полотно підвищеної гнучкості.

Можна різати безпосередньо біля стін, підлоги та в інших важкодоступних місцях. Наприклад, обрізати труби. Під час різання необхідно переконаватися, що полотно буде постійно проходити через весь переріз матеріалу, що розрізується. Заборонено різати навколо стінки, оскільки інструмент може відбитися в сторону оператора.

Полотно рекомендується повернути лезом на 180 градусів відносно нормального положення. Це забезпечить більш легке різання.

Вирізнання отворів

Увага! Для вирізнання отворів необхідно використовувати полотна, призначені для дугового різання.

Перед початком роботи необхідно намалювати лінію різання. Потім просвердлити дрилем отвір, вставити в нього полотно пили і почати різання.

Різнання металу

Увага! Необхідно вибрати тип полотна, що відповідає типу металу, що розрізується. Це забезпечить більшу безпеку роботи і продовжить термін служби полотна.

При різанні тонкого листового металу його слід покласти між двома планками дерева. Це дозволить отримати гладку лінію

різання і зменшить вібрації під час роботи.

Рекомендується використовувати відповідний для даного типу металу охолоджуючий засіб. Якщо це можливо в місці, де буде рухатися упор пили, слід нанести тонкий шар масла. Це полегшить маніпуляції з пилою.

Додаткові примітки

Заборонено допускати перевантаження інструмента, температура зовнішніх поверхонь ніколи не повинна перевищувати 60°C.

Після завершення роботи слід вимкнути інструмент, відключити живлення, виконати технічне обслуговування та огляд інструмента.

Заявлене загальне значення вібрації вимірювалося за допомогою стандартного методу випробування і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може використовуватися для попередньої оцінки впливу.

Увага! Вібрація, що створюється в процесі роботи інструмента, може відрізнятись від задекларованої. Це залежить від способу використання даного інструмента.

Увага! Необхідно визначити заходи безпеки для захисту оператора, що ґрунтуються на оцінці ризиків в реальних умовах експлуатації (включаючи всі робочі цикли, напр., коли інструмент вимкнений або працює в холостому режимі, а також час активації).

КОНСЕРВАЦІЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід виїняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електропровода з штепселем і відгинкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передачі, запуску та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі перебої, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щитки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), пензлем або сухою шматкою без застосування хімічних речовин та мюючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматкою.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKA

Kardinis pjūklas, tai elektros įrankis skirtas medienos ir medienos kilmės plokščių paviršiams, polietileno, polipropileno ir metalo plokštėms pjauti atitinkamai parinktų pjovimo geležčių pagalba. Lengvo, papildomų įrankių nereikalaujančio pjovimo geležčių keitimo dėka, šio tipo pjūklas yra plačiai taikomas statybos darbuose. Taisyklingas, patikimas ir saugus įrankio darbas priklauso nuo tinkamo jo eksploatavimo, todėl:

Prieš imantis dirbti su įrankiu būtina perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už nuostolius ir pažeidimus kilusius dėl įrankio panaudojimo ne pagal jo paskirtį, dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo tiekėjas neneša atsakomybės. Be to, įrankio naudojimas ne pagal paskirtį panaikina vartotojo teisę į garantiją, taip pat ir dėl akivaizdaus sutarties sąlygų pažeidimo.

ĮRANGA

Gaminys yra pristatomas sukomplektuotoje būklėje ir nereikalauja sumontavimo. Kartu su įrankiu pristatomi: akumuliatorius ir įkrovimo stotis (įkroviklis).

Dėmesio! Gaminys su kataloginiu numeriu: YT-82815 nėra aprūpintas akumuliatoriumi ir įkrovimo stotimi.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Kataloginis numeris		YT-82814, YT-82815
Nominali įtampa	[V]	18 DC
Nominalūs apsisukimai	[min ⁻¹]	0 - 3000
Pjovimo storis (maksimalus)		
- mediena	[mm]	80
- metalai	[mm]	10
Pjovimo geležtės griebtuvas		universalus 1/2" (12,7 mm)
Pjovimo geležtės šuolis	[mm]	25,4
Triukšmingumo lygis		
- Akustinis slėgis	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- galia	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Virpėjimų lygis pjaunant (plokštę / medinę siją)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Apsaugos laipsnis		IPX0
Izoliacijos klasė		III
Masė	[kg]	1,6
Akumuliatoriaus tipas		Li-Ion
Akumuliatoriaus talpa*	[Ah]	2
Įkroviklis*		
Įėjimo įtampa	[V]	220 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
Išėjimo įtampa	[V]	21 DC
Išėjimo srovė	[mA]	2,4
Nominali galia	[W]	60
Pakrovimo laikas**	[h]	1

* tik modeliuose aprūpintuose akumuliatoriumi ir įkrovikliu

** nurodytas pakrovimo laikas liečia tik akumuliatorių su lentelėje pateikta talpa.

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! **Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina.** Jų nesilaikymas gali priversti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų.

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi. **Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogdimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai.** Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus. **Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių.** Koncentracijos praradimas gali privesti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokia būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima privesti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždaru patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbu už uždaru patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbu išorėje mažina elektros smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrus, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirka trūkumas gali privesti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitinkinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumuliatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali privesti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali privesti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju..

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įranki / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitinkinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusių su dulėmis rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali privesti prie rimtų sužeidimų per akimirka.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai apkrovai.

Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, aksesuarų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimą. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, neprileiskite, kad asmenys nežinantys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepraejusiems naudotojams.

Prižiūrėkite elektros įrankius / mašinas ir aksesuarus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsi-

žvelgiant į darbo sąlygas ir rūši. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali privesti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliuotose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

SU STŪMOKLINIAIS IR SLANKIAISIAIS PJŪKLAIS SUSIJĘ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Laikykite elektrinį įrankį už izoliuotų sugriebimo paviršių kai atliekate veiksmus, kai pjovimo elementas gali liestis su paslėptais laidais ar savo kabeliu. Pjovimo elementas, kuris liečiasi su srovės laidininku, gali paveikti neapsaugotas elektrinio įrankio metalines dalis ir operatoriui sukelti elektros šoką.

Naudojant spaustukus ar kitą praktinį metodą, saugiai pritvirtinkite ir paremkite ruošinį ant stabilios platformos. Dėl ruošinio laikymas ranka arba prispaudimo prie savo kūno, jis tampa nestabilus ir gali sukelti kontrolės praradimą.

ĮRANGOS ELEMENTŲ MONTAVIMAS

DĖMESIO! Įrangos montavimas gali būti atliekamas tik esant atjungtai maitinimo įtampai. **Akumuliatorių išmontuoti iš elektros įrankio lizdo!**

Pjūklas yra pristatomas sukomplektuotoje būklėje. Atidarius gamyklinę pakuotę būtina patikrinti, ar visi įrangos elementai joje yra.

PARUŠIMAS DARBUI

Dėmesio! Visi veiksmai susiję su pjovimo geležtės montavimu ir keitimu, elektros įrankio reguliavimu ir konservavimu turi būti atliekami esant išjungtai pjūklų maitinamajai įtampai, todėl, prieš pradėdam tokius darbus: **Akumuliatorių būtina išmontuoti iš elektros įrankio lizdo!**

DĖMESIO! Visus šiame skyriuje minimus veiksmus reikia atlikti turint atjungtą maitinimo įtampą – akumuliatorius privalo būti atjungtas nuo įrankio!

Akumuliatoriaus krovimo saugos instrukcija

Dėmesio! Prieš pradėdam krauti reikia įsitikinti ar kroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra sutrūkinėti ir pažeisti. Netvarkingos arba pažeistos įkrovimo stoties ir lygintuvo naudojimas yra draudžiamas! Akumuliatoriams krauti galima naudoti tik įkrovimo stotį ir maitintuvą pristatytus komplekte. Kitokio maitintuvo taikymas gali sukelti gaisrą arba įrankio sugadinimą. Akumuliatoriaus krovimas gali būti atliekamas tik uždaroje, sausoje ir pašaliniam asmenims neprieinamoje patalpoje. Įkrovimo stoties ir lygintuvo negalima naudoti be suaugusio asmens pastovios priežiūros! Jeigu aplinkybių pasekmėje iš patalpos, kurioje vyksta krovimas reikia išeiti, tai kroviklį reikia atjungti nuo elektros tinklo, tuo tikslu atjungiant maitintuvą nuo elektros tinklo rozetės. Tuo atveju jeigu iš kroviklio pradės skleistis dūmai, bus jaučiamas įtartinas kvapas ar pan., nedelsiant kroviklio kištuką reikia ištraukti iš elektros tinklo rozetės! Grežtuvas-suktuvas yra pristatomas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradėdam darbą reikia jį įkrauti pagal žemiau aprašyta procedūra, panaudojant tuo tikslu komplekte esantį maitintuvą ir įkrovimo stotį. Li-ION (ličio – jonų) tipo akumuliatoriai neturi taip vadinamo „atminties efekto“, taigi galima juos krauti bet kokių momentu. Tačiau visgi rekomenduojama akumuliatorių iškrauti normalios eksploatacijos eigoje, o po to įkrauti jį iki pilnos talpos. Jeigu dėl darbo pobūdžio kiekvieną kartą negalima su akumuliatoriumi to padaryti, reikia tai padaryti bent kas keletą darbo ciklų. Jokiu atveju negalima akumuliatoriaus iškrauti trumpai sujungiant jo polius, tai sukelia neatstatomą akumuliatoriaus sužalojimą! Negalima taip pat tikrinti akumuliatoriaus įkrovimo laipsnio, trumpai jungiant elektrodus kibirkščiavimui įvertinti.

Akumuliatoriaus sandėliavimas.

Siekiant prailginti akumuliatoriaus gyvybingumą, reikia užtikrinti jam atitinkamas sandėliavimo sąlygas. Akumuliatorius išlaiko maždaug 500 „įkrovimo – iškrovimo“ ciklų. Akumuliatorių reikia laikyti temperatūros diapazone nuo 0 iki 30°C Celsiaus, esant 50% santykinei oro drėgmei. Norint akumuliatorių sandėliuoti per ilgesnį laiką, reikia jį pakrauti iki maždaug 70% talpos. Ilgaalio akumuliatoriaus sandėliavimo atveju, reikia jį periodiškai, kartą į metus pakrauti. Akumuliatoriaus pernelyg neiškrauti, nes tai sutrumpina jo gyvybingumą ir gali sukelti neatstatomą jo pažeidimą.

Akumuliatoriaus sandėliavimo metu vyksta laipsniškas jo išsikrovimo procesas dėl savaiminio srovės nutekėjimo. Savaiminio akumuliatoriaus išsikrovimo procesas priklauso nuo sandėliavimo temperatūros, kuo aukštesnė sandėliavimo temperatūra, tuo yra greitesnis išsikrovimo procesas. Netaisyklingo akumuliatorių sandėliavimo atveju, gali pasireikšti elektrolito ištekėjimo reiškinys. Elektrolito ištekėjimo atveju reikia ištekėjusį elektrolitą neutralizuoti, taikant atitinkamą neutralizavimo priemonę, o elektrolito kontakto su akimis atveju, reikia akis praplauti gausiu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. **Draudžiama naudoti įrankį su pažeistu akumuliatoriumi.**

Visiško akumuliatoriaus susidėvėjimo atveju reikia jį atiduoti į specializuotą punktą, kuris užsiima šio tipo atliekų utilizavimu.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio – jonų akumuliatoriai pagal teisinius aktus yra laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio vartotojas įrankį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius gali transportuoti sausumos keliais. Tais atvejais nėra keliami papildomi reikalavimai. Transportavimą pavedus tretiesiems asmenims (pvz. išsiuntimas kurjerio firmai tarpininkaujant), reikia laikytis pavojingų medžiagų transportavimo reglamentuojančių taisyklių. Prieš išsiuntimą reikia šiuo reikalu susikontaktuoti su atitinkamas kvalifikacijos turinčiu asmeniu. Pažeistus akumuliatorius transportuoti draudžiama. Transporto tikslu demontui skirtus akumuliatorius reikia išimti iš įrankio, o plikus kontaktus reikia užizoliuoti, pvz. izoliacinės juostos pagalba. Akumuliatorius reikia įtvirtinti pakuotėje tokiu būdu, kad transporto metu negalėtų pakuotės viduje slankioti. Reikia taip pat laikytis pavojingų medžiagų transportavimo reglamentuojančių nacionalinių taisyklių.

Akumuliatoriaus krovimas

Dėmesio! Prieš pradėdant krauti akumuliatorių, reikia kroviklio tiekiklį atjungti nuo elektros tinklo, tuo tikslu ištraukti tiekiklio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Be to, minkštu sausu skudurėliu reikia nuvalyti akumuliatorių ir jo gnybtus nuo purvo ir dulkių. Akumuliatorius yra aprūpintas įkrovimo indikatoriumi. Nuspaudus mygtuką pasišviečia diodai (V), kuo labiau akumuliatorius pakrautas, tuo stipriau švyti. Jeigu nuspaudus mygtuką diodai nešviečia, tai reiškia, kad akumuliatorius yra iškrautas.

Atjungti akumuliatorių nuo įrankio.

Įkišti akumuliatorių į įkroviklio lizdą (V).

Prijungti įkroviklį prie elektros tinklo rozetės.

Užsišvies raudonas diodas, kas reiškia, kad krovimo procesas vyksta.

Pasibaigus krovimui raudonas diodas užgesta, o užsišviečia žalias diodas, kas reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai pakrautas.

Ištraukti tiekiklio kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Nuspaudus akumuliatoriaus spragtuką ištraukti akumuliatorių iš įkrovimo stoties.

Dėmesio! Jeigu prijungus įkroviklį prie elektros tinklo užsižiebė žalias diodas, tai reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai pakrautas. Tokiu atveju įkroviklis įkrovimo proceso nepradės.

Pjovimo geležtės montavimas ir keitimas (II)

Reikia patikrinti, ar sumontuota pjovimo geležtė nėra pažeista, įtrūkusi, ar pjovimo dantukai nėra išlaužyti ir pan. Pastebėjus pažeidimus, pažeistą pjovimo geležtę reikia pakeisti nauja.

Pjovimo geležtės skiriasi priklausomai nuo paskirties. Pjovimo geležtė skirta medienai ir medienos kilmės medžiagoms pjauti turi plačiau išdėstytus dantis, o pjovimo geležtės skirtos metalui ir plastmasei pjauti dantys yra smulkesni. Planuojamam darbui reikia pasirinkti jam atitinkamą pjovimo geležtę. Pjovimo geležtę galima sumontuoti su dantimis nukreiptais į apatinę arba viršutinę korpuso pusę.

Dėmesio! Pjovimo geležtės montavimą reikia atlikti mūvint apsaugines pirštines. Tai apribos susižeidimo riziką.

Pasukti veleno griebtuvą ir į veleno spragą įkišti pjovimo geležtės kotą. Pasukti griebtuvą į priešingą pusę ir įsitikinti, kad geležtės ašmenys yra taisyklingai įtvirtintos: griebtuvas sugrįžo į pradinę poziciją, o pjovimo geležtės nepavyksta ištraukti iš veleno.

Pėdos aukščio ir kampo nustatymas (III)

Pėdos aukščio nustatymu galima sureguliuoti pjovimo aukštį. Tuo tikslu priekinėje įrankio korpuso dalyje esantį svertą reikia pasukti laikrodžio rodyklių sukimosi kryptimi, nustatyti pageidaujame aukštyje, o po to svertą pasukti priešinga laikrodžio rodyklių sukimosi kryptimi iki jo pozicijos užblokovimo užkabū. Įsitikinti, kad pėda nepakeis aukščio darbo metu. Pėdos reguliavimą galima atlikti laipsniškai.

Pėda leidžia tolygiai reguliuoti šliužės kampą, tuo tikslu reikia ją palenkti pėdos kreipiamosios atžvilgiu. Tai leidžia keisti pjovimo kampą neatitraukiant pėdos nuo pjaunamos medžiagos paviršiaus.

ĮRANKIO NAUDOJIMAS

Prieš pradėdant darbą reikia įsitikinti, kad pjovimo geležtė nėra pažeista ir kad ji yra taisyklingai sumontuota. Užsidėti akių apsaugą, ausines klausai apsaugoti ir darbines pirštines. Apdirbamąjį ruošinį įtvirtinti darbastalyje pvz. spaustuvių, staliaus veržtuvų ar kitų panašių priemonių pagalba. Niekada nelaikyti pjaunamos medžiagos vien tik rankomis arba kitų kūno dalių pagalba. Pjovimo atveju pjaunama medžiaga reikia atremti jos kraštuose ir arti pjovimo linijos. Atramėles reikia padėti po ruošiniu iš abiejų pjovimo linijos pusių, kad pjaunant, pjovimo geležtė neįstrigtų pjūvio spragoje. Pjovimo metu pėda turi visu savo paviršiumi priglusti prie pjaunamos medžiagos.

Kardinio pjūklo įjungimas ir išjungimas

Darbo vietoje įsitikinti ar pagrindas yra lygus, stabilus ir nesuterštas.

Užimkite patikimą ir stabilią poziciją.

Sugriebkite įrankį už rankenos. Darbinių įrankio dalių neatremkite į jokią daiktą arba objektą.

Perstumkite ir prilaikykite jungiklio blokuotę, nuspauskite jungiklį pirštu ir jį prilaikykite. Patikrinkite ar pjovimo geležtė laisvai juda, o įrankis ar nepradeda įtartinai virpėti arba ar virpėjimai nėra pernelyg stiprūs. Ar nesiskleidžia iš įrankio dūmai arba įtartinai

kvapas. Pastebėjus kokį nors nukrypimą nuo taisyklingo darbo eigos, įrankį reikia išjungti, atjungti nuo maitinimo ir perduoti jį autorizuotą taisymo punktą.

Darbo metu blokuotės mygtuko nuspaustoje pozicijoje prilaikyti nėra būtina.

Įrankio išjungimas įvyksta atleidus jungiklio mygtuką. Po įrankio išjungimo pjovimo geležtė dar kurį laiką gali slankioti.

Medienos pjovimas (VI)

Prieš pradėdamas pjauti, staliaus pieštuku reikia išbrėžti ruošinio paviršiuje pjovimo liniją. Po to įrankio pėdą atremti į ruošinį ir nustatyti pjovimo geležtę pagal išbrėžtą liniją, įjungti įrankį, leisti jam pasiekti nominalius apsisukimus ir pradėti pjovimą. Pjovimo metu pernelyg nespausiti nei pėdos nei geležtės, kadangi tai gali sukelti geležtės įtrūkimą.

Giluminis pjovimas

Dėmesio! Giluminį pjovimą galima atlikti tik minkštos medžiagoje, tokiose kaip minkšta mediena arba gipso plokštės. Niekada netaikyti giluminio pjovimo metalo arba kitos kietos medžiagos atveju.

Giluminiam pjovimui naudoti trumpą pjovimo geležtę. Nustatyti maksimalius apsisukimus Atremti pėdos kraštą į pjaunamą medžiagą ir įjungti įrankį. Spaudžiant leisti, kad dirbanti geležtė įsigilintų į medžiagą iki momento, kada pėda pilnai atsirems į pjaunamą medžiagą. Tęsti pjovimą išilgai išbrėžtos linijos.

Pjaunant medieną reikia pjovimą pradėti esant mažesniai apsisukimų greičiui ir tęsiant pjovimą jį padidinti.

Pjovimas prie krašto.

Dėmesio! Pjovimo prie krašto atveju reikia naudoti specialias, padidinto elastingumo pjovimo geležtes.

Jų pagalba galima pjauti prie pat sienų, grindų bei kitose sunkiai prieinamose vietose. Pavyzdžiui atpjaunant vamzdžius. Pjovimo metu reikia įsitikinti, kad pjovimo geležtė visą laiką pereina per visą pjaunamos medžiagos skersmenį. Draudžiama pjauti aplinkui sienelės, tai gali sukelti įrankio atmušimą operatoriaus link.

Rekomenduojama įtaisyti pjovimo geležtę pasukus jos ašmenis 180 laipsnių normalios pozicijos atžvilgiu. Tai užtikrins lengvesnį pjovimą.

Angų išpjovimas

Dėmesio! Angų išpjovimui reikia naudoti pjovimo geležtes skirtas lankams išpjauti.

Prieš pradėdamas darbą reikia išbrėžti pjovimo liniją. Po to gręžtuvu išgręžti medžiagoje skylę ir įkišus į ją pjūklą geležtę pradėti pjovimą.

Metalo pjovimas

Dėmesio! Pjovimo geležtę parinkti atitinkamai ketinamo pjauti metalo rūšies atžvilgiu. Tai užtikrins didesnę darbo saugumą bei prailgins geležtės ilgaikiškumą.

Plonų skardos lapų pjovimo atveju. Skardą įdėti tarp dviejų medienos kaladėlių. To pasekmėje perpjautos skardos kraštai išilgai pjovimo linijos bus lygūs, o pjovimo metu virpėjimai mažesni.

Rekomenduojama priklausomai nuo duotojo metalo rūšies taikyti atitinkamą šaldalą. Jeigu tai įmanoma, ant paviršiaus zonos, kuria judės pjūklą pėda, reikia paskleisti plonutį alyvos sluoksnį. Tai operavimą pjūklą palengvins.

Papildomos pastabos

Neprileisti prie įrankio perkrovimo, išorinių įrankio korpuso paviršių temperatūra niekada negali viršyti 60°C.

Užbaigus darbą pjūklą išjungti, atjungti maitinimą, atlikti įrankio apžiūrą ir konservavimą.

Deklaruota bendroji virpėjimų vertė buvo išmatuota standartiniu tyrimo metodu ir gali būti panaudota vienam įrankiui palyginti su kitu. Deklaruota, bendroji virpėjimų vertė gali būti panaudota preliminariam eksponavimui įvertinimui.

Dėmesio! Virpėjimų emisija dirbant įrankiu gali skirtis nuo deklaruotos vertės priklausomai nuo įrankio panaudojimo būdo.

Dėmesio! Reikia apibrėžti apsaugos priemones operatoriaus atžvilgiu priklausomai nuo pavojaus grėsmės realiomis įrankio naudojimo sąlygomis (turint omenyje visus darbo ciklo etapus, kaip pavyzdžiui laiką, kada įrankis yra išjungtas arba dirba tuščiai arba aktyvavimo metu).

KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš pradėdamas siaurapjūklio reguliavimą, techninį aptarnavimą ar konservaciją ištrauk įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą pjūklą išjungti, atjungti maitinimą, atlikti įrankio apžiūrą ir konservavimą. Deklaruota bendroji virpėjimų vertė buvo išmatuota standartiniu tyrimo metodu ir gali būti panaudota vienam įrankiui palyginti su kitu. Deklaruota, bendroji virpėjimų vertė gali būti panaudota preliminariam eksponavimui įvertinimui. Dėmesio! Virpėjimų emisija dirbant įrankiu gali skirtis nuo deklaruotos vertės priklausomai nuo įrankio panaudojimo būdo. Dėmesio! Reikia apibrėžti apsaugos priemones operatoriaus atžvilgiu priklausomai nuo pavojaus grėsmės realiomis įrankio naudojimo sąlygomis (turint omenyje visus darbo ciklo etapus, kaip pavyzdžiui laiką, kada įrankis yra išjungtas arba dirba tuščiai arba aktyvavimo metu).

IERĪCES RAKSTUROJUMS

Zobenzāģis ir elektroierīce, paredzēta koku un koksnei līdzīgu materiālu, polietilēna vai polipropilēna un metāla griešanai ar attiecīgi uzlasīto materiāla veidam zāģi. Pateicoties parastai, bez citu instrumentu pielietošanas nepieciešamības, zāģu maiņīšanai ierīce var būt plaši izmantota būvniecības darbos. Pareizā, uzticamā un drošā ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms darbības ar ierīci uzsākšanas salasiet un saglabājiet visu šo instrukciju.

Nogādātājs neņemas atbildību par visiem defektiem un traumām, kuri izceltas ierīces nepareizas lietošanas dēļ, ka arī drošības noteikumus un šo instrukcijas nepaklausīšanas dēļ. Ierīces nepareiza lietošana var būt par garantijas tiesības zaudējumu iemeslu un par nesaderību ar pārdošanas līgumu.

APGĀDĀŠANA

Produkts ir piegādāts komplektā stāvokli un to nevajag montēt. Kopā ar produktu ir piegādāti: akumulators, lādēšanas stacija (lādētājs).

Uzmanību! Produkts ar kataloga numuru: YT-82815 nav apgādāts ar akumulatoru un lādēšanas staciju.

TEHNISKI PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82814, YT-82815
Nominālais spriegums	[V]	18 DC
Nomināli apgriezieni	[min ⁻¹]	0 - 3000
Griešanas biezums (maks.)		
- koksne	[mm]	80
- metāls	[mm]	10
Zāģa plātnes rokturis		universāls 1/2" (12,7 mm)
Zāģa solis	[mm]	25,4
Trokšņa līmenis		
- akustiskais spiediens	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- jauda	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Vibrācijas līmenis (koka plāksnes / sijas griešana)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Korpusa drošības		IPX0
Izolācijas klase		III
Svars	[kg]	1,6
Akumulatora veids		Li-Ion
Akumulatora tilpums*	[Ah]	2
Lādētājs*		
Ieejas spriegums	[V]	220 - 240
Frekvence	[Hz]	50 / 60
Izejas spriegums	[V]	21 DC
Izejas strāva	[mA]	2,4
Nomināla jauda	[W]	60
Lādēšanas laiks**	[h]	1

* tikai modeļos ar akumulatoru un lādētāju

** Uzrādīts lādēšanas laiks attiecas tikai akumulatoram ar tabulā minētu tilpumu

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens "elektroinstrumenti/iekārta", kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai. Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktlīdzdai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar izemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādus kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontaktlīdzdai, samazina elektrošoka risku.

Izvairieties no saskares ar izemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatoru vai ledusskapji. Ķermeņa izemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvairieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta/iekārtas pārņemšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matu un apģērbu tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizķert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumenta/iekārtas nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.

Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstrumenta/iekārtas, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.

Pirms regulēšanas, aksesuāru nomaiņas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktlīdzdas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejaušas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumenti/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakrītībām vai kustīgu daļu iesprūdušiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus.

Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksesuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantojošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.

Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI, KAS ATTIECAS UZ RIPZĀGIEM AR TURP-ATPAKAĻ KUSTĪBU

Veicot darbus, kuru laikā griezējelements var saskarties ar slēptiem kabeljiem vai savu kabeli, turiet elektroinstrumentu aiz izolētām virsmām. Griezējelementam saskaroties ar vadu zem sprieguma, spriegums var rasties elektroinstrumenta atklātās metāla daļās un izraisīt lietotāja elektrošoku.

Izmantojiet spīles vai citu veidu, lai droši nostiprinātu vai atbalstītu apstrādājamu priekšmetu uz stabilas platformas. Apstrādājamā priekšmeta turēšana ar rokām vai tā piespiešana pie sava ķermeņa nenodrošina stabilitāti un var novest pie kontrolēšanas zaudēšanas.

APRĪKOJUMA ELEMENTU MONTĀŽA

UZMANĪBU! Aprīkojuma elementu montāžu var veikt tikai ar atslēgto elektroapgādi. Atslēgt vada kontaktdakšu no elektrības līdzas.

Ierīce ir piegādāta komplektā stāvoklī. Pēc rūpnieciskā iepakojuma atvēršanas pārbaudīt, vai visi piederumi tika pakoti.

DARBA SAGATAVOŠANA

Uzmanību! Visas darbības savienotas ar montāžu un zāģu maiņšanu, elektroierīces regulēšanu un konservāciju var veikt pēc ierīces atslēgšanas no elektrības tīkla, tāpēc pirms tām darbībām: **Atslēgt kontaktdakšu no elektrības līdzas!**

UZMANĪBU! Visu darbību, minētu šajā nodaļā, jāveic ar izslēgto elektroapgādi – akumulatoru jāatslēdz no ierīces!

Akumulatora uzlādēšanas drošības instrukcijas

Uzmanību! Pirms uzlādēšanas uzsākšanas pārbaudīt, vai adaptera korpuss, vads un kontaktdakša nav jebkurā veidā bojāti. Nedrīkst lietot nekārtīgu vai bojātu uzlādes staciju un barošanas adapteru! Akumulatoru uzlādēšanai drīkst lietot tikai uzlādes staciju un adapteru no ierīces komplekta. Cita adaptera lietošana var ierosināt ugunsgrēku vai ierīces bojāšanu. Akumulatoru var lādēt tikai slēgtās, sausās telpās, sargātas no nepilnvarotu personu pieejas, sevišķi bērniem. Nedrīkst izmantot uzlādes staciju un barošanas adapteru bez pieaugušās personas uzraudzības! Gadījumā, kad būs nepieciešami pamest telpu, kur ir lādēta ierīce, atslēgt uzlādes staciju no elektrības tīkla, atslēdzot barošanas adapteru no elektrības līdzas. Gadījumā, kad no ierīces noplūda dūmi, aizdomīgas smaržas utt., ierīci nekavējoties atslēgt no elektrības tīkla!

Ierīce ir piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba uzsākšanas to ir nepieciešami uzlādēt sakarā ar turpmāk aprakstītu procedūru, lietojot adapteru un uzlādes staciju. Li-Ion (litiija-jonu) akumulatoriem gandrīz nav „atmiņas efekta”, kas nozīmē, ka akumulators var būt lādēts jebkurā momentā. Bet rekomendējam izlādēt akumulatoru normāla darba laikā, un pēc tam to pilnīgi uzlādēt. Gadījumā, kad sakarā ar darba veidu nav iespējami tā rīkoties ar akumulatoru, rekomendējam tā darīt vismaz ik pēc dažiem darba cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatoru, savienojot elektrodu, jo tas var to galīgi sabojāt! Nedrīkst arī pārbaudīt akumulatora uzlādēšanas stāvokli slēdzot elektrodu un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarināt akumulatora ražotspēju, nodrošināt attiecīgus glabāšanas apstākļus. Akumulators var būt uzlādēt un izlādēt 500 ciklos. Akumulatoru glabāt temperatūrā no 0 līdz 30 °C, relatīvā mitrumā 50%. Lai glabāt akumulatoru ilgstošā laikā, to ir nepieciešami uzlādēt līdz ap tilpuma 70%. Ilgstošās glabāšanas gadījumā periodiski, vienu reizi gadā, uzlādēt akumulatoru. Nedrīkst pārāk stipri izlādēt akumulatoru, jo tas saīsina tā darbību un var ierosināt galīgu bojāšanu.

Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēs, sakarā ar izolācijas vadītspēju. Patstāvīgas izlādēšanas process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras - ja temperatūra ir augstāka, izlādēšana ir ātrāka. Nepareizas glabāšanas gadījumā no akumulatora var izlīst elektroīts. Tādā gadījumā pasargāt izplūdi ar neitralizēšanas līdzekļu, ja nokļūst acīs, tās skalot ar lielu daudzumu ūdens, pēc tam kontaktēties ar ārstu. **Nedrīkst lietot ierīci ar bojātu akumulatoru.**

Akumulatora pilnīgas izlietošanas gadījumā to ir nepieciešami atdot speciālā punktā, kur ir utilizēti tāda veida atkritumi.

Akumulatoru transportēšana

Litija-jonu akumulatori, sakarā ar likumdošanu, ir uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Ierīces lietotājs var transportēt ierīci ar akumulatoru un pašu akumulatoru ar sauszemes transportu. Tad nav nepieciešami ievērot papildu noteikumu. Gadījumā, ja transportēšana tiek nodota trešajām personām (piem. sūtīšana ar kurjeru firmu), jāievēro saskaņā ar noteikumiem par bīstamu materiālu transportēšanu. Pirms sūtīšanas lūdzam kontaktēties ar attiecīgi kvalificētām personām.

Nedrīkst transportēt bojātu akumulatoru. Transportēšanas laikā demontēti akumulatori jābūt noņemti no ierīces, atklāti kontakti jābūt segti, piem. aizlīmēti ar izolācijas lentī. Akumulatoru nodrošināt iepakojumā, lai nevarētu pārvietoties iepakojuma iekšā transportēšanas laikā. Ievērot valsts noteikumus par bīstamu materiālu transportēšanu.

Akumulatora lādēšana

Uzmanību! Pirms lādēšanas atslēgt uzlādes stacijas barošanas adapteru no elektrības tīkla, atslēdzot kontaktdakšu no elektrības līdzdas. Akumulatoru un tā kontaktus notīrīt no piesārņojumiem un putekļiem, izmantojot mīkstu, sausu lupatiņu.

Akumulators tiek apgādāts ar iebūvētu uzlādēšanas rādītāju. Pēc pogas piespiešanas uzliesmos diodes (V), cik vairāk, tik akumulators ir labāk uzlādēts. Ja pēc pogas piespiešanas diodes neieslēdzas, tas nozīmē izlādētu akumulatoru.

Atslēgt akumulatoru no ierīces.

Iebāzt akumulatoru lādēšanas stacijas līgzdā (V).

Pieslēgt adapteru pie elektroapgādes līgzdas.

Sāks spīdēt sarkana diode, kas nozīmē uzsāktu lādēšanas procesu.

Pēc lādēšanas pabeigšanas sarkana diode izslēgs un sāks spīdēt zaļa diode, kas nozīmē akumulatora pilnu uzlādēšanu.

Atslēgt barošanas adaptera kontaktdakšu no elektrības līgzdas.

Izbāzt akumulatoru no uzlādes stacijas, spiežot akumulatora sprostā pogu.

Uzmanību! Ja pēc lādēšanas stacijas pieslēgšanas pie elektrības tīkla sāks spīdēt zaļa diode, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnīgi uzlādēts. Tādā gadījumā uzlādes stacija nesāks lādēt akumulatoru.

Zāģa plātnes montāža un mainīšana (II)

Pārbaudīt, vai uzstādīta zāģa plātne nav bojāta, sasprāgta, vai griešanas zobi nav nolauzti utt. Bojājumu konstatēšanas gadījumā mainīt zāģa plātni uz jaunu.

Ar ierīci tiek piegādātas divas zāģa plātnes. Koksnes griešanai zāģa plātnes zobi ir plašāki, metāla un plastikas griešanai - smalkāki. Izvēlēti attiecīgo zāģa plātni plānotam darbam. Zāģa plātne jābūt uzstādīta ar zobiem novirzītiem uz korpusa apakšējo daļu. Uzmanību! Jauna zāģa montāžu veikt lietojot aizsardzības cimdus. Tas ierobežos sagriešanas risku.

Pagriez vārpstas spīles un vārpstas spraugā iebāzt zāģa plātnes turētāju. Pagriez spīles pretējā virzienā un pārbaudīt, vai zāģis tika pareizi piestiprināts: spīles ir nolaiestas, zāģis nevar izbāzīties no vārpstas.

Pēdas augstuma un leņķa noteikšana (IV)

Ar pēdas augstumu var noregulēt griešanas augstumu. Lai to darīt, piespiest pogu korpusa priekšējā daļā, apzīmēto ar atklāto piekaramo slēdzeni, uzstādīt pēdu attiecīgā augstumā, un pēc tam piespiest pogu, apzīmētu ar slēgtas piekaramas slēdzenes simbolu. Pārbaudīt, vai pēdas augstums nevar mainīties darba laikā. Pēdas regulēšana ir iespējama pakāpeniski.

Pēda atļauj laideni regulēt slieces leņķi, lai to darīt, noliekt to attiecībā pēdas vadīklai. Tas atļauj mainīt griešanas leņķi bez pēdas pacelšanas no griezta materiāla virsmas.

Zāģa plātnes oscilācijas noteikšana (IV)

Ierīce tika apgādāta ar daudzpakāpju zāģa oscilācijas regulēšanu. Regulēšana ir iespējama ar sviru. Ja zemāks iestādījums, zemāka ir zāģa oscilācija. Ar iestādījumu apzīmētu „0” oscilācija ir izslēgta.

Zāģa plātnes oscilācija atvieglo griešanu, un oscilācijas pakāpe jābūt izvēlēta pēc pieredzes, piem. pārbaudot uz atliekas materiāla. Bet jābūt ievēroti sekojoši norādījumi:

- lai sasniegt visgludāko griešanas malu, oscilācijas pakāpe jābūt iespējami zemāka vai pat izslēgta,
- griežot plānus materiālus (piem. skārds), izslēgt oscilāciju,
- griežot cietus materiālus (piem. tērauds), uzstādīt zemo oscilācijas pakāpi,
- griežot mīkstus materiālus, uzstādīt maksimālo oscilācijas pakāpi.

Zāģa plātnes ātruma noteikšana (V)

Ierīce tika apgādāta ar potenciometru, kas atļauj noregulēt zāģa plātnes kustības ātrumu. Potenciometra rotēšana atļauj izvēlēti darbam attiecīgu zāģa plātnes kustības ātrumu. Ja ciparu iestādījums ir zemāks, zāģa kustības ātrums ir zemāks.

Zāģa plātnes ātrums jābūt izvēlēts pēc pieredzes, piem. pārbaudot uz atliekas materiāla. Zemākais ātrums jābūt izmantots uz plastikas materiāliem vai alumīnija. Ātrums jābūt samazināts arī gadījumā, kad zāģis bloķēs griešanas laikā.

IERĪCES LIETOŠANA

Pirms darba uzsākšanas pārbaudīt, vai zāģa apvalks ir uzstādīts pareizi un ir nolaiests. Lietot acu, dzirdes aizsardzību un darba cimdus. Piestiprināt apstrādātu priekšmetu darbavietā, piem. ar galdnieka spailēm, spīlēm utt. Nedrīkst turēt apstrādātu materiālu

tikai ar rokām vai citām ķermeņa daļām. Pārgriešanas gadījumā atbalstīt materiālu uz galiem un pie griešanas līnijas. Atbalstus novietot no griešanas līnijas abām pusēm, lai griešanas laikā zāģis nevarētu bloķēties zāģa ceļā. Griešanas laikā pamatne jābūt pilnīgi atbalstīta uz griezta materiāla. Putekļu sūcēja īscauruli pieslēgt pie putekļu sūcēja instalācijas.

Zobenu zāģa ieslēgšana un izslēgšana

Uz darba vietas pārbaudīt, vai virsma ir glūda, stabila un tīra.

Pieņemt tiešu un stabilu pozīciju.

Pakampt ierīces rokturu. Nebalstīt nevienu ierīces daļu uz nekāda priekšmeta vai objekta.

Piespiest ieslēdzēju ar pirkstu un to paturēt. Pārbaudīt, vai zāģa var brīvi kustoties, un ierīce aizdomīgi vai pārmērīgi neviibrē. Vai nav domu un aizdomīgas smaržas. Gadījumā, kad tiek konstatēta kaut kāda atkāpe no pareizas darbības, izslēgt ierīci, atslēgt no elektrības tīkla un atdot autorizētam servisam.

Ieslēdzējs ir apgādāts ar blokādi, kas var būt izmantota ilglaicīga darba laikā. Kad ieslēdzējs ir piespiests, iespiest blokādes pogu un atslābināt ieslēdzēju. Blokāde var būt noņemta pēc ieslēdzēja pogas piespiešanas.

Ierīce var būt izslēgta pēc blokādes noņemšanas un ieslēdzēja pogas palaišanas. Pēc izslēgšanas zāģa plātne kustos vēl nekādu laiku.

Koksnes griešana (VI)

Pirms griešanas uzsākšanas rekomendējam apzīmēt ar zīmuli griešanas līniju. Pēc tam atbalstīt ierīci uz pēdas un novietot zāģa plātņi uz uzzīmētas līnijas, pēc tam ieslēgt ierīci, pagaidīt līdz nomināla ātruma sasniegšanai un uzsākt griešanu. Griešanas laikā nedrīkst pārāk stipri spiest uz pēdu un zāģa plātņi, lai nebojāt darba ierīci.

Koksnes pārgriešanas gadījumā darbu uzsākt ar viszemāko ātrumu un to paaugstināt griešanas laikā.

Iegremdēta griešana

Uzmanību! Iegremdēta griešana ir iespējama tikai mīkstos materiālos, kā mīksta koksne vai ģipšu plāksnes. Nedrīkst iegremdēti griezt metālu vai citu cietu materiālu.

Iegremdētai griešanai lietot tsu zāģa plātņi. Uzsātdīt maksimālu apgriezumu. Pēdas malu piesliet uz griezta materiāla un ieslēgt ierīci. Spiežot, atļaut, lai zāģa plātne nogremdētu materiālā līdz momentam, kad pēda pilnīgi balsīts uz griezta materiāla. Turpināt griešanu gareniski noteiktajai līnijai.

Griešana pie malas

Uzmanību! Griešanai pie malas jābūt lietot speciāla zāģa plātne ar paaugstināto elastīgumu.

Iespējama ir griešana pie sienām, grīdām un citās grūti pieejamās vietās. Piemēram, caurules atgriešanai. Griešanas laikā jāpārbauda, lai zāģa plātne pastāvīgi pārietu caur griezta materiāla pilnu šķērsgriezumu. Nedrīkst griezt gar sienām – tas var ierosināt ierīces atsišanu operatora virzienā.

Rekomendējam uzstādīt zāģa plātņi ar leņķi 180 grādi, attiecībā normālai pozīcijai. Tas atvieglos griešanu.

Caurumu izgriešana

Uzmanību! Caurumu izgriešanai lietot zāģa plātnes, paredzētas loka griešanai.

Pirms darba uzsākšanas rekomendējam apzīmēt ar zīmuli griešanas līniju. Pēc tam ar urbjašinu izgriezt caurumu, caurumā novietot zāģi un uzsākt griešanu.

Metāla pārgriešana

Uzmanību! Izvēlēti attiecīgu zāģa plātnes veidu pārgriezta materiāla veidam. Tas garantēs augstāku darba drošību un pagarinās zāģa plātnes darba laiku.

Gadījumā, kad ir grieztas plānas metāla loksnes. Loksni novietot starp diviem koka gabaliem. Tas atļaus sasniegt taisnu griešanas līniju un samazināt vibrācijas darba laikā.

Rekomendējam izmantot grieztam metālam attiecīgu dzesēšanas līdzekļu. Ja iespējami, uz virsmas, kur atradīs zāģa pēda, uzlikt plānu eļļas filmu. Tas atvieglos zāģa lietošanu.

Papildu piezīmes

Nedrīkst pārslogot ierīci, ārējas virsmas temperatūra nevar pārsniegt 60 °C.

Pēc darba pabeigšanas izslēgt ierīci, atslēgt elektrības vada kontaktdakšu no ligzdas, veikt konservāciju un apskati.

Deklarēta, pilnīga vibrācijas vērtība tika mērīta ar standartu pētniecības metodi un var būt izmantota, lai salīdzināt vienu ierīci ar otru. Deklarēta, pilnīga vibrācijas vērtība var būt lietota iepriekšējā ekspozīcijas novērtēšanā.

Uzmanību! Vibrācijas emisija ierīces darba laikā var atšķirties no deklarētas vērtības, atkarīgi no ierīces lietošanas veida.

Uzmanību! Noteikt operatora drošības līdzekļus, pamatojoties uz riska novērtēšanai reālos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piem. laiks, kad ierīce ir izslēgta vai strādā ar neitrālu ātrumu, un aktivācijas laiks).

KONSERVĀCIJA UN APSKATĪŠANA

UZMANĪBU! Pirms regulēšanai, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jānoņem ierīces elektrības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektrības vadu ar kontaktdakšu un iztaisno-

tāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles sukas spīguļošanu, gultņu un transmisijas darbības skaņu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidot remontu servisā. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdži, papildu rokturi un ekrāni jātīra, piemēram, ar saspiegtu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez ķīmiskiem līdzekļiem un tīrīšanas šķīdumiem. Instrumentus un rokturus tīrīt ar sauso tīro drānu.

CHARAKTERISTIKA NÁŘADÍ

Šavlová pila je elektrické nářadí určené k řezání dřeva a předmětů zhotovených z dřevotřískových materiálů, desek z polyetylénu anebo polypropylénu a kovu pomocí vhodně zvolených a řezanému materiálu přizpůsobených pilových listů. Díky jednoduché výměně pilových listů bez použití nářadí má pila široké využití při stavebních pracích. Správná, spolehlivá a bezpečná práce s nářadím závisí na tom, zda je nářadí provozováno správně, a proto:

Před zahájením práce s nářadím je nutné si přečíst celý návod na obsluhu, řídit se ním a uschovat ho pro případné pozdější použití.

Dodavatel neodpovídá za jakékoli škody a úrazy, k nimž dojde v důsledku používání nářadí způsobem, který je v rozporu s účelem jeho použití a s bezpečnostními předpisy a pokyny tohoto návodu. Používání nářadí v rozporu s účelem jeho použití a se smlouvou má rovněž za následek ztrátu záručních práv uživatele.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Výrobek je dodáván v kompletním stavu a nevyžaduje žádnou montáž. Společně s výrobkem se dodávají: akumulátor a nabíječka stanice (nabíječka).

Upozornění! Výrobek s katalogovým číslem YT-82815 není vybaven akumulátorem a nabíječkou.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Rozměrová jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82814, YT-82815
Jmenovité napětí	[V]	18 DC
Jmenovité otáčky	[min ⁻¹]	0 - 3000
Tloušťka řezání (max.)		
- dřevo	[mm]	80
- kovy	[mm]	10
Upínací systém pilového listu		univerzální 1/2" (12,7 mm)
Zdvih pilového listu	[mm]	25,4
Hladina hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- výkon	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Hladina vibrací (řezání desky / řezání dřevěného nosíku)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Stupeň ochrany		IPX0
Třída izolace		III
Hmotnost	[kg]	1,6
Druh akumulátoru		Li-Ion
Kapacita akumulátoru*	[Ah]	2
Nabíječka*		
Vstupní napětí	[V]	220 - 240
Síťová frekvence	[Hz]	50 / 60
Výstupní napětí	[V]	21 DC
Výstupní proud	[mA]	2,4
Jmenovitý příkon	[W]	60
Doba nabíjení**	[h]	1

* pouze u modelů vybavených akumulátorem a nabíječkou

** uvedená doba nabíjení platí pouze pro akumulátory s kapacitou uvedenou v tabulce

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím / strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / strojí“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky. Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenašení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, neklouzavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenašením elektronářadí / stroje. Přenašení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahajte a nevykláňajte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovoľte, aby zkušenosti získané častým používaním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis

Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technicky způsobilé elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřizením, výměnou příslušenství nebo uschováním elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.

Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovoľte osobám neznalým obsluhu elektronářadí / stroje nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsnosti nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje.

Různé nástroje udržujte čisté a naostřené. Správně udržovaný řezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontroluje během práce.

Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návodami, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opravy

Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů.
Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S PILAMI S VRATNÝM POHYBEM

Při provádění operací, kde může řezný prvek přijít do styku se skrytými vodiči nebo s vlastním vodičem, je třeba elektrické nářadí držet za izolované úchopné plochy. Řezný prvek, který přijde do kontaktu s vodičem pod napětím, může způsobit, že se nechráněné kovové části elektrického nástroje ocitnou také pod napětím a mohou obsluze způsobit úraz elektrickým proudem. **K bezpečnému upnutí a podepření obrobku na stabilní platformě použijte svorky nebo jiný praktický způsob.** Držení obrobku rukou nebo přitlačením k tělu je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly nad obrobkem.

MONTÁŽ PRVKŮ PŘÍSLUŠENSTVÍ

UPOZORNĚNÍ! Příslušenství je možné na nářadí montovat pouze při odpojení napájecím napětí. Demontujte akumulátor z osazení elektrického nářadí!

Šavlová pila je dodávána v kompletním stavu. Po otevření továrenského obalu je nutné zkontrolovat, zda obsahuje všechny prvky příslušenství.

PŘÍPRAVA K PRÁCI

Upozornění! Veškeré činnosti související s montáží a výměnou pilových listů, seřizováním a údržbou elektrického nářadí je třeba provádět při vypnutém napájecím napětí. Proto před zahájením těchto činností demontujte akumulátor z osazení elektrického nářadí!

POZOR! Veškeré činnosti uvedené v této kapitole je třeba provádět při vypnutém napájecím napětí – akumulátor musí být od nářadí odpojen!

Bezpečnostní předpisy pro nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před zahájením nabíjení zkontrolujte, zda těleso síťového zdroje, kabel a zástrčka nejsou popraskané nebo jinak poškozené. Používání vadné nebo poškozené nabíjecí stanice a síťového zdroje je zakázáno! K nabíjení akumulátorů lze používat pouze nabíjecí stanici a síťový zdroj dodaný v rámci soupravy. Použití jiného síťového zdroje by mohlo vést ke vzniku požáru nebo poškození nářadí. Nabíjení akumulátoru lze provádět pouze v suché a uzavřené místnosti, zabezpečené proti vstupu nepovolaných osob a zejména dětí. Nabíjecí stanici a síťový zdroj není dovoleno používat bez trvalého dozoru dospělé osoby! Bude-li nezbytné opustit místnost, ve které probíhá nabíjení, je třeba nabíječku odpojit od elektrické sítě vyjmutím síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě. Pokud by z nabíječky vycházel kouř, podezřelý zápach a pod., je třeba okamžitě vytáhnout zástrčku nabíječky ze zásuvky elektrické sítě!

Vrtací šroubovák se dodává s nenabíjecím akumulátorem; proto je třeba před zahájením práce akumulátor nabít níže pospaným postupem pomocí síťového zdroje a nabíjecí stanice, které jsou součástí soupravy. Akumulátory typu Li-Ion (lithium-iontové) prakticky nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což dovoluje akumulátor dobít v libovolném okamžiku. Doporučuje se však akumulátor vybit během normální práce a potom ho nabít na plnou kapacitu. Jestliže však s ohledem na charakter práce není možné pokaždé takto s akumulátorem naložit, pak je nutné to udělat nejméně každých několik nebo několik desítek pracovních cyklů. V žádném případě není dovoleno vybit akumulátor zkratováním kontaktů, jelikož by v důsledku takového počinání došlo k jeho nevratnému poškození! Taktéž není dovoleno kontrolovat stav nabití akumulátoru zkratováním kontaktů a sledováním, zda dochází k jiskření.

Skladování akumulátorů

Aby se maximálně prodloužila životnost akumulátoru, je třeba k jeho uskladnění zajistit odpovídající podmínky. Akumulátor vydrží asi 500 cyklů „nabítí – vybití“. Akumulátor je třeba skladovat v rozsahu teplot od 0 do 30 stupňů Celsia při relativní vlhkosti vzduchu 50 %. Pokud se má akumulátor skladovat delší dobu, je třeba ho nabít na cca 70 % kapacity. V případě delšího skladování je třeba pravidelně jednou za rok akumulátor dobít. Nesmí se dopustit, aby došlo k úplnému vybití akumulátoru, poněvadž se tím zkracuje jeho životnost a může dojít k jeho nevratnému poškození.

Během skladování se bude akumulátor v důsledku svodů postupně vybit. Proces samovybití je závislý na teplotě skladování. Čím vyšší teplota, tím je proces vybití rychlejší. Při nesprávném skladování akumulátorů může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku je třeba vytečený elektrolyt zneškodnit pomocí neutralizujícího prostředku, v případě zasažení očí elektrolytem je třeba oči vypláchnout proudem vody a následně okamžitě vyhledat lékařskou pomoc. **Používání nářadí s poškozeným akumulátorem je zakázáno.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátoru je ho třeba odevzdat do specializovaného střediska, které se zabývá zneškodňováním odpadů tohoto typu.

Doprava akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečné materiály. Uživatel nářadí může nářadí přepravovat s akumulátorem nebo samotné akumulátory pozemní dopravou. V takovém případě nemusí být dodrženy dodatečné

podmínky. V případě, že bude jejich přeprava svěřena třetím osobám (například zásilka prostřednictvím kurýrní firmy), je třeba postupovat podle předpisů pro přepravu nebezpečných materiálů. Před podáním zásilky na přepravu je nutné se v této věci spojit s příslušně kvalifikovanou osobou.

Přeprava poškozených akumulátorů je zakázána. Na dobu přepravy je nutné demontované akumulátory vyjmout z nářadí a nechráněné kontakty zajistit např. zalepením izolační páskou. Akumulátory se musí v obalu zajistit tak, aby se uvnitř obalu v průběhu přepravy nepohybovaly. Je také nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

Nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před nabíjením je třeba odpojit síťový zdroj nabíjecí stanice od elektrické sítě vytažením zástrčky síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě. Navíc je třeba akumulátor a jeho kontakty očistit od nečistot a prachu pomocí měkkého a suchého hadříku.

Akumulátor má vestavěný indikátor nabití. Po stisknutí tlačítka se rozsvítí diody (V). Čím víc jich svítí, tím víc je akumulátor nabitý. Jestliže se po stisknutí tlačítka diody nerozsvítí, znamená to, že akumulátor je vybitý.

Odpojte akumulátor od nářadí.

Zasuňte akumulátor do osazení nabíječky (V).

Nabíječku připojte do zásuvky elektrické sítě.

Rozsvítí se červená dioda, což znamená, že probíhá proces nabíjení.

Po ukončení nabíjení červená dioda zhasne a rozsvítí se zelená dioda, která signalizuje, že akumulátor je plně nabitý.

Vytáhněte zástrčku síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě.

Stiskněte tlačítko západky akumulátoru a vysuňte ho z nabíjecí stanice.

Upozornění! Jestliže se po připojení nabíječky k elektrické síti rozsvítí zelená dioda, znamená to, že akumulátor je plně nabitý. V takovém případě nabíječka nabíjecí proces nespustí.

Montáž a výměna pilového listu (II)

Je třeba zkontrolovat, zda namontovaný pilový list není poškozený, prasknutý, zda nemá vylámané zuby a pod. V případě, že bude zjištěno poškození, pilový list se musí vyměnit za nový.

Pilové listy se liší podle účelu použití. Pilový list na dřevo a dřevotřískové materiály má zuby s větší roztečí a pilový list na kovy a plasty má drobnější zuby. K naplánované práci je třeba si zvolit vhodný pilový list. Pilový list je možné namontovat se zuby orientovanými dolů nebo nahoru.

Upozornění! Montáž pilového listu je nutné provádět v ochranných rukavicích. Omezí se tak riziko poranění.

Otočte upínací objímku vřetena a stopku pilového listu zasuňte do zářezu vřetena. Upínací objímku otočte do opačné strany a ověřte, zda je nástroj správně upnutý – upínací objímka musí být v původní poloze a pilový list se nesmí dát z vřetena vysunout.

Nastavení výšky a úhlu patky (III)

Nastavením výšky patky lze vyregulovat tloušťku řezání. K tomuto účelu je třeba otočit páčku umístěnou vpředu skříňné nářadí ve směru hodinových ručiček, nastavit patku do požadované výšky a otočit páčku proti směru hodinových ručiček, až se její poloha zajistí v držáku. Zkontrolujte, zda během práce nemůže dojít k samovolné změně výšky patky. Patku je možné nastavovat stupňovitě.

Na patce lze plynule nastavovat úhel kluzné plochy. To se dosáhne jejím nakloněním vzhledem k vedení patky. To dovoluje měnit úhel řezu bez oddalování patky od povrchu řezaného materiálu.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ

Před zahájením práce je třeba zkontrolovat, zda pilový list není poškozený a zda je upnutý správně. Nasadte si prostředky na ochranu očí, chrániče sluchu a pracovní rukavice. Obráběný předmět spolehlivě upevněte k pracovnímu stolu, např. pomocí stolařských svěrek, svěráku apod. Nikdy nedržte řezaný materiál pouze rukama nebo jinými částmi těla. V případě přefezávání je třeba materiál podepřít na jeho koncích a v blízkosti čáry řezu. Podpěry musí být umístěny po obou stranách čáry řezu tak, aby během řezání nedocházelo k sevření pilového listu v řezu. Při řezání se musí patka nářadí celou svou plochou opírat o řezaný materiál.

Zapínání a vypínání šavlové pily

Zkontrolujte, zda je podlaha nebo terén na pracovišti rovný, stabilní a prostý nečistot.

Zaujměte bezpečný a stabilní postoj.

Uchopte nářadí za rukojeť. Nedotýkejte se pracovní částí nářadí žádného předmětu nebo objektu.

Posuňte a přidržte aretace vypínače, prstem stiskněte vypínač a podržte ho stisknutý. Zkontrolujte, zda se pilový list volně pohybuje, zda nářadí nepřechází do podezřelých nebo nadměrných vibrací a zda se z něho neuvolňuje kouř nebo podezřelý zápach. V případě, že budou zpozorovány jakékoli odchylky od normálního provozu, je třeba nářadí vypnout, odpojit zástrčku od napájecí sítě a odevzdat ho do autorizované opravy.

Tlačítko aretace se nemusí během práce soustavně držet.

Nářadí se vypíná uvolněním tlaku na vypínač. Po vypnutí se pilový list může ještě určitou dobu pohybovat.

Řezání dřeva (VI)

Před zahájením řezání si stolařskou tužkou nakreslete čáru řezu. Potom opřete nářadí patkou o řezanou plochu a pilový list nastavte na nakreslenou čáru. Pak nářadí zapněte, počkejte, až dosáhne jmenovité otáčky a začněte řezat. Při řezání nevyvíjejte na patku ani na pilový list příliš velký tlak. Mohlo by to způsobit prasknutí pracovního nástroje.

Řezání se zanořením

Upozornění! Řezání se zanořením lze provádět pouze u měkkých materiálů, jako je např. měkké dřevo nebo sádrokartonové desky. Řezání se zanořením se nikdy nesmí provádět do kovu nebo jiných tvrdých materiálů.

K řezání se zanořením se musí použít krátký pilový list. Nastavte maximální otáčky. Opřete hranu patky o řezaný materiál a zapněte nářadí. Za mírného tlaku nechte kmitající pilový list vnikat do materiálu až do okamžiku, kdy se patka naplno opře o řezaný materiál. Pokračujte v řezání podél vyznačené čáry.

Při řezání dřeva je třeba řezání zahájit při nižších otáčkách a v průběhu řezání otáčky zvyšovat.

Řezání při stěně

Upozornění! K řezání při stěně je třeba používat speciální pilové listy se zvýšenou pružností.

Řezat lze v rovině stěny, podlahy nebo na jiných obtížně dostupných místech. Příkladem může být odřezávání trubek. Během řezání je nutné sledovat, zda pilový list soustavně prochází celým průřezem řezaného materiálu. Je zakázáno řezat v blízkosti příčné stěny. Při náhodném nárazu pilového listu do příčné stěny by mohlo dojít k odrazení nářadí směrem na obsluhu. Doporučuje se namontovat pilový list otočený zuby o 180° vůči normální poloze. Odřezávání tak bude snadnější.

Vyřezávání otvorů

Upozornění! Na vyřezávání otvorů se musí používat pilové listy určené na vyřezávání oblouků.

Před zahájením práce si nakreslete čáru řezu. Potom vrtáčkou vyvrtejte otvor, do zhotoveného otvoru vsuňte pilový list a začněte řezat.

Řezání kovu

Upozornění! Je třeba zvolit takový druh pilového listu, který je určený na řezání daného druhu kovu. Zajistí se tak vyšší bezpečnost práce a prodlouží se životnost pilového listu.

Při řezání tenké tabule plechu je třeba ji položit na dva kusy dřeva a řezat mezi nimi. Podaří se tak dosáhnout hladké čáry řezu a omezí se vibrace vznikající při práci.

Doporučuje se použít chladicí prostředek předepsaný pro daný druh kovu. Pokud je to možné, na plochu, po které se má pohybovat patka pily, rozetřete tenký olejový film. Ušnadní se tak ovládání pily.

Doplňující poznámky

Přetěžování nářadí není dovoleno. Teplota vnějších ploch nesmí nikdy překročit 60 °C.

Po ukončení práce nářadí vypněte, demontujte z nářadí akumulátor a proveďte ošetření, údržbu a prohlídku.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změněna pomocí standardní měřicí metody a lze ji použít ke srovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít k výchozímu posouzení expozice.

Upozornění! Emise vibrací během práce s nářadím se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.

Upozornění! Je třeba určit bezpečnostní opatření, která mají chránit obsluhu a která vycházejí z posouzení rizika za reálných podmínek používání (při tom je třeba uvažovat se všemi pracovními cykly, jako například s časem, kdy je nářadí vypnuté nebo běží na volnoběh, a s časem aktivace).

ÚDRŽBA A PROHLÍDKA

POZOR! Veškeré činnosti zvané z; výměnou příslušenství, seřizováním apod, je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení nářadí, proto před zahájením těchto činností je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba skontrolovat technický stav elektronářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zastrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek a převodovek, spouštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby uživatel nesmí demontovat elektronářadí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může strážit narok na záruku. Veškeré nesprávnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojeť a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čistících kapalin. Nářadí a rukojeť očistit suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁRADIA

Chvostová píla je elektrické náradie určené na rezanie dreva a predmetov zhotovených z drevtrieskových materiálov, dosiek z polyetylénu alebo polypropylénu a kovu pomocou vhodne zvolených a rezanému materiálu prispôbených pilových listov. Vďaka jednoduchej výmene pilových listov bez použitia náradia má píla široké využitie pri stavebných prácach. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca s náradím závisí od toho, či je náradie prevádzkované správne, preto:

Pred zahájením práce s náradím je potrebné si prečítať celý návod na obsluhu, riadiť sa ním a uschovať ho pre prípadné neskoršie použitie.

Dodávateľ nezodpovedá za akékoľvek škody a úrazy, ku ktorým dôjde v dôsledku používania náradia spôsobom, ktorý je v rozpore s účelom jeho použitia a s bezpečnostnými predpismi a pokynmi tohto návodu. Používanie náradia v rozpore s účelom jeho použitia a so zmluvou má taktiež za následok stratu nárokov užívateľa na plnenia plynúce zo záruku.

PRÍSLUŠENSTVO

Výrobok sa dodáva v kompletnom stave a nevyžaduje žiadnu montáž. Spolu s výrobkom sa dodávajú: akumulátor a nabíjacia stanica (nabíjačka).

Upozornenie! Výrobok s katalógovým číslom YT-82815 nie je vybavený akumulátorom a nabíjačkou.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Rozmerová jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82814, YT-82815
Menovité napätie	[V]	18 DC
Menovité otáčky	[min ⁻¹]	0 - 3000
Hrúbka rezania (max.)		
- drevo	[mm]	80
- kovy	[mm]	10
Upínanie pilového listu		univerzálne 1/2" (12,7 mm)
Zdvih pilového listu	[mm]	25,4
Hladina hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- výkon	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Hladina vibrácií (rezanie dosky / rezanie dreveného nosníka)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Stupeň ochrany		IPX0
Trieda izolácie		III
Hmotnosť	[kg]	1,6
Druh akumulátora		Li-Ion
Kapacita akumulátora*	[Ah]	2
Nabíjačka*		
Vstupné napätie	[V]	220 - 240
Frekvencia siete	[Hz]	50 / 60
Výstupné napätie	[V]	21 DC
Výstupný prúd	[mA]	2,4
Menovitý príkon	[W]	60
Doba nabíjania**	[h]	1

* iba u modelov vybavených akumulátorom a nabíjačkou

** uvedená doba nabíjania platí iba pre akumulátory s kapacitou uvedenou v tabuľke

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozorneniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržiavanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj“ použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepoužívajte elektrické náradia / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradia / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

Nedovoľte, aby deti a nepovolane osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / stroji. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplotou, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predlžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predlžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľka nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadzte ochranné okuliare. Použitie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia /stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy. **Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie.** Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržiajte rovnováhu. Po celý čas udržiajte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neoblekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržujte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia. **Ak je zariadenie prispôbené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité.** Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Nepreťažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavením, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabráni náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôbení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naostrené. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradia, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií.

Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opravy

Opravy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA PÍL SO ZDVÍHAČÍM POHYBOM

Elektronáradie počas vykonávania činností, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu rezného prvku so skrytými káblami alebo s vlastným napájacím káblom, vždy uchopte iba za izolované povrchy rukoväti. V prípade, ak dôjde ku kontaktu rezného prvku s vodičom pod napätím, môže sa stať, že odkryté kovové časti elektronáradia budú pod napätím a môže dôjsť k zásahu operátora el. prúdom.

Používajte svorky alebo iné praktické spôsoby na bezpečné upevnenie a podopretie obrábaných predmetov na stabilnej platforme. Obrábaný predmet nedržte rukou alebo ho neprítlačajte svojím telom, keďže v opačnom prípade nie je dostatočne stabilný, čo môže viesť k strate kontroly.

MONTÁŽ PRVKOV PRÍSLUŠENSTVA

UPOZORNENIE! Príslušenstvo je možné na náradie montovať iba pri odpojenom napájacom napätí. Demontujte akumulátor z osadenia elektronáradia!

Chvostová píla sa dodáva v kompletnom stave. Po otvorení továrenského obalu je nutné skontrolovať, či obsahuje všetky prvky príslušenstva.

PRÍPRAVA K PRÁCI

Upozornenie! Všetky činnosti súvisiace s montážou a výmenou pilových listov, zoraďovaním, ošetrovaním a údržbou elektronáradia je potrebné vykonávať pri vypnutom napätí napájania. Preto pred zahájením týchto činností demontujte akumulátor z osadenia elektronáradia!

POZOR! Všetky činnosti uvedené v tejto kapitole je potrebné vykonávať pri odpojenom napájacom napätí – akumulátor musí byť od náradia odpojený!

Bezpečnostné predpisy pre nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Pred zahájením nabíjania skontrolujte, či teleso sieťového zdroja, kábel a zástrčka nie sú popraskané alebo poškodené. Zakazuje sa používať chýbnu alebo poškodenú nabíjajúcu stanicu a sieťový zdroj! Na nabíjanie akumulátorov je možné používať iba nabíjajúcu stanicu a sieťový zdroj dodaný v rámci súpravy. Použitie iného sieťového zdroja môže spôsobiť vznik požiaru alebo zničenie zariadenia. Nabíjanie akumulátora sa môže uskutočňovať iba v uzavretej, suchej miestnosti, zabezpečenej pred vstupom nepovolaných osôb a najmä detí. Nabíjacia stanica a sieťový zdroj sa nesmú používať bez trvalého dozoru dospelé osoby! Ak bude nevyhnutné opustiť miestnosť, v ktorej sa nabíjanie uskutočňuje, je potrebné odpojiť nabíjačku od elektrickej siete vyťahnutím sieťového zdroja zo zásuvky elektrickej siete. Ak by z nabíjačky unikal dym, podozrivý zápach a pod., je potrebné okamžite vyťahnúť zástrčku nabíjačky zo zásuvky elektrickej siete!

Vŕtací skrutkovač sa dodáva s nenabitým akumulátorom; preto je potrebné pred zahájením práce akumulátor nabiť nižšie opísaným postupom pomocou sieťového zdroja a nabíjacej stanice, ktoré sú súčasťou súpravy. Akumulátory typu Li-Ion (lítium-iónové) prakticky nevykazujú tzv. „pamätový efekt“, čo dovoľuje akumulátor dobíjať v ľubovoľnom okamihu. Odporúča sa však akumulátor vybiť pri normálnej práci a potom ho nabiť na plnú kapacitu. Ak však vzhľadom na charakter práce nie je možné zakaždým takto s akumulátorom naložiť, potom je nutné to urobiť najmenej každých niekoľko alebo niekoľko desiatok pracovných cyklov. V žiadnom prípade nie je dovolené vybiť akumulátor skratovaním kontaktov, nakoľko by to spôsobilo jeho nevratné poškodenie! Rovnako nie je dovolené kontrolovať stav nabitia akumulátora skratovaním kontaktov a sledovaním, či dochádza ku iskreniu.

Skladovanie akumulátora

Abyste maximálne predĺžila životnosť akumulátora, je potrebné mu zaistiť zodpovedajúce podmienky skladovania. Akumulátor vydrží asi 500 cyklov „nabitie – vybitie“. Akumulátor je potrebné skladovať v rozsahu teplôt od 0 do 30 stupňov Celzia a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak sa má akumulátor skladovať dlhší čas, je potrebné ho nabiť na cca 70 % kapacity. V prípade dlhšieho skladovania je potrebné pravidelne raz za rok akumulátor dobíť. Nesmie sa dopustiť, aby došlo k úplnému vybitiu akumulátora, nakoľko sa tým skraca jeho životnosť a môže dôjsť k jeho nevratnému poškodeniu.

Počas skladovania sa bude akumulátor v dôsledku zvodov postupne vybiť. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty skladovania. Čím vyššia teplota, tým je proces vybíjania rýchlejší. Pri nesprávnom skladovaní akumulátorov môže dôjsť k úniku elektrolytu. V prípade úniku je potrebné vytečený elektrolyt zneškodniť pomocou neutralizačného prostriedku, v prípade vniknutia elektrolytu do očí je potrebné oči prepláchnuť prúdom vody a následne neodkladne vyhľadať lekársku pomoc. **Použitie náradia s poškodeným akumulátorom je zakázané.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátora je potrebné ho odovzdať do špecializovaného strediska zaoberajúceho sa zneškodňovaním odpadov tohto typu.

Doprava akumulátorov

Lítium-iónové akumulátory sú podľa právnych predpisov považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže náradie prepravovať s akumulátorom alebo samotné akumulátory pozemnou dopravou. Vtedy nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade, že bude ich preprava zverená tretím osobám (napríklad zásielka prostredníctvom kuriérskej firmy), je treba postupovať podľa predpisov pre prepravu nebezpečných materiálov. Pred podaním zásielky na prepravu je nutné sa v tejto veci spojiť s príslušne kvalifikovanou osobou.

Preprava poškodených akumulátorov je zakázaná. Na dobu prepravy je potrebné demontované akumulátory vybrať z náradia a nechránené kontakty zaistiť napr. zalepením izolačnou páskou. Akumulátory sa musia v obale zaistiť tak, aby sa vnútri obalu v priebehu prepravy nepohybovali. Je taktiež nutné dodržiavať národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Pred nabíjaním je potrebné odpojiť sieťový zdroj nabíjacej stanice od elektrickej siete vyťahnutím zástrčky zdroja zo zásuvky elektrickej siete. Navyše je potrebné akumulátor a jeho kontakty očistiť od nečistôt a prachu pomocou mäkkej, suchej handričky. Akumulátor má zabudovaný indikátor nabitia. Po stlačení tlačidla sa rozsvietia diódy (V). Čím viac ich svieti, tým viac je akumulátor nabitý. Ak sa po stlačení tlačidla diódy nerozsvietia, znamená to, že akumulátor je vybitý.

Odpojte akumulátor od náradia.

Zasuňte akumulátor do osadenia nabíjačky (V).

Nabíjačku pripojte do zásuvky elektrickej siete.

Rozsvieti sa červená dióda, čo znamená, že prebieha proces nabíjania.

Po ukončení nabíjania červená dióda zhasne a rozsvieti sa zelená dióda, ktorá signalizuje, že akumulátor je plne nabitý.

Vytiahnite zástrčku sieťového zdroja zo zásuvky elektrickej siete.

Stlačte tlačidlo západky akumulátora a vysuňte ho z nabíjacej stanice.

Upozornenie! Ak sa po pripojení nabíjačky ku elektrickej sieti rozsvieti zelená dióda, znamená to, že akumulátor je plne nabitý. V takom prípade nabíjačka nabíjací proces nespustí.

Montáž a výmena pilového listu (II)

Je potrebné skontrolovať, či namontovaný pilový list nie je poškodený, prasknutý, či nie sú vylámané rezacie zuby a pod. Ak bude zistené poškodenie, pilový list sa musí vymeniť za nový.

Pilové listy sa líšia podľa účelu použitia. Pilový list na drevo a drevotriekové materiály má zuby s väčším rozstupom a pilový list na kovy a plasty má drobnejšie zuby. Na naplánovanú prácu je potrebné si zvoliť vhodný pilový list. Pilový list je možné upnúť so zubami orientovanými nadol alebo nahor.

Upozornenie! Montáž pilového listu je nutné vykonávať v ochranných rukaviaciach. Obmedzí sa tak riziko poranenia.

Otočte upínaciu objímku vretena a stopku pilového listu zasuňte do zárezu vo vretene. Upínaciu objímku otočte do opačnej strany a overte, či je nástroj správne upnutý – upínacia objímka musí byť v pôvodnej polohe a pilový list sa nesmie dať z vretena vysunúť.

Nastavenie výšky a uhla pätky (III)

Nastavením výšky pätky je možné vyregulovať hrúbku rezania. K tomuto účelu je treba otočiť páčku umiestnenú spredu skrine náradia v smere hodinových ručičiek, nastaviť pätku do požadovanej výšky a otočiť páčku proti smeru hodinových ručičiek, až sa jej poloha zaistí v držiaku. Preverte, či počas práce nemôže dôjsť ku samovoľnej zmene výšky pätky. Pätku je možné nastavovať stupňovito.

Na pätku je možné plynulo nastavovať uhol klznej plochy. To sa dosiahne jej naklonením voči vedeniu pätky. To dovoľuje meniť uhol rezu bez odďaľovania pätky od povrchu rezaného materiálu.

POUŽÍVANIE NÁRADIA

Pred zahájením práce je nutné skontrolovať, či pilový list nie je poškodený a či je upnutý správne. Nasadte si prostriedky na ochranu očí, chrániče sluchu a pracovné rukavice. Obrábaný predmet spoľahlivo upevnite ku pracovnému stolu, napr. pomocou stolárskych zvierok, zveráka a pod. Nikdy nedržte rezaný materiál iba rukami alebo inými časťami tela. V prípade prerezávania je nutné materiál podprieť na jeho koncoch a v blízkosti čiary rezu. Podpery musia byť umiestnené po oboch stranách čiary rezu tak, aby v priebehu rezania nedochádzalo k zovretiu pilového listu v reze. Pri rezaní sa musí pätká náradia celou svojou plochou opierať o rezaný materiál.

Zapínanie a vypínanie chvostovej píly

Skontrolujte, či je podlaha alebo terén na pracovisku rovný, stabilný a zbavený nečistôt.

Zaujmite bezpečný a stabilný postoj.

Uchopte náradie za rukoväť. Nedotýkajte sa pracovnou časťou náradia žiadneho predmetu alebo objektu.

Posuňte a pridržiť aretáciu vypínača, prstom stlačte vypínač a podržte ho stlačený. Skontrolujte, či sa pílový list voľne pohybuje, či náradie neprechádza do podozrivých alebo nadmerných vibrácií a či sa z neho neuvolňuje dym alebo podozrivý zápach. V prípade, že budú spozorované akékoľvek odchýlky od normálnej prevádzky, je treba náradie vypnúť, odpojiť zástrčku od napájacej siete a odovzdať ju do autorizovanej opravovne.

Aretácia vypínača sa nemusí počas práce sústavne držať.

Náradie sa vypína uvoľnením tlaku na vypínač. Po vypnutí sa pílový list môže ešte určitý čas pohybovať.

Rezanie dreva (V)

Pred zahájením rezania si stolárskou ceruzkou nakreslite čiaru rezu. Potom oprite náradie pätkou o rezanú plochu a pílový list nastavte na nakreslenú čiaru. Následne náradie zapnite, počkajte, kým nedosiahne menovité otáčky a začnite rezať. Pri rezaní nevyvíjajte na pätku ani na pílový list príliš veľký tlak. Mohlo by to spôsobiť prasknutie pracovného nástroja.

Rezanie so zanorením

Upozornenie! Rezanie so zanorením je možné uskutočniť iba u mäkkých materiálov, akými sú mäkké drevo alebo sadrokartónové dosky. Rezanie so zanorením sa nesmie vykonávať do kovu alebo iných tvrdých materiálov.

Na rezanie so zanorením sa musí použiť krátky pílový list. Nastavte maximálne otáčky. Oprite hranu pätky o rezaný materiál a zapnite náradie. Za mierného tlaku nechajte kmitajúci pílový list vniknúť do materiálu až do okamihu, kedy sa pätká naplno oprie o rezaný materiál. Pokračujte v rezaní pozdĺž vyznačenej čiary.

Pri rezaní dreva je potrebné zahájiť rezanie pri nižších otáčkach a v priebehu rezania otáčky zvýšiť.

Rezanie pri stene

Upozornenie! Na rezanie pri stene je potrebné používať špeciálne pílové listy so zvýšenou pružnosťou.

Rezať je možné zarovno so stenou, podlahou alebo na iných ťažko prístupných miestach. Príkladom môže byť odrezávanie rúr. Pri rezaní je potrebné sledovať, či pílový list trvale prechádza celým prierezom rezaného materiálu. Je zakázané rezať v blízkosti priečnej steny. Pri náhodnom náraze pílového listu do priečnej steny by mohlo dôjsť k odrazeniu náradia smerom na obsluhu. Odporúča sa namontovať pílový list otočený zubami o 180 stupňov voči normálnej polohe. Prerezávanie tak bude ľahšie.

Vyrezávanie otvorov

Upozornenie! Na vyrezávanie otvorov sa musia používať pílové listy určené na vyrezávanie oblúkov.

Pred zahájením práce si nakreslite čiaru rezu. Potom vrtáčkou vyvrtajte otvor, do zhotoveného otvoru vsuňte pílový list a začnite rezať.

Rezanie kovu

Upozornenie! Je potrebné vybrať taký druh pílového listu, ktorý je určený na rezanie daného druhu kovu. Zaisť sa tak vyššia bezpečnosť práce a predĺži sa životnosť pílového listu.

Pri rezaní tenkej tabule plechu je potrebné ju položiť na dva kusy dreva a rezať medzi nimi. Podarí sa tak dosiahnuť hladkú čiaru rezu a znížia sa vibrácie vznikajúce počas práce.

Odporúča sa použiť chladiaci prostriedok predpísaný pre daný druh kovu. Ak je to možné, na ploche, po ktorej sa má pätky píly pohybovať, rozotrite tenký olejový film. Uľahčí sa tak ovládanie píly.

Doplňujúce poznámky

Preťažovanie náradia je neprípustné. Teplota vonkajších plôch nesmie nikdy prekročiť 60 °C.

Po ukončení práce náradie vypnite, demontujte z náradia akumulátor a vykonajte ošetrovanie, údržbu a prehliadku.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola zameraná pomocou štandardnej meracej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pre východiskové posúdenie expozície.

Upozornenie! Emisia vibrácií počas práce s náradím sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu použitia náradia.

Upozornenie! Je treba určiť bezpečnostné opatrenia, ktoré majú chrániť obsluhu a ktoré vychádzajú z posúdenia rizika za reálnych podmienok používania (pri tom je potrebné uvažovať so všetkými pracovnými cyklami, ako napríklad s časom, kedy je náradie vypnuté alebo beží na voľnobeh, ako aj s časom aktivácie).

ÚDRŽBA I PREHLIADKY

POZOR! Všetké činnosti svazané z: výmenou príslušenstva, reguláciu apod. je potreba realizovať pri vypnutým napätí napájania náradí, preto pred zahajením tejto činnosti je potreba odpojiť zástrčku od elektrické siete. Po ukončení práce je treba skontrolovať technický stav elektronáradi prehlídkou i hodnotením: stojanu i rukojeti, elektrického vodiče vrátane zástrčky a ohybání, pôsobení elektrického spínača, průchodnosti ventilačních štrbin, iskrenie kartáčov, hlasitosti ložísek a převodovek, uvádzenia do pohybu a rovnomernosti práce. Počas záručného obdobia používateľ nesmi demontovať elektronáradi, ani menit provozné jednotky alebo súčiastky, pretože môže stratiť narok na záruku. Všetké nespravnosti zjištené počas prehlídky, alebo provozovania, su signalem pre provedení opravy v záručném servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační šterbiny, prepínače, dodatečnou rukoväť a ochrany je treba očistiť, například průdem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štetcem alebo suchou handrou bez použití chemických prostředkov a čistících tekutin. Náradí a rukoväť očistiť suchou čistou handrou.

AZ ESZKÖZ JELLEMZŐI

A szabványfűrész egy elektromos eszköz, amelynek rendeltetése fából és fához hasonló anyagból, poliuretán vagy polipropilén lemezből és fémből készült felületek darabolása az anyagnak megfelelően megválasztott fűrészlappal. A fűrészlap könnyű, más szerszámot nem igénylő cserének köszönhetően a fűrész széles körben használható az otthoni munkáknál. Az eszköz helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

A berendezéssel történő munkavégzés megkezdése előtt el kell olvasni, és be kell tartani a teljes kezelési utasítást.

A szerszám nem rendeltetésszerű használata, a biztonsági előírások és a jelen utasítás be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget. A szerszám nem rendeltetésszerű használata, mivel ez egyben a szerződés be nem tartását is jelenti, a garanciához való jog elvesztésével jár.

TARTOZÉKOK

A berendezést komplett állapotban szállítjuk, összeszerelésre nincs szükség. A termékhez tartozik: akkumulátor, dokkoló állomás (akkumulátortöltő).

Figyelem! A termék katalógusszáma Az YT-82815 katalógusszámú termékhez nem tartozik akkumulátor és akkumulátortöltő.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82814, YT-82815
Névleges feszültség	[V]	18 DC
Névleges fordulatszám	[perc ⁻¹]	0 - 3000
Vágási vastagság (max.)		
- fa	[mm]	80
- fém	[mm]	10
Fűrészlap tartó		univerzális 1/2" (12,7 mm)
Fűrészlap lökete	[mm]	25,4
Zajszint		
- akusztikus nyomás	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- teljesítmény	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Rezgésszint (falemezek / fagerendák vágása)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Védelmi fokozat		IPX0
Szigetelési osztály		III
Tömeg	[kg]	1,6
Az akkumulátor típusa		Li-Ion
Az akkumulátor kapacitása*	[Ah]	2
Akkumulátortöltő*		
Bementi feszültség	[V]	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
Kimentési feszültség	[V]	21 DC
Kimeneti áram	[mA]	2,4
Névleges teljesítmény	[W]	60
Töltési idő**	[h]	1

* csak az akkumulátorral és akkumulátortöltővel ellátott modellekhez

** a megadott töltési idő csak a táblázatban megadott kapacitású akkumulátorra vonatkozik

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékessre és vezeték nélkülire egyaránt.

Biztonság a munkahelyen

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.

Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párákat.

Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugaszon. Nem szabad semmilyen dugaszadaptert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnek kitenni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélékkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összehabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt.

Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az ujjai az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkaphatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porszivót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porszivó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.

Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrollálni, veszélyes, és meg kell javíttatni.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy

minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használatá előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámait stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét.

A nyelveket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások

Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

OSZCILLÁCIÓS FÚRÉSZ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Az elektromos szerszámot a szigetelt markolatoknál fogva fogja olyan jellegű munkálatok során, melyek közben a vágóelem rejtett vezetékkel vagy a szerszám saját vezetékével érintkezhet. Ha a vágóelem feszültség alatt álló vezetékkel érintkezik, az elektromos szerszám lefedetlen fém alkatrészei feszültség alá kerülhetnek és a kezelő áramütéséhez vezethetnek. **Használjon asztaltól szorítót vagy egyéb módszert a megmunkált anyag biztonságos, stabil platformhoz való rögzítéséhez.** A megmunkált anyag kézzel való tartása vagy teszthez szorítása nem biztosít megfelelő stabilitást és az irányítás elvesztéséhez vezethet.

A TARTOZÉK ELEMEK FELSZERELÉSE

FIGYELEM! A tartozékelemek felszerelését csak feszültségmentesítés után szabad elvégezni. **Az akkumulátort ki kell szerelni az elektromos eszköz dugaszolóaljzatából!**

A fűrészelt komplett állapotban szállítjuk. A gyári csomagolás kibontása után ellenőrizni kell, hogy az összes tartozék megvan-e.

FELKÉSZÜLÉS A MUNKAVÉGZÉSRE

Figyelem! A fűrészlapok felszerelésével és cseréjével, a beállítással és karbantartással kapcsolatos minden műveletet az elektromos gép feszültség mentesítése után kell elvégezni, ezért ezen műveletek megkezdése előtt: Az akkumulátort ki kell szerelni az elektromos eszköz dugaszolóaljzatából!

FIGYELEM! Az alábbi fejezetben foglalt minden műveletet feszültségmentesítés után kell elvégezni – az akkumulátort le kell venni a szerszámról!

Az akkumulátor töltésének biztonsági ajánlásai

Figyelem! A töltés megkezdése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a tápegység teste, a hálózati vezeték és a dugasz nem repedt vagy sérült-e. Tilos hibás vagy sérült dokkolót vagy tápegységet használni! Az akkumulátorok töltéséhez kizárólag a készletben szállított dokkoló állomást és töltőt szabad használni. Más tápegység használata tüzet okozhat, vagy tönkretelheti a készüléket. Az akkumulátort kizárólag zárt, száraz, illetéktelen személyek, főként gyerekek elől elzárt helyiségben lehet tölteni. Nem szabad az dokkoló állomást és a tápegységet felnőtt személy állandó felügyelete nélkül tölteni. Amennyiben el kell hagyni a helyiséget, ahol az akkumulátor töltése folyik, a töltőt le kell kapcsolni az elektromos hálózatról a tápegység kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzatból. Amennyiben a töltő füstöl, gyanús szaga van stb., azonnal ki kell húzni a töltő dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából.

A fűró-csavarhúzó töltetlen akkumulátorral szállítjuk, ezért a munkavégzés megkezdése előtt az alábbiakban leírtak szerint fel kell tölteni a készletben található tápegység és dokkoló állomás segítségével. A Li-Ion (lítium - ion) akkumulátorok nem mutatnak un. „emlékező effektust”, ami azt jelenti, hogy bármikor lehet tölteni őket. Ajánlott azonban az akkumulátor kimerítése normál üzemben, majd ezután feltölteni teljes kapacitással. Ha a munka jellege miatt nem lehet minden alkalommal így eljárni az akkumulátorral, akkor minden néhány, tízegy-néhány ciklus után kell ezt tenni. Semmi esetben sem szabad az akkumulátort a pólusok rövidre zárásával kisütni, mivel ez a visszafordíthatatlan tönkretételét okozza. Ugyancsak nem szabad az akkumulátor töltöttségét a pólusok rövidre zárásával és szikráztatással ellenőrizni.

Az akkumulátorok tárolása

Az akkumulátor élettartama meghosszabbításának érdekében biztosítani kell a megfelelő tárolási körülményeket. Az akkumulátor körülbelül 500 „feltöltés – kimerítés” ciklust bír ki. Az akkumulátort 0-30°C hőmérsékleten, 50% relatív légnedvesség-tartalom

mellett kell tárolni. Az akkumulátor hosszabb tárolásához azt kb. 70%-ra fel kell tölteni. Hosszabb tárolás esetén, időközönként, évente egyszer, fel kell tölteni az akkumulátort. Nem szabad megengedni az akkumulátor túlzott kimerülését, mivel ekkor csökken az élettartama, és visszafordíthatatlan károsodást szenvedhet.

Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan kimerül, tekintettel kislülésére. A önkislülés folyamata a tárolási hőmérséklettől függ, minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kimerülés folyamata. Helytelen tárolás esetén az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Az elektrolit kifolyása esetén semlegesítő szerrel kell kezelni a kifolyt folyadékot, amennyiben az elektrolit a szembe kerül, a szemet bő vízzel ki kell mosni, azután azonnal orvoshoz kell fordulni. **Tilos a berendezést sérült akkumulátorral használni.** Az akkumulátor teljes elhasználódása esetén azt az ilyen típusú hulladékok ártalmatlanításával foglalkozó szervezetnek kell átadni.

Az akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a jogszabályok szerint veszélyes hulladéknak szálítanak. Az eszköz használója szállíthatja az akkumulátort tartalmazó eszközt, illetve magát csak az akkumulátort szárazföldi úton. Ekkor nem kell plusz feltételeket teljesíteni. Ha a szállítást harmadik személyre bízza (például futárcéggel küldi), a veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint kell eljárni. Feladás előtt a kompetens személlyel fel kell venni ebben az ügyben.

Tilos sérült akkumulátorokat szállítani. A szállítás idejére a leszerelt akkumulátort ki kell venni az eszközből, a szabadon lévő érintkezőket pedig le kell védeni, pl. le kell ragasztani szigetelő szalaggal. Az akkumulátorokat a csomagolásban úgy kell levédeni, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagban. Be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó, az országos előírásokat is.

Az akkumulátor töltése

Figyelem! Töltés előtt a töltő tápegységét, az elektromos hálózatról a dugasz kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzatból, le kell választani az elektromos hálózatról. Ezen kívül egy puha, száraz ronggyal meg kell tisztítani az akkumulátort és az érintkezőit a kosztól és a portól.

Az akkumulátorba be van építve egy feltöltöttséget mutató kijelző. Ha megnyomja a gombot, kigyulladnak diódák (V), minél több, annál jobban fel van töltve az akkumulátor. Ha a gomb megnyomásakor a diódák egyáltalán nem világítanak, az akkumulátor ki van merülve.

Vegye le az akkumulátort a szerszámról.

Tolja be az akkumulátort a töltő fészkebe (V).

Csatlakoztassa a hálózati kábel dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába.

Kigyullad a vörös dióda, ami az akkumulátor töltését jelzi.

A töltés befejeződése után a vörös dióda kialszik, és kigyullad a zöld dióda, ami azt jelzi, hogy a töltő áram alatt van.

Húzza ki a töltő dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából.

Megnyomva az akkumulátor retesznek nyomógombját, csúsztassa ki az akkumulátort az akkumulátortöltő vezetősínéből.

Figyelem! Ha, miután csatlakoztatta a töltőt az elektromos hálózathoz, kigyullad a zöld dióda, az azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ilyen esetben a töltő nem kezdi meg a töltést.

A fűrészlap beszerelése és cseréje (II)

Meg kell győződni róla, hogy a beszerelt fűrészlap nem sérült, repedt vagy nincs kitorve foga stb. Amennyiben sérülés tapasztalható, a fűrészlapot ki kell cserélni egy újra.

A fűrészlapok különböznek egymástól rendeltetésüktől függően. A fához és fához hasonló anyagokhoz való fűrészlapnak ritkábbak a fogai, a fémhez és műanyaghoz valóknak pedig kisebbek a fogai. A tervezett munkának megfelelő fűrészlapot kell kiválasztani. A fűrészlapot úgy kell beszerelni, hogy a fogai a ház alsó vagy felső része felé nézzenek.

Figyelem! A fűrészlapot védőkesztyűben kell beszerelni. Ez korlátozza a sebesülés lehetőségét.

Fordítsa el a forgófej szorítólapját, és helyezze be a fűrészlap homyolt végét a forgófejen található hézagba. Fordítsa el a szorítózárat az ellenkező irányba, és győződjön meg róla, hogy a penge jól van rögzítve: a szorítózár leesett, a fűrészlapot nem lehet kihúzni a forgófejből.

A talp magasságának és szögének beállítása (III)

A talp magasságának beállításával lehet állítani a vágás mélységét. Ehhez az óramutató járásának megfelelő irányban el kell fordítani a gép házának elején elhelyezett kart, be kell állítani a talpat a kívánt magasságra, el kell fordítani a kart az óramutató járásával ellentétes irányban, egészen addig, amíg a helyzetét a nyelv nem blokkolja. Meg kell győződni róla, hogy a talp magassága nem változik munka közben. A talpat fokozatokban lehet állítani.

A talp lehetővé teszi a szántalp szögének folyamatos beállítását, ehhez meg kell azt dönteni a talp megvezetőjéhez viszonyítva. Ez lehetővé teszi a vágás szögének módosítását, anélkül, hogy a talpat fel kellene emelni a vágott anyagról.

A SZERSZÁM HASZNÁLATA

A munka megkezdése előtt meg kell győződni róla, hogy a fűrészlap nem sérült, és jól van felszerelve. Vegyen fel hallásvédőt, szemvédőt, fülugót és munkavédelmi kesztyűt. Rögzíteni kell a megmunkálandó munkadarabot a munkaasztalhoz, pl. asztalos

szerítőkkel, satuval stb. Soha ne tartsa az elvágandó anyagot csak a kezével, vagy más testrészével. Elvágáskor alá kell támasztani az anyagot a végeinél, és a vágás vonalának közelében. Az alátámasztásokat a vágási vonal mindkét oldalán kell elhelyezni, úgy, hogy a vágáskor a fűrészlap ne akadjon el a vágásban. Vágás közben a talpnak a teljes felületével támaszkodnia kell az elvágandó anyagra.

A szablyafűrész be- és kikapcsolása

Győződjön meg róla, hogy a munkavégzés helyén az alapfelület egyenletes és stabil.

Vegyen fel biztos és stabil testhelyzetet.

Ragadja meg a gépet a fogantyúknál. A berendezés munkavégző részeit ne támassza le semmilyen tárgyra vagy objektumra. Nyomja meg az ujjával, és tartsa meg a kapcsoló reteszét, majd nyomja meg a kapcsolót az ujjával, és tartsa benyomva. Ellenőrizni kell, hogy a fűrészlap szabadon mozog-e, és a gép nem kezd-e el gyanúsán vagy túlzottan vibrálni. Nem jön-e ki belőle füst vagy gyanús szag. Ha bármilyen eltérés tapasztalható a normális üzemtől, ki kell kapcsolni a szablyafűrész, ki kell húzni a dugaszt a hálózathoz, és a gépet szakszervízbe kell adni.

Munka közben nem feltétlenül szükséges a reteszt tartani.

A gép kikapcsol, ha elengedik a kapcsolót. Kikapcsolás után a fűrészlap még egy ideig mozoghat.

Fa vágása (V)

A vágás megkezdése előtt egy asztalos ceruzával fel kell rajzolni a vágás vonalát. Majd le kell támasztani a gépet a talpára, és be kell állítani a fűrészlapot a felrajzolt vonalnak megfelelően, ezután be kell kapcsolni a gépet, meg kell engedni, hogy elérje a névleges fordulatszámát, és meg kell kezdeni a vágást. Vágás közben nem szabad túl nagy nyomást kifejteni a talpra és a fűrészlapra, mivel ez a munkavégző eszköz törését okozhatja.

Mélységi vágás

Figyelem! Mélységi vágás kizárólag lágy anyagokban, pl. puha fában vagy gipszkartonban végezhető. Soha nem szabad mélységi vágást végezni fémbe vagy más kemény anyagban.

Mélységi vágáshoz rövid fűrészlapot kell használni. Állítson be maximális fordulatszámot. Támassza a talp szélét a vágandó anyagra, és kapcsolja be a készüléket. Nyomva engedje meg, hogy a fűrészlap bevágja magát az anyagba egészen addig, amíg a talp teljes egészében nem támaszkodik a vágandó anyagon. Folytassa a vágást a bejelölt vonal mentén.

Fa átvágásakor a vágás kisebb fordulatszámúval kell kezdeni, és vágás közben kell azt növelni.

Vágás a szélék mentén

Figyelem! A szélék mentén történő vágáshoz speciális, megnövelt hajlékonyságú fűrészlapot kell használni.

Lehet vágni közvetlenül falaknál, padlóknál, valamint más, nehezen hozzáférhető helyeken. Például cső elvágásánál. Vágás közben meg kell győződni róla, hogy a fűrészlap folyamatosan átmeleg a darabolandó anyag teljes keresztmetszetén. Tilos fal körül vágni, ez a gép visszarúgását okozhatja a kezelő irányában.

Ajánlott a fűrészlapot a fogaival a normál helyzethez képest 180 fokkal elfordítva beszerezni. Ez könnyebb vágást tesz lehetővé.

Lyukak vágás

Figyelem! Lyuk vágásához speciális lyukvágó fűrészlapot kell használni.

A munka megkezdése előtt fel kell rajzolni a vágás vonalát. Majd fűrőval lyukat kell fúrni, a kifűrt lyukba be kell helyezni a fűrészgép fűrészlapját, és meg kell kezdeni a vágást.

Fém darabolása

Figyelem! A darabolandó fém fajtájának megfelelő fűrészlapot kell használni. Ez biztonságosabbá teszi a munkát, és megnöveli a fűrészlap élettartamát.

Vékony lemezek darabolásakor azt két fadarab közé kell befogni. Így sima vágási vonalat kapunk, és csökken a munka közben keletkező rezgés.

Ajánlott az adott fém fajtájának megfelelő hűtőfolyadékot használni. Ha ez lehetséges, azon a területen, ahol a fűrészgép talpa mozog, egy vékony olajfilmet kell felvinni. Ez megkönnyíti a fűrészgép mozgását.

További megjegyzések

Nem szabad a gépet túlterhelni, a gép külső felületének hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60 °C-ot.

A munka befejezése után kapcsolja ki a készüléket, vegye ki az akkumulátort, és tartsa karban, nézze át a gépet.

A deklarált, teljes rezgés értéket hagyományos mérési módszerrel mérték, és felhasználható két eszköz egymással történő összehasonlításához. A deklarált, teljes rezgés értéke felhasználható az expozíció előzetes megítéléséhez.

Figyelem! A szerszámmal végzett munka közben a tényleges rezgésérték, a szerszám használatának módjától függően, különbözhet a deklarált értéktől.

Figyelem! A tényleges használat körülményeinek alapján kell megadni a kezelő védelmére szolgáló biztonsági eszközöket (figyelembe véve a munkavégzés összes ciklusát, például azt az időt, amikor az eszköz be van kapcsolva, vagy üresjáratban üzemel, valamint az aktiválás idejét).

KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózat dugaljából. A munka befejezése után külső szemrevételezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetéket a dugvillával és a megtörésgátlóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágyak és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerelhet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervizben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző réseket, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomásával), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószerek használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

DESCRIEREA UNELTEI

Ferăstrăul sabie este o unealtă electrică destinată pentru tăierea suprafețelor de lemn și lemnoase, plăcilor de polietilenă sau polipropilen, precum și a metalelor cu ajutorul lamelor potrivite pentru acest tip de lucrări. Datorită schimbării facile a lamei care nu necesită unelte adiționale, ferăstrăul are numeroase utilizări în lucrările de construcție. Funcționarea corectă, fiabilă și în condiții de siguranță a aparatului depinde de exploatarea corespunzătoare, de aceea:

Înainte de a începe utilizarea aparatului citiți în întregime instrucțiunile de utilizare și păstrați-le pentru uz ulterior.

Furnizorul nu este responsabil pentru daunele apărute în urma utilizării necorespunzătoare a uneltei cu destinația, nerespectării normelor de siguranță și a recomandărilor din aceste instrucțiuni. Utilizarea uneltei în mod neconform cu destinația, de asemenea, duce la pierderea drepturilor utilizatorului la garanție datorită neconformității cu contractul.

DOTARE

Produsul este livrat complet și nu necesită montaj. Împreună cu produsul sunt livrate: acumulatorul, stația de încărcare (încărcătorul).

Atenție! Produsul cu numărul de catalog: YT-82815 nu este dotat cu acumulator și stația de încărcare.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82814, YT-82815
Tensiune nominală	[V]	18 DC
Turație nominală	[min ⁻¹]	0 - 3000
Grosimea de tăiere (max.)		
- lemn	[mm]	80
- metale	[mm]	10
Suport lamă		universal 1/2" (12,7 mm)
Salt lamă	[mm]	25,4
Nivel de zgomot		
- presiune acustică	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- putere	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Nivel vibrații (tăiere placă / bârnă de lemn)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Nivel de protecție		IPX0
Clasa de izolație		III
Masa	[kg]	1,6
Tip de acumulator		Li-Ion
Capacitate acumulator*	[Ah]	2
Încărcător*		
Tensiune de intrare	[V]	220 - 240
Frecvența de rețea	[Hz]	50 / 60
Tensiune de ieșire	[V]	21 DC
Curent de ieșire	[mA]	2,4
Putere nominală	[W]	60
Durată de încărcare**	[h]	1

* doar în cazul modelelor dotate cu acumulator și încărcător

** durata indicată de încărcare se referă doar la acumulatorul cu capacitatea indicată în tabel

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă

Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fii atenți, acordăți atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa. O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zur frecventă a sculei electrice să vă facă mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatentă poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu suprasolicitați scula electrică . Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparatii.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți. Întrețineteți sculele electrice și accesoriile. Verificați scula electrică să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. **Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice necorespunzător întreținute.

Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispușe la blocare și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi. Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații

Reparații scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRAIE PENDULARE

Țineți scula electrică de suprafețele izolate ale mânerului la efectuarea operațiilor la care este posibil ca accesoriul tăietor să intre în contact cu cabluri electrice ascunse sau cu propriul cablu. În cazul în care accesoriul tăietor intră în contact cu un cablu sub tensiune, aceasta poate duce la punerea sub tensiune a sculei electrice și electrocutarea operatorului

Folosiți cleme sau alte mijloace adecvate pentru fixarea și asigurarea piesei de lucru pe o platformă stabilă. Ținerea piesei de lucru cu mâinile sau alte părți ale corpului duce la instabilitate și poate duce la pierderea controlului.

MONTAJUL PIESELOR DIN DOTARE

ATENȚIE! Montajul echipamentului poate fi realizat doar atunci când tensiunea de alimentare este decuplată. **Demontați acumulatorul din priza uneltei electrice!**

Fărăstrăul este livrat complet. După ce deschideți ambalajul original trebuie să verificați dacă toate piesele din dotare au fost ambalate.

PREGĂTIRE PENTRU UTILIZARE

Atenție! Toate activitățile legate de montaj și schimbarea lamei, ajustarea și mentenanța uneltei electrice trebuie efectuate atunci când tensiunea de alimentare este oprită, de aceea înainte de a efectua aceste activități: Demontați acumulatorul din priza uneltei electrice!

ATENȚIE! Toate acțiunile enumerate în acest capitol trebuie făcute cu tensiunea de alimentare deconectată - acumulatorul trebuie separat de la utilaj.

Instrucțiuni de siguranță de încărcare a acumulatorului

Atenție! Înainte de a începe să încărcați trebuie să vă asigurați că ștecherul, cablul și carcasa încărcătorului nu sunt fisurate sau defecte. Se interzice utilizarea stației de încărcare și a încărcătorului atunci când acestea nu funcționează corect sau sunt defecte! Pentru a încărca acumulatorii folosiți doar stația de încărcare și încărcătorul din dotare. Utilizarea altui încărcător poate provoca incendii sau deteriorarea uneltei. Încărcarea acumulatorului poate fi efectuată doar într-o încăpere închisă, uscată și ferită de accesul persoanelor străine, în special a copiilor. Nu le permiteți să folosească stația de încărcare și încărcătorul fără supravegherea unei persoane adulte! În cazul în care este necesar să părăsiți încăperea în care se efectuează încărcarea, trebuie să scoateți ștecherul încărcătorului din priză. În cazul în care din încărcător iese fum, miros suspect, etc. trebuie să scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză!

Mașina de găurit-șurubelniță electrică este livrată cu acumulatorul descărcat, de aceea înainte de a începe lucrul trebuie să-l încărcați în mod conform cu procedura descrisă mai jos folosind încărcătorul și stația de încărcare. Acumulatorii tip Li-ION (litiu-ion) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea acestora în orice moment. Se recomandă totuși descărcarea acumulatorului în timpul lucrului normal, iar apoi să-l încărcați până la capacitate maximă. În cazul în care datorită tipului de lucrare nu puteți opera în acest mod de fiecare dată acumulatorul, trebuie să faceți acest lucru la fiecare câteva sau la câte o duzină de cicluri de funcționare. Se interzice descărcarea acumulatorilor prin scurt-circuitarea electrodelor, deoarece acest lucru poate duce la defecțiuni ireversibile! De asemenea se interzice verificarea stării acumulatorilor prin apropierea electrodelor care să ducă la scânteierea acestuia.

Depozitarea acumulatorului

Pentru a prelungi durata de funcționare a acumulatorului trebuie să asigurați condițiile corespunzătoare de depozitare. Acumulatorul rezistă aproximativ 500 cicluri „încărcare - descărcare”. Acumulatorul trebuie depozitat în intervalul de temperaturi între 0° și 30° Celsius, la o umiditate relativă a aerului de 50%. Pentru a depozita acumulatorul o durată îndelungată trebuie să-l încărcați până la 70% din capacitate. În cazul în care depozitați o durată mai îndelungată trebuie să încărcați periodic, o dată pe an acumulatorul. Nu permiteți descărcarea excesivă a acumulatorului, deoarece acest lucru scurtează durata de viață a acestuia și poate provoca daune ireversibile.

Pe durata de depozitare a acumulatorului acesta se va descărca treptat, datorită scurgerii timpului. Procesul de descărcare depinde de temperatura de depozitare, cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât mai rapid este procesul de descărcare. În caz de depozitare neadecvată a acumulatorilor se poate ajunge la scurgeri de electrolit. În caz de scurgeri trebuie să asigurați scurgerea cu o substanță de neutralizare, în caz de contact al electrolitului cu ochii, trebuie să spălați din abundență cu apă, iar apoi apălați la asistență medicală. **Se interzice utilizarea uneltei cu acumulator defect.**

În cazul în care acumulatorul este uzat în totalitate trebuie să-l transmiteți la un punct specializat în colectarea și reciclarea acestui tip de deșeurii.

Transportul acumulatorilor

Acumulatorii litiu – ion cf. normelor legale sunt considerați materiale periculoase. Utilizatorul uneltei poate transporta unealta cu acumulator sau doar acumulatorii pe uscat. Nu trebuie îndeplinite condiții adiționale. În cazul în care comandați efectuarea transportului unor persoane terțe (de exemplu prin firmă de curierat) trebuie să procedați în conformitate cu prevederile referitoare la transportul de materiale periculoase. Înainte de a trimite prin colet trebuie să luați legătura cu o persoană cu calificări corespunzătoare.

Se interzice transportul acumulatorilor defecti. Pe timpul transportului acumulatorii demontați trebuie dați jos de pe unealtă, punctele de contact descoperite trebuie protejate, de ex. lipiți cu bandă adezivă. Acumulatorii trebuie protejați în ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în ambalaj în timpul transportului. De asemenea trebuie să respectați prevederile naționale cu privire la transportul de materiale periculoase

Încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de încărcare trebuie să decuplați încărcătorul de la stația de încărcare scoateți ștecherul din priză. Pe lângă acestea trebuie să curățați acumulatorul și clemele acestuia de mizerie și praf cu o lavetă moale și uscată.

Acumulatorul este dotat cu un indicator de încărcare incorporat. Apăsând butonul se aprind diodele, cu cât mai multe, cu atât mai încărcat este acumulatorul. În cazul în care după apăsarea butonului diodele acestea nu se aprind înseamnă că acumulatorul este descărcat.

Decuplați acumulatorul de la unealtă.

Introduceți acumulatorul în soclul încărcătorului (V).

Cuplați încărcătorul la priza rețelei electrice.

Se aprinde dioda roșie, ceea ce înseamnă că procesul de încărcare a început.

După ce ați terminat de încărcat se stinge dioda roșie și se va aprinde dioda verde care înseamnă că acumulatorul a fost încărcat integral.

Scoateți ștecherul încărcătorului din priză.

Scoateți acumulatorul din stația de încărcare, apăsând butonul de blocare al acumulatorului.

Atenție! În cazul în care după cuplarea încărcătorului la rețeaua electrică se aprinde dioda verde înseamnă că acumulatorul este încărcat integral. În acest caz încărcătorul nu începe procesul de încărcare.

Montajul și schimbarea lamei (II)

Trebuie să verificați dacă lama montată nu este defectă, fisurată, dacă dinții lamei nu sunt ruși. În cazul în care se constată astfel de defecțiuni trebuie să schimbați lama cu una nouă.

Lamele diferă în funcție de destinația acestora. Lamele pentru lemn și materiale lemnoase au dinți mai îndepărtați, iar lamele pentru metal și mase plastice au dinți mai mici. Selectați lama în funcție de lucrarea planificată. Montați lama cu dinții îndreptați în partea frontală sau superioară a carcasei.

Atenție! Purtați mănuși de protecție atunci când montați lama. Astfel reduceți riscul rănirii.

Rotiți clema arborelui și introduceți suportul lamei în orificiul din arbore. Rotiți bucușă în direcția opusă și asigurați-vă că tăișul a fost montat corect: bucușă clemei arborelui a revenit la poziția inițială, lama nu poate fi scoasă din arbore.

Ajustarea înălțimii și unghiului piciorului (III)

Setarea înălțimii piciorului ajustează înălțimea de tăiere. În acest scop trebuie să rotiți în conformitate cu mișcarea acelor de ceas amplasate în partea frontală a carcasei, setați piciorul la înălțimea dorită și rotiți leviera în direcția opusă mișcării acelor de ceas până la blocarea poziției acesteia cu clema. Asigurați-vă că piciorul nu își schimbă înălțimea pe durata utilizării acesteia. Ajustarea piciorului poate fi efectuată doar treptat.

Piciorul permite ajustarea lină a unghiului lamei, în acest scop trebuie să-l înclinați în raport cu ghidajul piciorului. Acest lucru vă permite să schimbați unghiul de tăiere fără a ridica piciorul de pe suprafața materialului tăiat.

UTILIZAREA UNELTEI

Înainte de a începe lucrul trebuie să vă asigurați că lama nu este defectă și că a fost montată corect. Purtați protecție oculară, protecție auditivă și mănuși de protecție. Folosiți cleme pentru tâmplărie, menghina pentru a fixa obiectul prelucrat la locul de muncă etc. Nu țineți niciodată materialul tăiat cu mâna sau cu arte părți corporale. În cazul în care tăiați sprijiniți materialul pe marginile acesteia și în apropierea liniei de tăiere. Amplasați suporturile în ambele părți ale liniei de tăiere astfel încât lama să nu se blocheze în orificiul de tăiere. Pe durata tăierii piciorul trebuie să se sprijine cu toată suprafața de materialul tăiat.

Pornirea și oprirea ferăstrăului sabie

Asigurați-vă că la locul de muncă suprafața este nivelată, stabilă și nu prezintă impurități.

Luată o poziție fermă și stabilă.

Prindeți unealta de mâner. Nu sprijiniți piesele de lucru ale uneltei de niciun obiect.

Deplasați și țineți apăsată blocada comutatorului, apăsați comutatorul cu degetul și țineți apăsat. Verificați dacă lama se mișcă

liber și dacă unealta nu cade sau nu începe să vibreze excesiv. Din aceasta nu iese fum sau mirosuri suspecte. În cazul în care observați orice semne care indică faptul că aparatul nu funcționează corect trebuie să opriți unealta, scoateți ștecherul din priză de alimentare și transmiteți unealta electrică la un punct autorizat de reparație.
Pe durata utilizării nu este necesar să țineți apăsată blocada comutatorului.

Încetați să apăsați comutatorul pentru a opri aparatul. După oprirea aparatului lama se poate mișca încă un anumit timp.

Tăiere lemn (VI)

Înainte de a începe să tăiați trebuie să marcați cu creionul de tâmplărie linia de tăiere. Apoi sprijiniți unealta pe piciorul acesteia și setați lama în conformitate cu linia desenată, apoi porniți unealta, lăsați să atingă turația nominală și începeți să tăiați. Pe durata lucrului nu exercitați o presiune prea mare asupra piciorului și lamei, aceste lucruri ar putea duce la fisurarea unelei de lucru.

Tăiere în adâncime

Atenție! Tăierea în adâncime poate fi efectuată doar în materiale moi precum lemn moale sau plăci de gips. Nu efectuați tăiere în adâncime în metal sau alt material dur.

Pentru a tăia în adâncime trebuie să folosiți lama scurtă. Setați turația maximă. Sprijiniți marginea piciorului pe materialul tăiat și porniți aparatul. Apăsați și permiteți ca unealta în funcțiune să intre în material până când piciorul se va sprijini integral pe materialul tăiat. Continuați să tăiați de-a lungul liniei determinate.

În cazul în care tăiați lemn trebuie să începeți să tăiați cu o turație mai mică și să o măriți în timp ce tăiați.

Tăiere la margine

Atenție! Pentru a tăia la margine trebuie să folosiți lame speciale cu elasticitate sporită.

Puteți tăia lângă pereți, podele și în alte locuri greu accesibile. De exemplu atunci când tăiați țevi. Pe durata tăierii trebuie să vă asigurați că lama va secționa integral materialul tăiat. Se interzice tăierea de-a lungul peretelui, acest lucru va duce la reculul unelei către operator.

Se recomandă montarea lamei întoarse cu tășul cu 180° față de poziția normală. Acest lucru vă permite tăierea mai facilă.

Efectuarea de găuri

Atenție! Atunci când efectuați găuri trebuie să folosiți lame destinate pentru tăierea de arcuri.

Înainte de a începe să tăiați trebuie să marcați linia de tăiere. După efectuarea cu bormașina un orificiu după care introduceți lama ferăstrăului și începeți să tăiați.

Tăiere metal

Atenție! Trebuie să selectați tipul corespunzător de lamă în funcție de metalul tăiat. Acest lucru vă asigură o siguranță mai mare a muncii și va prelungi durata de viață a lamei.

În cazul în care tăiați coli de tablă subțire. Trebuie să-l amplasați între două bucăți de lemn. Acest lucru vă permite să obțineți o linie netedă de tăiere și reduce vibrațiile generate în timpul lucrului.

Se recomandă utilizarea unui agent potrivit de răcire în funcție de tipul de metal. În cazul în care este posibil în zona în care se va mișca piciorul ferăstrăului trebuie să aplicați un strat subțire de ulei. Acest lucru va facilita operarea ferăstrăului.

Observații adiționale

Nu suprasolicitați aparatul, temperatura suprafețelor externe nu trebuie să depășească niciodată 60 °C.

După ce ați terminat lucrul opriți unealta, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și inspectați unealta.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată prin metoda standard de analiză și poate fi utilizată pentru compararea unei unele cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată pentru evaluarea inițială a expunerii.

Atenție! Emisia de vibrații în timpul lucrului cu unealta poate fi diferită de valoarea declarată în funcție de modul de utilizare al unelei.

Atenție! Trebuie să stabiliți mijloacele de siguranță care au scopul de a proteja operatorul care se bazează pe evaluarea expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate părțile din ciclul de lucru, de exemplu timpul când unealta este oprită sau lucrează în gol și durata de activare).

CONSERVAREA SI REVIZIILE

Atenție! Înainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scoateți fișa conductei de alimentare din priză cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa și mîniele, conductorul electric și fișa lui, funcționarea întrerupătorului electric, roșturile de trecerea aerului (ventilația), scăterierea perilor (cărbunilor), sonoritatea lagărelor și angrenajului, pornirea și corectitudinea funcționării. În timpul garanției uzurarea nu poate anexa nimic la scula respectivă și nici nu poate să schimbe nici un subsansamblu, deoarece se pierde dreptul la garanție. Dacă în timpul funcționării vor fi constatate necorectitudeni sau alte simptome neașteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curățată toată scula, roșturile de trecerea aerului, întreruptorii, mînierul și scuturile de exemplu cu are comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu penson sau cu o cârpă uscată neîntrebuințând mijloace chimice și lichide curățătoare.

CARACTERÍSTICAS DE LAS HERRAMIENTAS

La sierra de sable es una herramienta dedicada para el corte de superficies de madera y hechas de materiales a base de madera, placas de polietileno o polipropileno, y de metal por medio de la selección acertada de tipo de hojas de sierra. Mediante la sustitución de hojas de sierra, fácil y la que no requiere herramientas adicionales, el dispositivo permite un amplio uso en obras de construcción. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la herramienta depende del uso correcto, porque:

Antes de utilizar la herramienta, lea todas las instrucciones y mantenerlas.

¡Precaución! Nunca utilice la herramienta sin los resguardos instalados de la sierra circular y de la cuña separadora.

El Proveedor no será responsable de los daños producidos por el incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual. El mal uso de esta herramienta provoca la pérdida de derechos de los usuarios a la garantía, así como en caso de incumplimiento con el acuerdo.

EQUIPAMIENTO

El producto se entrega completo y no requiere instalación. Junto con el producto se suministran: batería, estación (de carga).

¡Precaución! El producto con el número de catálogo: YT-82815 no se proporciona con la batería y la estación de carga.

ESPECIFICACIONES

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82814, YT-82815
Tensión nominal	[V]	18 DC
Velocidad nominal	[min ⁻¹]	0 - 3000
Profundidad máxima de corte (0° / 45°)		
- madera	[mm]	80
- metales	[mm]	10
Mandril de sujeción de la hoja de sierra		universal 1/2" (12,7 mm)
Paso de la hoja de sierra	[mm]	25,4
Nivel de ruido		
- presión	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- potencia	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Nivel de vibraciones (corte de placa / viga de madera)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Grado de protección		IPX0
Clase de aislamiento		III
Peso	[kg]	1,6
Tipo de batería		Li-Ion
Capacidad de la batería*	[Ah]	2
Cargadora*		
Voltaje de entrada	[V]	220 - 240
Frecuencia de la red	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[V]	21 DC
Tensión de salida	[mA]	2,4
Corriente de salida	[W]	60
Tiempo de carga **	[h]	1

* sólo en los modelos equipados con batería y cargador

** el tiempo de carga es aplicable sólo a la batería con la capacidad indicada en la tabla

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica / máquina. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico..

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes. **No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables.** Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución.

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro.** El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica / máquina. Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcance y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / máquina.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica / máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes

afilados son menos propensos a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos

Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA SIERRAS DE SABLE

Sujete la herramienta eléctrica por sus empuñaduras aisladas mientras está realizando operaciones en las que el elemento perforador puede entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable. El elemento perforador que entre en contacto con un cable bajo tensión puede hacer que las partes metálicas de la herramienta eléctrica se pongan bajo tensión y provocar una descarga eléctrica al operador.

Utilice abrazaderas u otros medios prácticos para sujetar y sostener con seguridad las piezas que se van a procesar en una plataforma estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano o presionada contra el cuerpo la hace inestable y puede provocar una pérdida de control.

INSTALACIÓN DE EQUIPO

¡CUIDADO! La instalación del equipo sólo se puede hacer con la fuente de alimentación desconectada. **Retire la batería de la toma de corriente!**

La sierra se entrega completa. Después de abrir el embalaje original de fábrica, comprobar que todos los elementos del equipo se han embalado

PREPARACIÓN AL TRABAJO

¡Precaución! Todas las actividades relacionadas con la instalación y sustitución de las hojas de sierra, ajuste de potencia, y el mantenimiento deben ser llevadas a cabo siendo la alimentación desconectada, por ello antes de proceder a los pasos siguientes, ¡retire la batería de la toma de corriente!

¡Atención! Todas las acciones mencionadas en el presente capítulo deben realizarse con la tensión de alimentación desconectada; ¡el acumulador debe ser desconectado de la herramienta!

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de comenzar la carga, asegúrese que el armazón del cargador, el cable y la clavija no estén rotos y estropeados. ¡Se prohíbe usar la base de carga o cargadores defectuosos o estropeados! Para la carga la batería se deben usar únicamente la base de carga y el cargador suministrados. Uso de otro cargador puede ser causa de incendio o estropear la herramienta. La batería puede ser cargada únicamente en interiores cerrados, secos y protegidos ante acceso de personas no autorizadas, especialmente niños. ¡No se debe usar la base de carga y el cargador sin una supervisión constante de un adulto! Si es necesario salir del cuarto donde se está realizando la carga, es menester desconectar el cargador de la red eléctrica, sacando el cargador del enchufe de la red eléctrica. ¡En el caso de que del cargador sale humo o el cargador emite un olor sospechoso, etc. es menester inmediatamente sacar la clavija del cargador del enchufe de la red eléctrica!

El destornillador/taladro se suministra con la batería descargada, y por lo tanto antes de comenzar el trabajo es menester cargarla de acuerdo con el procedimiento que se indica a continuación, usando el cargador y la base de carga suministrados. Las baterías de iones de litio Li-ION no muestran el "efecto de memoria", lo cual permite cargarlas en cualquier momento de la fuerza. Se recomienda sin embargo descargar la batería durante trabajo normal, y después cargarla completamente. Si debido al carácter del trabajo no es posible hacerlo cada vez, entonces es menester hacerlo al menos cada determinado número de ciclos de trabajo. ¡Bajo ninguna circunstancia no se debe descargar la batería uniendo los electrodos, ya que esto causará daños irreparables! No se debe tampoco revisar el nivel de carga de la batería uniendo los electrodos para ver el chisporroteo.

Almacenamiento de la batería

Para prolongar la vida de la batería, es menester almacenarla en condiciones adecuadas. La batería aguanta unos 500 ciclos de „ carga - descarga". La batería debe almacenarse dentro del rango de temperaturas entre 0 y 30°C, y en la humedad relativa del aire de 50%. Para almacenar la batería por un tiempo prolongado, es menester cargarla hasta un 70% de su capacidad. En el caso de almacenamiento largo, es menester cargar la batería una vez al año. No se debe permitir que la batería se descargue excesivamente, pues esto reducirá su vida y puede ser causa de daños irreversibles.

Durante almacenamiento, la batería se estará descargando gradualmente debido a la conductancia de dispersión. El proceso de descarga automática depende de la temperatura de almacenamiento. Mientras más alta la temperatura, más rápida la descarga. En el caso de almacenamiento incorrecto de la batería, existe la posibilidad de fuga de electrolito. En el caso de fuga, es menester asegurarlo con una sustancia neutralizadora. En el caso de contacto de electrolito con los ojos, es menester enjuagarlos abundantemente con agua, y después inmediatamente buscar ayuda médica. **Se prohíbe usar la herramienta con la batería dañada.**

En el caso de que la batería se desgaste completamente, es menester enviarla a un punto especializado en tratamiento de desechos de este tipo.

Transporte de las baterías

Las baterías de iones de litio son tratados, según regulaciones legales, como materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería o sólo las baterías por tierra y entonces no deben cumplirse ningunas condiciones adicionales. En el caso de encargar el transporte a terceros (por ejemplo, envío a través de mensajería), es menester actuar de acuerdo con reglamentos que regulen el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, es menester comunicarse con una persona adecuadamente calificada.

Se prohíbe transportar baterías estropeadas. Para el transporte la batería debe sacarse de la herramienta, y los contactos expuestos deben protegerse, por ejemplo con cinta de aislamiento eléctrico. La batería debe ser asegurada en el empaque de tal manera que no se desplace dentro del empaque durante el transporte. También es menester seguir reglamentos nacionales para materiales peligrosos.

Cargar la batería

¡Precaución! Antes de la carga, desconecte la fuente de alimentación de la estación de carga tirando del enchufe de la toma eléctrica. Asimismo limpiar la batería y sus terminales de suciedades y polvo con un paño suave y seco.

La batería tiene un indicador de carga incorporado. Al pulsar el botón se iluminará el LED, el, la batería más más cargada. Si tras pulsar el botón, el LED no se ilumina, la está batería descargada.

Desconectar la batería de la herramienta.

Insertar la batería en la toma de cargador (V).

Enchufar el cargador en una toma eléctrica.

Se iluminará la luz roja significando el inicio del proceso de carga.

Después de la carga, el LED rojo se apagará y se encenderá el LED verde, indicando que la batería está completamente cargada.

Desconectar el adaptador de CA de la toma eléctrica.

Extender la batería de la estación de carga, presionando el pestillo de la batería.

¡Precaución! Si el cargador está conectado a la red eléctrica el LED verde indica una batería completamente cargada. En este caso, el cargador no inicia la carga.

Montaje y recambio de la hoja de sierra (II)

Comprobar si la hoja de sierra montada no esté dañada, agrietada, con dientes de corte rotos, etc. En caso de daños, reemplace con una nueva hoja de sierra.

Las hojas de sierra varían dependiendo del destino. La hoja de sierra para madera y materiales a base de madera tiene sus dientes ampliamente espaciados y la hoja de sierra para metal y plástico tiene dientes más finas. Seleccionar la hoja adecuada para el trabajo previsto. Es posible montar la hoja de sierra los dientes hacia la parte superior o inferior de la caja del dispositivo.

¡Precaución! La instalación de la hoja debe ser llevada a cabo en guantes de protección. Esto reducirá el riesgo de lesiones.

Girar la abrazadera del husillo e insertar el mango de sujeción de la hoja de sierra en la ranura del husillo. Girar la abrazadera en el sentido contrario para asegurarse que la hoja esté bien fijada: la abrazadera vuelve a su posición original, no se puede retirar la hoja de sierra del husillo.

Ajuste de la altura y el ángulo del pie (III)

La altura del corte puede ser configurada mediante el ajuste de la altura del pie. Para ello, girar la palanca situada en la parte delantera de la caja en el sentido de las agujas del reloj hacia la derecha, ajustar el pie en la altura deseada, y girar la palanca en sentido antihorario hasta que encaje en su posición por el enganche. El pie no podrá cambiar la altura durante el funcionamiento. El ajuste del pie es posible de manera gradual.

El pie permite un ajuste suave del ángulo del corredor; con este fin se debe inclinarlo para con la guía del pie. Esto permite cambiar el ángulo de corte sin levantar el pie de la superficie del material a cortar.

USO DE LA HERRAMIENTA

Antes de empezar el trabajo, asegurarse de que la hoja de sierra no esté dañada y esté instalada correctamente.

Llevar equipamiento personal de protección (gafas, guantes y protectores auditivos). Fijar la pieza de trabajo en el puesto de trabajo, por ejemplo usando abrazaderas de carpintería, tornillo de banco, etc. Nunca sostenga la pieza de trabajo utilizando

E

únicamente las manos u otras partes del cuerpo. En caso de cortar se debe soportar el material en sus dos extremos y en la proximidad de la línea de corte. Los soportes deben ser colocados a ambos lados del corte de manera que durante el corte, la hoja de sierra no se atasque en la ranura de corte. Al cortar, el pie debe apoyarse con toda su superficie en el material a cortar.

Apagado y encendido de la sierra de sable

En el lugar de trabajo asegurarse de que la suelo sea plano, estable y libre de contaminaciones.

Adoptar una postura que garantice el equilibrio.

Agarrar la empuñadura de la herramienta. No apoyar las partes de la herramienta en cualquier sujeto u objeto de trabajo.

Presionar y mantener pulsado el bloque de interruptor, pulsar el interruptor con el dedo y mantenerlo presionado. Comprobar que la hoja de sierra se mueva libremente, y la herramienta no entre en vibración excesiva o sospechosa. No puede emitir humo o un olor extraño. Si nota cualquier desviación de la operación normal, apagar y desenchufar de la red eléctrica y pasarlo a un servicio técnico autorizado.

Durante la operación, no es necesario mantener el bloqueo de interruptor.

Dejando presionar el interruptor se apaga la herramienta. Tras apagar, la hoja de sierra puede moverse algunos segundos.

Corte de madera (VI)

Antes de cortar, con un lápiz de carpintero trazar una línea de corte. A continuación, apoyar la herramienta con el pie y ajustar la hoja de sierra de acuerdo con la línea trazada, a continuación, poner en marcha la herramienta, dejando lograr la rotación nominal y luego empezar a cortar. Durante el corte, no ejercer demasiada presión sobre el pie y la hoja de sierra, ya que esto puede causar la ruptura de la herramienta de trabajo.

Corte en inmersión

¡Precaución! El corte de inmersión puede llevarse a cabo sólo en materiales blandos, tales como madera blanda o de cartón-yeso. Nunca hacer corte por inmersión en un metal u otro material duro.

Aplicar para el corte de inmersión una hoja de sierra corta. Ajustar la velocidad máxima. Apoyar el borde del pie en la pieza de trabajo y poner en marcha la herramienta. Presionando dejar que la hoja en operación sumerja en el material hasta el momento en que el pie se apoye integralmente en la pieza de trabajo. Continuar el corte a lo largo de la línea trazada.

Al cortar madera, empezar a cortar a una velocidad más baja y aumentarla durante el corte.

Corte en el borde

¡Precaución! Para el corte del borde, aplicar hojas de sierra especiales con una mayor flexibilidad.

Es posible cortar justo al lado de las paredes, suelos y otros lugares de un acceso difícil. Por ejemplo, durante el corte de los tubos. Al cortar, asegurar que la hoja de sierra continúe pasando a través de toda la sección transversal del material a cortar. Está prohibido cortar alrededor de la pared, que puede causar un rebote de la herramienta hacia el operador.

Se recomienda fijar la hoja de sierra girada a 180 grados para con su posición normal. Esto se asegurará de corte más fácil.

Corte de agujeros

¡Precaución! Para el corte de agujeros aplicar las hojas de sierra dedicadas a cortar arcos.

Antes de empezar a trabajar, dibujar una línea de corte. A continuación, perforar con una perforadora un agujero e introduzca la hoja de sierra a orificios preparados y empezar a cortar.

Corte de metales

¡Precaución! Seleccionar una hoja de sierra adecuada en función de tipo de metal. Esto garantizará una mayor seguridad y prolongará la vida de la hoja.

Para el corte de una chapa delgada, se debe colocarla entre dos trozos de madera. Esto permitirá obtener una línea de corte suave y reducir las vibraciones que surgen durante el funcionamiento.

Se recomienda el uso del refrigerante apropiado a la naturaleza del metal. Si posible, en la zona de operación con el pie de la sierra extender una fina película de aceite. Así será más fácil operar la sierra.

Comentarios adicionales

No sobrecargue la herramienta - la temperatura de la superficie exterior no puede exceder de 60 ° C.

Terminado el trabajo, apagar el dispositivo y proceder a hacer el mantenimiento y la inspección.

Valor total declarado de la vibración se midió por métodos de ensayo estándar y puede usarse para comparar una herramienta a otra. El valor total de la vibración declarado podrá ser utilizado en una evaluación preliminar de la exposición.

¡Precaución! La emisión de vibraciones generadas durante la operación de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de cómo se utiliza la herramienta.

¡Precaución! Especificar las medidas de seguridad para proteger al operador que se basa en una evaluación de la exposición en las condiciones reales de uso (incluyendo toda la parte del ciclo, como el momento en que la herramienta esté apagada o al ralentí, y el tiempo de activación).

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede desmantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión de debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiadores. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.

CARACTERISTIQUE DE L'OUTIL

La déligneuse est un appareil électrique destiné à la coupe des surfaces en bois et des matériaux semblables au bois, panneaux en polyéthylène ou polypropylène et métaux mous à l'aide des matériels bien appropriés au type de lame. Grâce à l'échange facile, n'exigeant pas d'autres dispositifs des lame, la déligneuse permet un large éventail des travaux de construction. Un travail correcte, sans faille et en sécurité dépend d'une bonne exploitation. C'est pourquoi

Avant de procéder au travail il faut lire toute la notice et la garder

Le fournisseur n'est pas responsable des dégâts créés suite au non respect des prescriptions de sécurité et celles de la présente notice.

L'utilisation de l'appareil non conforme à son utilisation entraîne la perte de la garantie ainsi que la garantie

EQUIPEMENT

Le produit est livré complet et n'exige pas de montage.

On livre également, la batterie et la station de chargement.

Attention ! Le produit de numéro catalogue: YT-82815 n'a pas été équipé en batterie et la station de chargement

PARAMETRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Tension nominale	[V]	18 DC
Tours nominaux	[min ⁻¹]	0 - 3000
Epaisseur de coupe (max)		
- bois	[mm]	80
- métaux	[mm]	10
Poignée de lame		universelle 1/2" (12,7 mm)
course de lame	[mm]	25,4
Niveau du bruit		
- pression acoustique	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- pression	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Niveau de fréquence (coupe de panneau / poutre en bois.)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Degré de protection		IPX0
Classe d'isolement		III
Masse	[kg]	1,6
Type de batterie		Li-ion
Puissance de batterie*	[Ah]	2
Chargeur*		
Tension d'entrée	[V]	220 - 240
Fréquence réseau	[Hz]	50 / 60
Tension de sortie	[V]	21 DC
Courant de sortie	[mA]	2,4
Puissance nominale	[W]	60
Temps de chargement **	[h]	1

* seulement dans les modèles équipés en batterie et chargeur

**temps de chargement mentionnés ne concerne que la batterie de la capacité mentionnée dans le tableau

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention! Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine » Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail

La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.

Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des

liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Evitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passation de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son réglage. Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.

Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine

Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

Ne pas utiliser les outils électriques /machine Si un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.

outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation /machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésapparements ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.

Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation

Réparation d'outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES SCIES À MOUVEMENT ALTERNATIF

Tenir l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées tout en effectuant des opérations où l'élément de coupe peut entrer en contact avec un câblage dissimulé ou son propre câble. Un élément de coupe qui entre en contact avec un fil sous tension peut entraîner la mise sous tension des parties métalliques exposées de l'outil électrique et causer un choc électrique à l'opérateur.

Utiliser des pinces ou d'autres moyens pratiques pour serrer et soutenir solidement les pièces à usiner sur une plateforme stable. Tenir une pièce à la main ou la presser contre le corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

MONTAGE DES ÉLÉMENTS DE L'ÉQUIPEMENT

Attention! Toutes les activités liées au montage doivent être effectuées l'alimentation coupée. Déconnecter la batterie de prise électrique.

La scie est livrée complète. Après avoir ouvert l'emballage de fabrication vérifier si tous les éléments ont été livrés.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Attention! Toutes les activités liées au montage et à l'échange des scies de lame, au réglage et maintenance de l'appareil doivent être effectuées l'alimentation coupée. C'est pourquoi avant de procéder à ces activités il faut démonter la batterie de la prise !

ATTENTION! Toutes les activités mentionnées dans le présent chapitre doivent être effectuées hors tension – la batterie doit être déconnectée!

Instructions concernant la sécurité de chargement des batteries

Attention ! Avant le début de chargement il faut s'assurer que le corps de chargeur, le câble et la prise n'ont pas de défauts. Il est interdit d'utiliser la station de chargement en mauvais état ou possédant des défauts de l'alimentation! Afin de charger les batteries il est permis d'utiliser seulement la station de chargement et la batterie fournis dans le kit. L'utilisation d'un autre chargeur peut entraîner l'incendie ou la destruction de l'appareil. Le chargement de la batterie ne peut avoir lieu que dans un local fermé, sec et sécurisé contre les personnes non autorisées surtout les enfants. Il est interdit d'utiliser le chargeur et l'alimentation sans surveillance d'une personne adulte! Dans le cas où la personne adulte devrait quitter le local où l'on procède au chargement il faut déconnecter le chargeur du réseau électrique en enlevant l'alimentation de la prise. Dans le cas où la fumée ou une odeur suspecte s'échappe de chargeur etc. il faut immédiatement enlever la pose du chargeur (la prise électrique) !

L'aléuseuse- visseuse est livrée avec la batterie en charge. C'est pourquoi avant de commencer le travail il faut la charger conformément à la procédure décrite la dessous à l'aide du chargeur et la station chargeur du kit. Les batteries du type Li-Ion (lithium – ion) n'ont pas ce que l'on appelle « effet mémoire » ce qui permet à les charger à chaque moment. Il est recommandé de décharger la batterie au cours d'un travail standard et ensuite de le charger au maximum. Si cela n'est pas permis vu le caractère de travail il faut le faire au moins tous les quelques ou toutes les dizaines des cycles. Dans aucun des cas il ne faut pas décharger les batteries en connectant les électrodes car cela entraîne des effets irréversibles ! Il ne faut pas non plus vérifier l'état de chargement de la batterie en connectant les électrodes en provoquant le jaillissement des étincelles.

Maintenance de la batterie

Afin de prolonger la vie de la batterie il faut assurer les bonnes conditions de maintenance. La batterie sert pour environ 500 cycles « chargement-déchargement » La batterie doit être gardée dans les températures de 0° au 30°C, l'humidité relative étant de 50%. Afin de garder la batterie pendant plus longtemps il faut la charger à environ 70% de sa capacité. Dans le cas d'une maintenance plus longue il faut périodiquement, une fois par an, charger la batterie. Il est interdit de décharger trop la batterie car cela raccourcit son cycle vital et peut entraîner les défauts irrévocables. Au cours de la maintenance de la batterie, elle va se décharger progressivement vu sa perte. Le processus d'auto déchargement dépend de la température de maintenance. Plus

F

la température et élevée, plus rapide est le procès de déchargement. Dans la cas d'une mauvaise maintenance des batteries on peut voir les fuites des électrolytes. Dans le cas de fuite il faut sécuriser la fuite à l'aide d'un moyen neutralisant. Dans le cas de contact avec les yeux il faut les rincer abondamment avec de l'eau et consulter le médecin sans délai. Il est interdit d'utiliser l'appareil la batterie en panne. Dans le cas de l'exploitation complète de la batterie il faut le rendre au point spécialisé s'occupant de l'utilisation de ce type des déchets.

Transport des batteries

Les batteries lithium – ion conformément au prescriptions juridiques sont considérés come dangereux. L'utilisateur de l'appareil peut transporter l'appareil avec la batterie et les batteries elles-mêmes par la voie terrestre. Il ne faut pas remplir d'autres conditions. Dans la cas du transport commandé auprès des personnes tierces (par exemple l'envoi à l'aide de la société d'expédition) il faut suivre les consignes concernant les travaux dangereux. Avant l'expédition il faut contacter une personne possédant les compétences appropriées.

Il est interdit de transporter les batteries en panne. Pour la période du transport, les batteries doivent être reprises des appareils, les contacts doivent être protégés par exemple à l'aide d'une bande isolante.

Les batteries doivent être protégées en emballage de cette façon qu'elle ne se déplacent pas dans l'emballage au cours de transport. Il faut également respecter les prescriptions concernant les matériaux dangereux.

Chargement de la batterie

Attention ! Avant le chargement de la batterie il faut la déconnecter de la station charge en enlevant le câble de la prise électrique. En plus il faut nettoyer la batterie et ses bornes en élevant les impuretés et la poussière à l'aide d'un torchon délicat. La batterie possède l'indice incorporé de chargement. En appuyant le bouton, on voit les diodes s'allumer (II), plus de diodes s'allument plus la batterie est chargée. Si après avoir appuyé la touche, les diodes ne s'allument pas cela veut dire que la batterie est à plat.

Déconnecter la batterie de l'appareil.

Mettre la batterie dans la prise du chargeur. (V)

Connecter le chargeur à la prise du réseau électrique.

La diode rouge s'allume. Cela correspond au processus du chargement.

Une fois le chargement fini, la diode rouge s'éteint. La diode verte s'allume - cela correspond au chargement complet de la batterie.

Il faut retirer le câble de la prise du réseau électrique.

Retirer la batterie du poste chargeur en appuyant le bouton de cliquet de la batterie.

Attention ! Si après la connexion du chargeur au réseau électrique la diode verte s'allume cela correspond au chargement complet de la batterie. Dans un tel cas le chargeur ne se met pas au travail.

Montage et changement de lame (III)

Il faut vérifier si la lame installée n'est pas abimée, cassée, ou si les dents de coupe ne sont pas cassées etc. Dans le cas de défaut constaté il faut échanger l'ancienne lame contre la nouvelle.

Les lames sont différentes quant à leur utilisation. La lame au bois et des matériaux semblables au bois, possède les dents plus espacées. La lame au métal et aux plastomères possède des dents plus petites. Il faut choisir la lame correspondant au travail choisi. La lame doit être montée les dents en avant.

Attention! Le montage de scie doit être effectuée dans les gants de protection. Cela diminue le risque de blessure.

Tourner le manchon de borne de broche et la retenir. Mettre la poignée de lame en fissure de broche. (IV). Permettre au manchon de revenir dans sa position initiale et s'assurer que la lame a été bien fixée: le manchon de borne de broche est revenu à sa position initiale, la lame ne peut pas être retirée de broche.

Mise de la hauteur et du degré du pied (III)

La mise de la hauteur du pied permet de régulariser la hauteur de coupe. A cette fin il faut tourner le levier conformément aux mouvements des aiguilles de montre et tourner le levier contrairement aux mouvements des aiguilles de montre jusqu'à son blocage par le cran. S'assurer que le pied ne change pas de position autour de travail.

Le réglage du pied est possible progressivement. Le pied permet une régulation libre de l'angle de sabot d'enrayage. A cette fin il faut le pencher par rapport au guidage du pied.

Cela permet de changer l'angle sans lâcher le pied de surface de matériel coupé.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Avant de commencer le travail il faut s'assurer que la lame a été correctement installée et la protection de lame est à sa place. Mettre la protection des yeux, de l'ouï et les gants. Fixer l'objet traité au poste de travail seulement à l'aide des mains ou autres partie du corps. Dans le cas de coupe il faut appuyer le matériel à ses bords et près de la ligne de coupe. Les supports doivent être placés des deux cotés de coupe afin que la lame ne se bloque pas en trait de scie.

Au cours de coupe, la base doit s'appuyer avec toute sa surface sur le matériel coupé.

Connexion et déconnexion de déligneuse

Vérifier au lieu de travail si la place est droite, stable et dépourvu des impuretés. Prendre une position sûre et stable.

Prendre l'appareille par son poignée. Ne pas appuyer les parties actives sur les objets quelconques

Appuyer et tenir le blocage de commutateur et ensuite appuyer le commutateur avec le doigt et le retenir Vérifier si la lame se déplace librement et l'outil n'a pas de vibrations suspectes. S'il n'y a pas de fumée ou l'odeur suspect. Dans le cas de travail irrégulier il faut déconnecter la scie sauteuse, la batterie et remettre l'appareil au point autorisé de réparation.

Pendant le travail il n'est pas nécessaire de tenir le blocage de gâchette.

La déconnexion a lieu après le relâchement de l'appui sur la gâchette. Après la déconnexion la lame peut bouger tout le temps.

Coupe du bois (VI)

Avant de commencer la coupe il est recommandé de designer la ligne de coupe à l'aide de crayon traceur.

Appuyer le pied contre la machine-outil et fixer la lame conformément à la ligne désignée. Mettre la machine –outil en marche, permettre à éteindre les tours nominaux et procéder à la coupe. Au cours de travail il ne faut pas appuyer trop fort sur le pied car cela peut entraîner la cassure de l'appareil.

Coupe profonde

Attention! La coupe profonde peut être effectuée seulement dans certains matériaux tels que le bois mou ou les panneau à plâtre. Il ne faut jamais procéder à la coupe profonde dans le métal ou un autre matériel dur.

Pour la coupe profonde il faut utiliser la lame courte.

Mettre les tours maximaux. Appuyer le bord du pied contre le matériel et connecter l'appareil. Appuyer afin que la lame s'enfonce dans le matériel jusqu'à ce que le pied s'appuie complètement sur le matériel coupé. Continuer la coupe conformément à la ligne désignée.

Dans le cas du bois il faut commencer la coupe à une puissance rotative moins élevée et l'augmenter au cours de la coupe.

Coupe des bords

Attention! Aux coupes des bords il faut utiliser les lames spéciales d'une souplesse plus grande.

Il est possible de procéder à la coupe près des murs, sols et autres lieux difficilement accessibles. Par exemple la coupe des tuyaux. Pendant la coupe s'assurer que la lame passe sans arrêt par le profil du matériel coupé.

Il est interdit de procéder à la coupe autour du mur – cela peut provoquer le rebondissement de machine-outil vers l'opérateur.

Il est recommandée de monter la lamer tournée de 180°C par rapport à la position standard. Cela facilitera la coupe.

Coupe des orifices

Attention! Aux coupes des orifices il faut utiliser les lames destinées à couper les arcs.

Avant de procéder au travail designer la ligne de coupe. Percer l'orifice à l'aide d'une perceuse. Mettre la lame dans l'orifice effectuée et procéder à la coupe.

Coupe du métal

Attention! Il faut choisir une lame appropriée au métal coupé. Cela garantira une meilleure sécurité du travail et prolongera la vie de lame.

Dans le cas de coupe des tôles fines il faut la mettre entre deux morceaux du bois. Cela permettra d'obtenir une ligne lisse de coupe et diminuera les fréquences créés au cours de travail.

Il est recommande d'utiliser les moyens de refroidissement appropriés. Si possible sur la surface de mouvements du pied du pied de déligneuse il faut mettre une couche fine de l'huile. Cela aidera à manipuler la déligneuse.

Mentions supplémentaires

Il ne faut jamais décharger l'appareil, la température des surfaces externes ne peut jamais dépasser 60°C.

Après avoir fini le travail, il faut déconnecter la batterie et procéder à l'examen et la maintenance.

La valeur totale déclarée des fréquences a été mesuré à l'aide de la méthode standard des analyses et peut être réutilisée afin de comparer un outil avec l'autre. La valeur totale déclarée des fréquences peut être utilisée dans l'analyse préliminaire de l'exposition.

Attention! L'émission des fréquences au cours de travail peut être différent de la valeur déclarée, dépendamment de mode de l'utilisation de l'appareil.

Attention! Il faut définir les moyens de sécurité ayant pour l'objectif de protéger l'opérateur. Ils s'appuient sur les données réelles dans les conditions de l'utilisation (en prenant en considération les parties du cycle de travail, par exemple quand l'appareil est déconnecté ou travail à marche vide ainsi que le temps de l'activation).

ENTRETIEN ET INSPECTION

REMARQUE! Avant le réglage, entretien ou la maintenance débrancher l'outil de la prise électrique. Après l'opération, vérifier l'état de l'outil par une inspection visuelle et évaluation: le corps et la poignée, le câble électrique avec le bouchon et le guide-

F

câble, l'action de commutation électrique, la perméabilité des ouvertures de ventilation, la formation d'étincelles de la brosse, le bruit de fonctionnement des paliers et des engrenages, le fonctionnement et la douceur. Au cours de la période de garantie, vous ne pouvez pas démonter le pouvoir ou remplacer un composant ou des composants, car cela annulera votre garantie. Les irrégularités constatées lors de l'examen, ou pendant le travail, sont un signal pour mener à bien le centre de service de réparation. Après l'opération, un boîtier, des persiennes, des commutateurs, et le couvercle de la poignée latérale doit être nettoyé, par exemple. Un courant d'air (à une pression non supérieure à 0,3 MPa), une brosse ou d'un chiffon sec, sans utilisation de produits chimiques et de fluides de nettoyage. Outils et poignées doi vent être net toys avec un chiffon propre et sec.

CARATTERISTICA DELL'UTENSILE

La sega a sciabola è un elettrostrumento destinato a tagliare superfici in legno e realizzati con materiale derivante dal legno, pannelli in polietilene o polipropilene e metallo, utilizzando le lame selezionate in funzione del tipo di materiale trattato. Grazie al cambio facile che non richiede ulteriori strumenti, la sega permette un utilizzo versatile eseguendo diversi tipi di lavori edili. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'elettrostrumento dipende dall'uso corretto, per cui:

Prima di procedere con il lavoro leggere attentamente l'istruzione e conservarla per una futura consultazione.

Il fornitore non risponde per tutti i danni e lesioni arrecate in seguito all'uso improprio dell'attrezzo, all'inosservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni riportate nella presente istruzione. L'utilizzo dell'utensile in modo non conforme alla sua destinazione comporta la perdita dei diritti dell'utente a titolo della garanzia ed a titolo di non conformità al contratto.

EQUIPAGGIAMENTO

Il prodotto viene fornito completo e non richiede l'installazione. Assieme al prodotto vengono forniti: batteria e caricabatteria. Attenzione! Il prodotto con i seguenti numeri di catalogo: YT-82815 non è stato dotato di batteria e di relativo caricabatteria.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-82814, YT-82815
Tensione nominale	[V]	18 DC
Giri nominali	[min ⁻¹]	0 - 3000
Spessore di taglio (max)		
- legno	[mm]	80
- metalli	[mm]	10
Portalamina		universale 1/2" (12,7 mm)
Passo della lama	[mm]	25,4
Livello di rumore		
- pressione acustica	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- potenza	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Livello di vibrazioni (taglio di lastra / blocco di legno)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Grado di protezione		IPX0
Classe di isolamento		III
Massa	[kg]	1,6
Tipo della batteria		Li-ion
Capacità della batteria *	[Ah]	2
Caricabatteria *		
Tensione di ingresso	[V]	220 - 240
Frequenza di rete	[Hz]	50 / 60
Tensione di uscita	[V]	21 DC
Corrente di uscita	[mA]	2,4
Potenza nominale	[W]	60
Durata di caricamento **	[h]	1

* solo nei modelli dotati di batteria e caricabatteria

** la durata di caricamento data si riferisce solo alla batteria da capacità riportata in tabella

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettrostrumento / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un lettura futura.

Il termine „elettrostrumento / macchina” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro

Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.

Non utilizzare gli elettroutensili / macchine in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettroutensili / macchina generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.

Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettroutensili messe / macchine a terra. Una spina non sottoposta alle modifiche riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettroutensili / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettroutensile / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunghe adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile l'uso di un elettroutensile o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettroutensile / macchina. Non utilizzare l'elettroutensile / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali.

Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione "disinserito" prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione „on“ si possono causare lesioni gravi.

Prima di accendere l'elettroutensile / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettroutensile stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.

Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettroutensile / macchina in caso di situazioni operative impreviste.

Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettroutensile / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettroutensile e della macchina

Non sovraccaricare l'elettroutensile / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura/ macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettroutensile o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento / macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettroutensile / macchina.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano. Gli elettroutensili / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

Manutenzione di elettroutensili / macchine e accessori. Controllare che l'elettroutensile / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettroutensile / macchina. I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettroutensile / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.

Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettroutensili / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare

situazioni di pericolo.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni

Riparare l'elettrotensile / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettrotensile.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LE SEGHE ALTERNATIVE

Tenere l'elettrotensile per le sue superfici di presa isolate durante le operazioni in cui l'elemento di taglio può venire a contatto con il cablaggio nascosto o con il proprio cavo. Un elemento di taglio che entra in contatto con un filo sotto tensione può causare la tensione delle parti metalliche esposte dell'elettrotensile e può causare scosse elettriche all'operatore.

Utilizzare morsetti o altri mezzi pratici per fissare e sostenere in modo sicuro i pezzi da lavorare su una piattaforma stabile. Tenere il pezzo da lavorare a mano o premuto contro il proprio corpo lo rende instabile e può portare ad una perdita di controllo.

MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI

ATTENZIONE! Il montaggio degli accessori deve essere effettuato solo dopo previa interruzione della tensione. **Smontare la batteria dalla presa dell'elettrotensile!**

La sega è fornita già tutta completa. Dopo aver aperto la confezione originale, verificare se tutti i componenti dell'equipaggiamento sono stati inseriti nella confezione.

PREDISPOSIZIONE AL FUNZIONAMENTO

Attenzione! Tutte le operazioni legate al montaggio ed alla sostituzione delle seghe della lama, regolazione e conservazione dell'elettrotensile vanno effettuate dopo previa interruzione di alimentazione di rete, per cui, prima di procedere con tali operazioni: Smontare la batteria dalla presa dell'elettrotensile!

PREDISPOSIZIONE AL FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE! Tutti i passaggi elencati in questa sezione devono essere eseguiti con la spina staccata - la batteria deve essere scollegata dall'utensile!

Istruzioni di sicurezza per caricamento della batteria

Attenzione! Prima di iniziare il caricamento assicurarsi se il corpo dell'alimentatore, i cavi e la spina non siano rotti o danneggiati. È vietato usare il caricabatteria e l'alimentatore danneggiati o malfunzionanti. Per caricare la batteria è ammesso di usare solo il caricabatteria e l'alimentatore in dotazione. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore può provocare incendio o danneggiamento dello strumento. La ricarica della batteria può avvenire solo in locale chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso di persone non autorizzate e soprattutto dei bambini. Non utilizzare la caricabatteria e l'alimentatore senza una costante supervisione di un adulto. Nel caso di dover lasciare il locale in cui avviene la ricarica, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Nel caso in cui dal caricabatteria fuoriesca l'odore di fumo, è necessario disconnettere immediatamente la spina del caricatore dalla presa di corrente!

Il trapano avvitatore viene fornito con la batteria scarica pertanto prima di iniziare il lavoro è indispensabile caricarla seguendo la procedura sotto descritta utilizzando a tale scopo l'alimentatore e il caricabatteria in dotazione. Le batterie tipo Li-ion (agli ioni di litio) non hanno "effetto di memoria" il che permette di ricaricarle in ogni momento. Tuttavia, è consigliabile scaricare la batteria durante un funzionamento normale e quindi di ricaricarla la sua piena capacità. Se a causa della natura del lavoro non è possibile adottare questo sistema, allora lo si dovrebbe fare almeno ogni qualche ciclo di lavoro. In ogni caso, è vietato scaricare le batterie portando gli elettrodi in cortocircuito dato che tale operazione provoca danni irreversibili! Non è consentito di verificare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando le scintille.

Conservazione della batteria

Per prolungare la durata della batteria occorre garantire le corrette condizioni di conservazione. La batteria dura per circa 500 cicli di "carico-scarico". La batteria deve essere conservata a temperatura da 0 a 30 gradi centigradi, con l'umidità relativa pari al 50%. Per conservare la batteria per un periodo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di una conservazione prolungata, è raccomandato di ricaricare periodicamente la batteria. Non portare ad una scarica eccessiva della batteria, poiché ciò riduce la sua vita e può causare danni irreversibili.

Durante la conservazione della batteria esso si scaricherà gradualmente per l'effetto della perdita di elettricità. Il processo di scarico spontaneo dipende dalla temperatura di conservazione: più la temperatura è elevata, più veloce è il processo. In caso di una conservazione impropria, si può avere una fuoriuscita di elettrolito. In caso di perdita, contenere il versamento con un neutralizzante; in caso di contatto dell'elettrolito con gli occhi, sciacquare con acqua ed immediatamente contattare un medico.

Non utilizzare lo strumento con una batteria danneggiata.

Nel caso di una totale scarica della batteria si deve portarla presso un punto specializzato in smaltimento di questo tipo di rifiuti.

Trasporto delle batterie

Le batterie ai ioni di litio, in conformità alle norme di legge, vanno trattate come materiali pericolosi. L'utente dell'utensile può trasportare l'utensile con la batteria oppure solo le batterie per terra. In tal caso non è necessario soddisfare gli altri requisiti. Nel caso di affido del trasporto a terzi (ad esempio, spedizione via corriere) procedere secondo le disposizioni relative al trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, contattare la persona qualificata.

È vietato trasportare le batterie danneggiate. Per la durata del trasporto sfilare le batterie smontate dall'utensile, proteggere i contatti esposti, ad esempio, sigillando con il nastro isolante. Proteggere le batterie nella confezione in modo tale da bloccare il loro spostamento all'interno della confezione durante il trasporto. Inoltre, rispettare le norme nazionali sul trasporto di merci pericolose.

Caricamento della batteria

Attenzione! Prima della carica, scollegare l'alimentatore del caricabatteria dalla rete di alimentazione staccando la spina dell'alimentatore dalla presa di rete. Inoltre, è necessario pulire la batteria ed i suoi terminali dallo sporco e dalla polvere con panno morbido ed asciutto.

La batteria ha un indicatore di batteria incorporata. Premendo il tasto si fa illuminare i diodi: più diodi sono accesi più la batteria è caricata. Se dopo aver premuto il pulsante i diodi non si accendono, ciò significa che la batteria è scarica.

Staccare la batteria dall'utensile!

Inserire la batteria nella presa di caricabatterie (V).

Collegare il caricabatteria alla presa di corrente.

Si illuminerà la spia rossa il che significa che il processo di caricamento è già terminato.

Alla fine della carica la spia rossa si spegne facendo accendere la spia verde per segnalare il caricamento completo del carica-batteria.

Scollegare la spina dell'alimentatore dalla presa di rete.

Sfilare la batteria dal caricabatteria, premendo il pulsante del fermo della batteria.

Attenzione! Se dopo il collegamento del caricabatteria alla rete elettrica s'illumina il diodo verde, ciò indica che la batteria è completamente carica. In questo caso, il caricabatteria non avvia il processo di carica.

Montaggio e sostituzione della lama (II)

Verificare se la lama montata non sia danneggiata, incrinata, e se i denti di taglio non sono rotti, ecc. In caso di danni, sostituire la lama in una nuova.

Le lame differiscono a seconda della destinazione. La lama per il legno e per i materiali legnosi hanno i denti distanziati tra di loro, mentre la lama per metallo e per la plastica ha denti più fini. È necessario selezionare una lama adatta per il lavoro pianificato. La lama va installata con i denti rivolti verso la parte superiore o inferiore della cassa.

Attenzione! Il montaggio della lama deve essere eseguito in guanti protettivi. Ciò consentirà di ridurre il rischio di lesioni.

Ruotare il morsetto del mandrino e infilare nella fessura del mandrino il portalama. Girare il morsetto in direzione opposta e assicurarsi che la lama è stata correttamente fissata: se il morsetto torna nella sua posizione originale, la lama non può sfilarsi dal mandrino.

Impostazione dell'altezza e dell'angolo del piede (III)

Con impostazione dell'altezza del piede è possibile regolare l'altezza di taglio. A questa fine girare in senso orario la leva presente sulla fronte della cassa, impostare il piede su altezza desiderata e girare la leva in senso antiorario fino a bloccare la sua posizione con on fermo. Assicurarsi che il piede non cambi altezza durante il funzionamento. La regolazione del piede è possibile in modo graduale.

Il piede permette una regolazione continua dell'angolo di slitta, pertanto bisogna inclinarlo rispetto alla guida del piede. Tale operazione permette di cambiare l'angolo di taglio senza staccare il piede dalla superficie del materiale tagliato.

UTILIZZO DELL'UTENSILE

Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che la lama non sia danneggiata e che sia installata correttamente. Vestire la protezione degli occhi, la protezione dell'udito ed i guanti da lavoro. Fissare il pezzo lavorato alla postazione di lavoro, ad esempio utilizzando morsetti o la morsa, ecc. Non tenere mai il materiale tagliato solo con le mani o altre parti del corpo. In caso di taglio è necessario supportare il materiale sui bordi e vicino alla linea di taglio. I supporti devono essere sistemati su entrambi i lati della linea di taglio affinché durante il taglio, la lama non sia inceppi. Durante il taglio il piede deve toccare con tutta la superficie il materiale tagliato.

Abilitazione e disabilitazione della sega a sciabola

Alla postazione di lavoro assicurarsi che il supporto sia livellato, stabile e privo di impurità.

Posizionarsi in una maniera stabile e sicura.

Afferrare l'utensile nel posto della maniglia. Non supportare le parti operative dell'utensile su nessun tipo di oggetto. Spostare e tenere premuto il blocco dell'interruttore e poi premere l'interruttore con il dito e tenerlo premuto. Controllare se la lama si muova liberamente e non entri in vibrazione eccessiva o sospetta. . Verificare l'assenza di fumo o di un odore sospetto. Nel caso di eventuali deviazioni da un funzionamento normale, disabilitare l'utensile, scollegare la spina dalla presa di rete e portare lo strumento elettrico presso un'officina autorizzata. Durante il lavoro non è necessario tenere premuto il blocco dell'interruttore.

Per disattivare l'utensile basta rilasciare la pressione sull'interruttore. Dopo essere disattivata, la traforatrice può continuare a muoversi ancora per un po'.

Taglio di legno (VI)

Prima di iniziare il taglio segnare con una matita la linea di taglio. Poi, supportare l'attrezzo sul piede ed impostare la lama secondo la linea disegnata dopodiché attivare l'utensile, permettergli di raggiungere i giri nominali ed iniziare a tagliare. Durante il lavoro non premere eccessivamente sul piede e sulla lama per non comportare la rottura dell'utensile.

Taglio profondo

Attenzione! Il taglio profondo va eseguito solo nei materiali morbidi tipo legno morbido o cartongesso. Non effettuare mai il taglio profondo in metallo o altro tipo di materiale duro.

Per il taglio profondo utilizzare una lama corta. Impostare i giri massimi. Supportare il bordo della lama sul materiale tagliato e accendere l'attrezzo. Premendo, permettere alla lama in funzione di sprofondare nel materiale fino al momento in cui il piede venga basato pienamente sul materiale trattato. Continuare il taglio lungo la linea segnata.

Nel caso di taglio del legno, iniziarlo con velocità inferiore ed aumentarla durante il taglio.

Taglio lungo il bordo

Attenzione! Per il taglio lungo il bordo usare lame speciali più elastiche.

È possibile tagliare lungo le pareti, pavimenti ed altri posti difficilmente raggiungibili. Per esempio tagliando i tubi. Durante il taglio assicurarsi che la lama passi continuamente attraverso l'intera sezione del materiale lavorato. È vietato tagliare attorno alla parete dato che ciò può far urtare l'utensile contro l'operatore.

Si raccomanda di montare la lama orientata con la parte tagliente di 180 gradi rispetto alla posizione normale. Tale operazione garantisce un taglio più facile.

Taglio dei fori

Attenzione! Per tagliare i fori usare le lame destinate al taglio degli archi.

Prima di iniziare il lavoro segnare la linea di taglio. Poi, effettuare il foro con l'attrezzo ed infilarci la lama della sega per iniziare il taglio.

Taglio del metallo

Attenzione! Selezionare il tipo di lama corretto, adatto al materiale lavorato. Questo garantisce sicurezza di lavoro e prolunga la vita della lama.

Nel caso di taglio di fogli di lamiera sottili. Posizionare il foglio tra due pezzi di legno. Tale soluzione permette di ottenere una linea di taglio liscia e di ridurre le vibrazioni generate mentre si lavora.

Si raccomanda di usare un mezzo refrigerante adatto al dato tipo di metallo. Se possibile, distribuire un sottile film di olio sulla superficie su cui si muoverà il piede della sega. Tale soluzione facilita l'utilizzo della sega.

Informazioni supplementari

Non permettere che l'utensile venga sovraccaricato; la temperatura delle superfici esterne non deve superare 60°C.

Al lavoro terminato, disinserire l'attrezzo, togliere la spina dalla presa di alimentazione, procedere con il controllo visivo.

Il valore totale dichiarato delle vibrazioni è stato misurato con il metodo standard e può essere utilizzato per paragonare gli utensili tra di loro. Il valore totale dichiarato delle vibrazioni può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Attenzione! L'emissione delle vibrazioni durante il funzionamento può discostare dal valore dichiarato, in funzione della modalità di utilizzo dell'utensile.

Attenzione! Determinare i mezzi di sicurezza volti a proteggere l'operatore i quali sono basati sulla valutazione di esposizione in normali

condizioni di lavoro (compreso tutte le parti di ciclo di lavoro, per esempio quando l'utensile rimane fermo o quando funziona a vuoto o durante l'attivazione).

MANUTENZIONE E REVISIONI

ATTENZIONE! Prima della regolazione, manutenzione o manutenzione, scollegare l'utensile dalla presa di corrente. Al termine del lavoro è necessario verificare lo stato tecnico degli strumenti effettuando ispezioni visive e valutando: il corpo e la maniglia, il cavo elettrico con spina e pressacavo, il funzionamento dell'interruttore elettrico, la pervietà dei fori di ventilazione, lo scintillare

mento delle spazzole, il rumore dei cuscinetti e degli ingranaggi, l'avviamento e uniformità di funzionamento. Durante la garanzia l'utente non può aggiungere altri elettrodomestici e nemmeno sostituire sottogruppi o componenti, dato che tale comportamento comporta la perdita della garanzia. Tutti i malfunzionamenti osservati alla revisione o durante il lavoro, sono un segnale per procedere con la riparazione presso un punto di assistenza. Dopo aver terminato il lavoro, pulire la cassa, i fori di ventilazione, gli interruttori, le maniglie supplementari ed i coperchi per esempio con il flusso d'aria (ad una pressione non superiore a 0,3 MPa), con il pennello oppure con un panno asciutto senza usare prodotti chimici o detergenti. Pulire gli utensili e i portautensili con un panno pulito ed asciutto.

APPARAATKARAKTERISTIEKEN

Een reciprozaag is een elektrisch gereedschap dat bestemd is voor het snijden van houten en houtachtige oppervlakken, platen van polyethyleen of polypropyleen en metalen, met behulp van zaagbladen die worden geselecteerd voor het betreffende type materiaal. Dankzij het eenvoudige verwisselen van het zaagblad zonder de noodzaak van hulpgereedschap, is de zaag geschikt voor brede toepassing bij bouwwerkzaamheden. Correcte, betrouwbare en veilige werking van het apparaat hangt af van juiste exploitatie.

Lees daarom voorafgaand aan ingebruikname van het apparaat de volledige gebruikershandleiding en bewaar deze goed.

De leverancier stelt zich niet aansprakelijk voor schade en letsel ten gevolge van gebruik van het apparaat in strijd met het beoogde gebruik of het niet naleven van de veiligheidsregels en aanbevelingen. Gebruik van het apparaat in strijd met het beoogde doeleinde leidt tevens tot verval van het recht op garantie, tevens op basis van tegenstrijdigheden met de overeenkomst.

UITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd en vereist geen montage. Bij het product worden een accu en oplaadstation (oplader) geleverd.

Let op! Het product met catalogusnummer YT-82815 is niet voorzien van een accu en oplaadstation.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Eenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82814, YT-82815
Nominale spanning	[V]	18 DC
Nominale toeren	[min ⁻¹]	0 - 3000
Snijdikte (max.)		
- hout	[mm]	80
- metaal	[mm]	10
Handvat van het zaagblad		universeel 1/2" (12,7 mm)
Slag zaagblad	[mm]	25,4
Lawaainiveau		
- akoestische druk	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- vermogen	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Vibratieniveau (snijden van platen/houten balken)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Beveiligingsniveau		IPX0
Isolatieklasse		3
Massa	[kg]	1,6
Accutype		Li-ion
Accu-capaciteit*	[Ah]	2
Oplader*		
Ingangsspanning	[V]	220 - 240
Netfrequentie	[Hz]	50 / 60
Uitgangsspanning	[V]	21 DC
Ingangsstroom	[mA]	2,4
Nominaal vermogen	[W]	60
Oplaadtijd**	[h]	1

* geldt alleen voor modellen uitgerust met een accu en oplader

** geldt alleen voor accu's met de capaciteit die wordt vermeld in deze tabel

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.

Veiligheid op de werkplek

De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.

Het is verboden om met elektrotoestellen / machines in een omgeving van vergrote ontploffingsgevaar met brandbare vloeistoffen, gassen of dampen te werken. Elektrotoestellen / machines generen vonken en kunnen stof of dampen ontsteken. Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe. Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid

De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdooz passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modiëren. Het is verboden om stekkeradapters met gearde elektrotoestellen / machines te gebruiken.

Een niet-gemodificeerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.

Vermijd contact met gearde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. Stel elektrotoestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht. Water en vocht die binnen het elektrotoestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.

Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdooz te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen. Beschadiging of verstregeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie. In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt. Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.

In geval wanneer het gebruik van het elektrotoestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrotoestel / machine. Gebruik het elektrotoestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.

Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.

Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uitgeschakeld“ staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrotoestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrotoestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrotoestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld“ bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.

Alvorens het elektrotoestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrotoestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. Reik niet en hel niet te ver over. Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan. Dit zal een betere controle over het elektrotoestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.

Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrotoestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.

Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.

Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrotoestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrotoestel / machine

Overbelast elektrotoestel / machine niet. Gebruik het elektrotoestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing.

Een geschikt elektrotoestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt.

Gebruik het elektrotoestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt. Het elektrotoestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdooz en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrotoestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrotoestel / machine af te stellen, accessoire te vervangen of op te slagen. Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrotoestel / machine wordt vermeden.

Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrotoestel / machine niet gebruiken. Elektrotoestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.

Onderhoud het elektrotoestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrotoestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandigheden die de werking van het elektrotoestel / machine kunnen beïnvloeden. Schade dient te worden

hersteld alvorens het elektrotoestel / machine te gebruiken. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrotoestel / machine.

Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.

Gebruik elektrotoestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrotoestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen

Laat het elektrotoestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ZAGEN MET TRANSLERENDE BEWEGING

Houd het elektro-gereedschap bij zijn geïsoleerde greepvlakken vast tijdens werkzaamheden waarbij het snijelement in contact kan komen met verdeckte bedrading of met de eigen kabel. Een snij-element dat in contact komt met een stroomdraad kan ervoor zorgen dat de blootgestelde metalen onderdelen van het elektrische apparaat onder spanning komen te staan en kan elektrische schokken veroorzaken voor de gebruiker.

Gebruik klemmen of andere praktische middelen om werkstukken stevig vast te klemmen en te ondersteunen op een stabiel platform. Een werkstuk met de hand vasthouden of tegen uw lichaam gedrukt, maakt het onstabiel en kan leiden tot verlies van controle.

MONTAGE VAN MEEGELEVERDE ONDERDELEN

LET OP! De montage van de uitrusting mag uitsluitend plaatsvinden wanneer het apparaat niet op de stroom is aangesloten. **Koppel de accu af van het contact van het apparaat!**

De zaag wordt in complete toestand geleverd. Controleer na het openen van de verpakking of alle onderdelen van de uitrusting zijn meegeleverd.

VOORBEREIDING OP DE WERKZAAMHEDEN

Let op! Alle handelingen in verband met montage en vervanging van de zaagbladen, regulatie en onderhoud van het apparaat dienen plaats te vinden met uitgeschakelde voedingsspanning. Koppel het apparaat daarom eerst af van de stekker!

VOORBEREIDING OP DE WERKZAAMHEDEN

LET OP! Alle handelingen die in dit hoofdstuk worden vermeld, dienen plaats te vinden na het afkoppelen van de voedingsspanning. De accu moet afgekoppeld zijn van het apparaat!

Veiligheidsinstructies opladen accu

Let op! Controleer voorafgaand aan het opladen of de behuizing van de voeding, de kabel en de stekker niet gebarsten of beschadigd zijn. Het is verboden om het oplaadstation of de voeding te gebruiken wanneer deze onjuist werken of beschadigd zijn! Voor het opladen van de accu mogen uitsluitend het bijgeleverde oplaadstation en de bijgeleverde voeding worden gebruikt. Gebruik van een andere voeding kan leiden tot brand of beschadiging van het apparaat. Het opladen van de accu mag uitsluitend plaatsvinden in een gesloten, droge ruimte die is beveiligd tegen toegang van onbevoegden en met name kinderen. Het oplaadstation en de voeding mogen niet worden gebruikt zonder toezicht van een volwassene! Indien de ruimte waarin het opladen plaatsvindt, verlaten moet worden, haal het apparaat dan van de stroom door de voeding uit het stopcontact te trekken. Indien er rook, een vreemde geur o.i.d. uit de oplader komt, trek de stekker van de oplader dan direct uit het stopcontact!

De boommachine wordt geleverd met niet-opgeladen accu. Daarom dient deze voorafgaand aan de werkzaamheden te worden opgeladen conform de procedure die hieronder beschreven is, met behulp van de meegeleverde voeding en het oplaadstation. Li-Ion-accu's (lithium-ion) beschikken niet over een 'geheugen', zodat ze op ieder gewenst moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aanbevolen om de accu leeg te laten lopen tijdens normaal werk en vervolgens volledig op te laden. Indien dergelijke hantering vanwege het type werk niet altijd mogelijk is, dient deze procedure tenminste eens per 10 à 15 werkcyclus te worden herhaald. De accu mag in geen geval worden ontladen door elektroden aan te sluiten. Dit leidt tot onherstelbare schade! De oplaadstatus van de accu mag ook niet worden nagegaan door een elektrode aan te sluiten en het vonken te controleren.

Bewaren van de accu

Zorg voor de juiste opslagomstandigheden om de levensduur van de accu te verlengen. Deze duurt ongeveer 500 oplaad-ontlaadcycli. Bewaar de accu bij een temperatuur van 0 tot 30 graden Celsius en een luchtvochtigheid van 50%. Laad de accu op tot ca. 70% wanneer je deze langere tijd wilt opslaan. In geval van langere opslag de accu eens per jaar opladen. Vermijd overmatig opladen van de accu, daar dit de levensduur verkort en kan leiden tot onherstelbare schade.

De accu zal tijdens opslag langzaam ontladen vanwege lekstroom. Het zelfontladingsproces hangt af van de opslagtemperatuur; hoe hoger deze is, des te sneller is de batterij leeg. In geval van onjuiste opslag van de batterij kan lekkage van het elektrolyt plaatsvinden. In geval van lekkage het elektrolyt verzamelen met een neutraal middel. De ogen in geval van contact met het elektrolyt grondig uitspoelen en vervolgens onmiddellijk een arts raadplegen. **Gebruik van het apparaat met beschadigde accu is verboden.**

In geval van volledig verbruik van de accu moet deze worden afgegeven bij een gespecialiseerd verzamelpunt voor de verwerking van dergelijk afval.

Accutransport

Lithium-ion-accu's zijn volgens de wet gevaarlijk materiaal. De gebruiker van het apparaat kan apparaten met accu of de accu zelf over land vervoeren. Hierbij hoeft niet te worden voldaan aan aanvullende voorwaarden. In geval van het opdragen van transport aan derden (bijv. verzending door een koerier) dienen de regels voor transport van gevaarlijke materialen te worden nageleefd. Neem voorafgaand aan de verzending contact op met een persoon die over de juiste kwalificaties beschikt.

Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport moeten de gedemonteerde accu's uit het apparaat verwijderd worden en de blootliggende contacten worden beveiligd door ze bijv. met isoleertape af te plakken. Beveilig de accu's zo in de verpakking dat ze zich niet binnenin de verpakking kunnen bewegen tijdens het transport. Leef ook de landelijke voorschriften na op het gebied van transport van gevaarlijke materialen.

Opladen van de accu

Let op! Koppel voorafgaand aan het opladen de voeding van het oplaadstation van het stroomnet af door de stekker uit het stopcontact te trekken. De accu en de klemmen ontdoen van vuil en stof met een zacht en droog doekje.

De accu beschikt over een ingebouwde oplaadindicator. Door op de knop te drukken gaan de diodes branden. Hoe sterker ze dit doen, hoe voller de accu is opgeladen. Wanneer de diodes na indrukken van de knop niet gaan branden, is de accu leeg.

Koppel de accu af van het apparaat.

Steek de accu in het oplaadcontact (V).

Sluit de oplader aan op het stroomnet.

Er gaat een rode diode branden ter indicatie dat het opladen bezig is.

Na voltooiing van het opladen gaat de rode diode uit en gaat er een groene diode branden, wat betekent dat de accu volledig is opgeladen.

Trek de stekker uit het stopcontact.

Verwijder de accu uit het oplaadstation door op de accugrendelknop te drukken.

Let op! Indien na het aansluiten van de oplader op de stroom de groene diode brandt, is de accu volledig opgeladen. In dat geval begint de oplader niet met opladen.

Montage en vervanging van het zaagblad (II)

Controleer of het gemonteerde zaagblad niet beschadigd of gebarsten is en of de tanden niet gebroken zijn etc. Indien schade wordt ontwaard, het blad vervangen voor een nieuwe.

De zaagbladen verschillen naar gelang het beoogde gebruik. Een zaagblad voor hout en houtachtige materialen heeft bredere tanden en een zaagblad voor metaal en kunststof kleinere tanden. Selecteer het geschikte zaagblad voor het beoogde werk. Het zaagblad kan worden gemonteerd met de tanden naar boven of naar onder gericht.

Let op! Montage van het zaagblad dient plaats te vinden met veiligheidshandschoenen. Dit vermindert het risico op snijwonden.

Draai de klem van de spil om en steek het handvat van het zaagblad in de spleet van de spil. Draai de klem de andere kant op en controleer of het blad goed gemonteerd is. Dit is het geval wanneer de klem is teruggekeerd in oorspronkelijke positie en het zaagblad niet uit de spil kan worden verwijderd.

Instellen van de hoogte en hoek van de schoen (III)

Door de schoenhoogte in te stellen kan de zaaghoogte worden gereguleerd. Draai hiervoor de hendel aan de voorzijde van de behuizing met de klok mee, zet de schoen in de gewenste positie en draai de hendel weer tegen de klok in totdat de positie wordt geblokkeerd door een klem. Controleer of de schoenhoogte niet verandert tijdens het werk. De schoen kan stapsgewijs worden gereguleerd.

De schoen maakt vloeiende regulatie van de bladhoek mogelijk door deze van de schoengeleider weg te buigen. Zo kan de snijhoek worden gewijzigd zonder dat de schoen het contact verliest met het oppervlak van het te zagen materiaal.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Zorg er voorafgaand aan de werkzaamheden voor dat het zaagblad niet beschadigd is en juist gemonteerd is. Draag oog- en gehoorbescherming en werkhandschoenen. Zet het te bewerken voorwerp vast op de werkplek, bijv. met een bankschroef. Houd het te snijden materiaal nooit vast met de handen of andere lichaamsdelen. Ondersteun het te zagen materiaal aan de randen en in de buurt van de zaaglijn. Plaats steunen aan beide zijden van de zaaglijn zodat het zaagblad niet vast komt te zitten. Tijdens het zagen moet de schoen over het gehele oppervlak steunen op het te snijden materiaal.

In- en uitschakelen van de reciprozaag

Zorg dat op de werkplek de grond egaal, stabiel en schoon is.

Zorg voor een solide en stabiele basis.

Pak het apparaat bij de handgreep. De werkonderdelen van het apparaat niet laten steunen op een voorwerp of object.

De schakelaarblokkade verschuiven en vasthouden en vervolgens de schakelaar met de vinger indrukken en vasthouden. Controleer of het zaagblad vrij kan bewegen en het apparaat niet op een vreemde of overmatige manier vibreert. Controleer ook of er geen rook of vreemde geur uit het apparaat komt. Indien er onregelmatigheden worden waargenomen, dient het apparaat te worden uitgeschakeld, de stekker uit het stopcontact te worden getrokken en het apparaat te worden overgebracht naar een reparatiepunt.

Tijdens werking hoeft de schakelaarblokkade niet vast te worden gehouden.

Het apparaat schakelt uit zodra de schakelaar niet meer wordt ingedrukt. Na uitschakeling kan het zaagblad nog enige tijd doorbewegen.

Hout zagen (VI)

Teken voorafgaand aan het zagen de zaaglijn met een potlood. Zet het apparaat vervolgens op de schoen en plaats het zaagblad op de zaaglijn. Schakel het apparaat in, wacht tot het nominale toerental bereikt wordt en begin met zagen. Oefen tijdens het zagen niet teveel druk uit op de schoen en het zaagblad. Dit kan leiden tot barsten van het apparaat.

Invalzagen

Let op! Invalzagen is alleen mogelijk bij zachte materialen als zacht hout of gispplaat. Pas de invalzaagtechniek nooit toe op metaal of ander hard materiaal.

Gebruik voor invalzagen een kort zaagblad. Stel het maximale aantal toeren in. Laat de rand van de schoen steunen op het te snijden materiaal en schakel het apparaat in. Zet druk en laat het zaagblad het materiaal inzagen tot het moment dat de schoen geheel op het materiaal steunt. Zet het zagen voort langs de gemarkeerde lijn.

In geval van het zagen van hout beginnen bij een lager toerental en dit al zingend verhogen.

Zagen langs randen

Let op! Voor zagen langs de randen dienen speciale zaagbladen met verhoogde elasticiteit te worden gebruikt.

Het is mogelijk om dicht langs wanden, vloeren en op andere moeilijk toegankelijke plekken te zagen. Zo kunnen er bijvoorbeeld pijpen worden afgezaagd. Zorg er tijdens het zagen voor dat het zaagblad voortdurend over de gehele doorsnede van het te snijden materiaal beweegt. Het is verboden om rond zijranden te zagen. Dit kan leiden tot het wegkaatsen van het apparaat in de richting van de bediener.

Er wordt aanbevolen om het zaagblad te monteren met het snijvlak 180 graden gedraaid t.o.v. de normale positie. Dit vereenvoudigt het zagen.

Uitzagen van openingen

Let op! Gebruik om openingen uit te zagen de speciaal hiervoor bedoelde zaagbladen.

Teken voorafgaand aan het zagen de zaaglijn. Maak vervolgens met een boor een opening, plaats het zaagblad erin en begin met zagen.

Zagen van metaal

Let op! Selecteer het juiste type zaagblad voor het soort te zagen metaal. Dit zorgt voor grotere arbeidsveiligheid en verlengt de levensduur van het zaagblad. In geval van het zagen van dunne blikplaten het blad tussen twee stukken hout leggen. Zo kan een gladde zaaglijn worden verkregen en worden vibraties tijdens het werk gereduceerd.

Het wordt aanbevolen om het juiste koelmiddel te gebruiken voor het betreffende materiaaltipe. Breng indien mogelijk een dunne olielaag aan op het oppervlak waarover de schoen zal bewegen. Zo kan de zaag eenvoudiger worden bediend.

Aanvullende opmerkingen

Het apparaat mag niet overbelast raken. Zorg dat de temperatuur van het buitenoppervlak niet boven de 60°C komt

Na voltooiing van het werk het apparaat uitschakelen, de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat onderhouden en inspecteren.

De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om twee

apparaten met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale vibratiewaarde kan worden gebruikt bij een eerste beoordeling van de expositie.

Let op! De vibratie-emissie tijdens het werk kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de gebruikswijze van het apparaat.

Let op! Bepaal veiligheidsmiddelen ter bescherming van de bediener, gebaseerd op de beoordeling van de blootstelling onder daadwerkelijke

gebruiksomstandigheden (alle onderdelen van de werkcyclus meegerekend, zoals bijv. de tijd wanneer het apparaat uitgeschakeld is, wanneer het stationair draait en de activatietijd).

ONDERHOUD EN INSPECTIES

OPGELET! Vóór aanvang van de afstelling, technisch onderhoud of onderhoud dient de stekker uit het stopcontact te worden uitgetrokken. Controleer de technische staat van het product na zijn werking door middel van een externe inspectie en een evaluatie van: behuizing en handgreep, elektrisch snoer met stekker, werking van de elektrische schakelaar en doorlaatbaarheid van ventilatieroosters, vonken van borstel, geluidsniveau van lagers en tandwielletjes, opstart en werkinguniformiteit. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker aanvullende elektrotoestellen niet monteren of componenten of bestanddelen vervangen, omdat dit tot garantieverlies zal leiden. Alle bij de inspectie of de werking geobserveerde onregelmatigheden zijn een signaal om het toestel bij de service te laten herstellen. Na beëindiging van de werkzaamheden dienen de behuizing, ventilatieroosters, schakelaars, aanvullende handgreep en covers te worden schoongemaakt bvb. met een luchtstroom (met een druk die niet groter is dan 0,3 MPa), penseel of droge vod zonder gebruik van chemische middelen en schoonmaakvloeistoffen. Gereedschap en houders dienen met een droge, propere vod te worden schoongemaakt.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Η σπαθσοξέα αποτελεί ηλεκτροεργαλείο προορισμένο για κοπή επιφανειών ξύλινων ή από υλικό παραπλήσιο του ξύλου, πλακών από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο καθώς και μετάλλου με την βοήθεια κατάλληλα επιλεγμένης για το είδος του μετάλλου, λάμας. Χάρη στην εύκολη, χωρίς την απαίτηση επιπλέον εργαλείων, αλλαγής λάμας η σπαθσοξέα επιτρέπει την ευρεία χρήση σε οικοδομικές εργασίες. Η ορθή αξιόπιστη και ασφαλής εργασία του εργαλείου εξαρτάται από την αντίστοιχη χρήση του, για τον λόγο αυτό:

Πριν την έναρξη εργασίας με το εργαλείο θα πρέπει να διαβάσετε πλήρως τις οδηγίες και να τις τηρήσετε.

Για όλες τις φθορές και τραυματισμούς που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της χρήσης του εργαλείου ενάντια στον προορισμό του, την μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας και των συστάσεων των παρόντων οδηγιών, ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη. Η χρήση του εργαλείου ενάντια στον προορισμό του έχει επίσης ως αποτέλεσμα την απώλεια δικαιώματος του χρήστη προς εγγύηση καθώς και εγγύηση καλής λειτουργίας.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί συναρμολόγηση. Μαζί με το προϊόν παραδίδονται: συσσωρευτής, σταθμός φόρτισης, (φορτιστής).

Προσοχή! Το προϊόν με αριθμό καταλόγου: YT-82815 δεν έχει εξοπλιστεί με συσσωρευτή και σταθμό φόρτισης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μεγέθους	Τιμή
Αριθμός καταλόγου		YT-82814, YT-82815
Ονομαστική τάση	[V]	18 DC
Ονομαστικές στροφές	[min ⁻¹]	0 - 3000
Πλάτος κοπής (μεν)		
- ξύλο	[mm]	80
- μέταλλα	[mm]	10
Στήριγμα		κοινό 1/2" (12,7 mm)
Βήμα σέγας	[mm]	25,4
Επίπεδο θορύβου		
- ακουστική πίεση	[dB(A)]	81,0 ± 3,0
- ισχύς	[dB(A)]	92,0 ± 3,0
Επίπεδο κραδασμών (κοπή πλακάς/δοκάρια ξύλου)	[m/s ²]	7,5 ± 1,5 / 8,3 ± 1,5
Βαθμός προστασίας		IPX0
Κλάση μόνωσης		III
Βάρος	[kg]	1,6
Είδος συσσωρευτή		Li-ion
Χωρητικότητα συσσωρευτή*	[Ah]	2
Φορτιστής*		
Τάση εισόδου	[V]	220 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
Τάση εξόδου	[V]	21 DC
Ρεύμα εξόδου	[mA]	2,4
Ονομαστική ισχύς	[W]	60
Χρόνος φόρτισης**	[h]	1

* μόνο για μοντέλα εξοπλισμένα με συσσωρευτή και φορτιστή

** ο χρόνος φόρτισης αφορά μόνο συσσωρευτή χωρητικότητας που αναγράφεται στον πίνακα

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτρωεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Μην επιτρέψετε στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια

Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτρωεργαλεία / μηχανήματα. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζονται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιήστε πάντα προστατευτικά οράσεως. Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε ένα ηλεκτρωεργαλείο / μηχανήμα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασηκώσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτρωεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλο στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτρωεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμισή του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γέρνετε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτρωεργαλείο / μηχανήμα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάσουν τα κινούμενα μέρη του. Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδεθεί με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε και χειρίζεστε σωστά. Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρωεργαλείου / μηχανήματος

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρωεργαλείο / μηχανήμα. Χρησιμοποιήστε ένα ηλεκτρωεργαλείο / μηχανήμα κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτρωεργαλείο / μηχανήμα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας

εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.

Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχανήμα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.

Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέεται από το εργαλείο / μηχανήμα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος.

Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Τα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχανήμα για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα.

Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπές σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση

Η επισκευή του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκή ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτροεργαλείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΑ ΠΡΙΟΝΙΑ

Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής κατά την εκτέλεση εργασιών όπου το στοιχείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένη καλωδίωση ή το δικό του καλώδιο. Το στοιχείο κοπής που έρχεται σε επαφή με έναν ενεργό καλώδιο μπορεί να προκαλέσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να βρεθούν υπό τάση και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή άλλη πρακτική μέθοδο για να σφίξετε και να στηρίξετε με ασφάλεια τα τεμάχια εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα. Κρατώντας το τεμάχιο με το χέρι ή πιέζοντας το με το σώμα σας το καθιστά ασταθές και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συναρμολόγηση εξοπλισμού μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο με αποσυνδεδεμένη τάση τροφοδοσίας. **Αποσυνδέστε τον συσσωρευτή από την υποδοχή του ηλεκτροεργαλείου!**

Η Σταθούσα παραδίδεται πλήρης. Μετά το άνοιγμα της εργοστασιακής συσκευασίας θα πρέπει να ελέγξετε αν έχουν τοποθετηθεί εντός όλα τα εξαρτήματα.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Προσοχή! Όλες οι δραστηριότητες που είναι συνδεδεμένες με συναρμολόγηση και αλλαγή λάμας, ρύθμιση, και συντήρηση του ηλεκτροεργαλείου θα πρέπει να διεξαχθούν με αποσυνδεδεμένη την τάση τροφοδοσίας του εργαλείου, για τον λόγο αυτό πριν την πραγματοποίηση τέτοιων δραστηριοτήτων : αποσυνδέστε τον συσσωρευτή από το φως του ηλεκτροεργαλείου!

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλες οι δραστηριότητες που αναφέρονται στο παρακάτω τμήμα θα πρέπει να εκτελούνται με αποσυνδεδεμένη τάση τροφοδοσίας - ο συσσωρευτής θα πρέπει να αποσυνδεθεί από το εργαλείο!

Οδηγίες ασφαλούς φόρτισης συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την έναρξη φόρτισης βεβαιωθείτε πως ο κορμός του φορτιστή, ο αγωγός και το φως δεν φέρουν ρωγμές και φθορές. Απαγορεύεται η χρήση σταθμού φόρτισης που δεν είναι σε άρτια κατάσταση ή που έχει φθορές! Για την φόρτιση συσσωρευτών επιτρέπεται αποκλειστικά η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού που περιλαμβάνονται στο σετ. Η χρήση

άλλου τροφοδοτικού ενδέχεται να προκαλέσει φωτιά ή την καταστροφή του εργαλείου. Η φόρτιση του συσσωρευτή μπορεί να πραγματοποιείται αποκλειστικά σε χώρο κλειστό, ξηρό και προστατευμένο από πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ειδικά παιδιών. Απαγορεύεται η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου! Σε περίπτωση υποχρέωσης απομάκρυνσης από τον χώρο στον οποίο πραγματοποιείται η φόρτιση, θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο ηλεκτρισμού με την απομάκρυνση του φως του τροφοδοτικού από την πρίζα του δικτύου. Σε περίπτωση που αναδύεται καπνός από τον φορτιστή, ύποπτη μυρωδιά κλπ, θα πρέπει άμεσα να απομακρύνετε το φως του τροφοδοτικού από την πρίζα παροχής του δικτύου!

Η ηλεκτρική σέγα παραδίδεται με εκφορτισμένο συσσωρευτή, για τον λόγο αυτό πριν την έναρξη εργασιών θα πρέπει να τον φορτίσετε σύμφωνα με την διαδικασία που αναγράφεται παρακάτω, με την βοήθεια του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού. Συσσωρευτές τύπου Li-ion (Λιθίου – Ιόντων) δεν εμφανίζουν το λεγόμενο "μνήμη", κάτι που επιτρέπει να τους φορτίζετε οποιαδήποτε στιγμή. Παρόλα αυτά συνιστάται η πλήρης αποφόρτιση του συσσωρευτή κατά την κανονική λειτουργία, ενώ κατόπιν η φόρτιση πλήρους χωρητικότητας. Εάν λόγω του χαρακτήρα εργασίας δεν είναι δυνατή κάθε φορά η τέτοια μεταχείριση του συσσωρευτή, θα πρέπει να το κάνετε ανά τακτούς κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η αποφόρτιση συσσωρευτών μέσω της βραχυκύκλωσης των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη φθορά! Απαγορεύεται επίσης η δοκιμή της κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή, μέσω της τοποθέτησης αγωγών στα ηλεκτροδία και δημιουργώντας σπινθήρα.

Αποθήκευση συσσωρευτή

Προκειμένου να επιμηκύνετε την διάρκεια ζωής του συσσωρευτή θα πρέπει να εξασφαλίζετε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Ο συσσωρευτής αποδίδει για περίπου 500 κύκλους "φόρτιση - αποφόρτιση". Ο συσσωρευτής θα πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να διατηρήσετε τον συσσωρευτή για μεγαλύτερο διάστημα θα πρέπει να τον φορτίσετε στο περίπου 70% της χωρητικότητάς του. Σε περίπτωση μεγαλύτερης αποθήκευσης θα πρέπει κατά διαστήματα, μια φορά ανά έτος, να φορτίζεται ο συσσωρευτής. Δεν πρέπει να εξαναγκάσετε τον συσσωρευτή σε υπερβολική αποφόρτιση, καθώς αυτό μειώνει την διάρκεια ζωής του και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμες φθορές. Κατά την διάρκεια της αποθήκευσής του ο συσσωρευτής σταδιακά αποφορτίζεται λόγω διαρροών. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από την θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο μεγαλύτερη, τόσο γρηγορότερη είναι η διαδικασία εκφόρτισης. Σε περίπτωση εσφαλμένης αποθήκευσης συσσωρευτών ενδέχεται να προκληθεί διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να εκκενωθεί η διαρροή με αδρανισιοποιητικό μέσον, ενώ σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, θα πρέπει να ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό και κατόπιν να ζητήσετε βοήθεια γιατρού. **Απαγορεύεται η χρήση του εργαλείου με φθαρμένο συσσωρευτή.** Σε περίπτωση όπου ο συσσωρευτής είναι εντελώς κατεστραμμένος, θα πρέπει να παραδοθεί στο πλησιέστερο σημείο συλλογής και αδρανιοποίησης τέτοιου τύπου απορριμμάτων.

Μεταφορά συσσωρευτών

Οι συσσωρευτές Λιθίου – Ιόντων σύμφωνα με την νομοθεσία χαρακτηρίζονται ως υλικά επικίνδυνα. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει εργαλεία με συσσωρευτή καθώς και μόνο συσσωρευτές, οδικώς. Δεν απαιτούνται τότε επιπρόσθετες συνθήκες. Σε περίπτωση μεταφοράς μέσω τρίτων (π.χ. μέσω εταιρείας μεταφορών) θα πρέπει να ενεργείτε σύμφωνα με την νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικινδύνων υλικών. Πριν την μεταφορά θα πρέπει να έχετε σε επικοινωνία με άτομο που κατέχει αντίστοιχη πιστοποίηση.

Απαγορεύεται η μεταφορά φθαρμένων συσσωρευτών. Κατά την μεταφορά οι συσσωρευτές θα πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο, ενώ οι εκτεθειμένοι πόλοι θα πρέπει να καλυφθούν, π.χ. με μονωτική ταινία. Οι συσσωρευτές θα πρέπει να βρίσκονται σε συσκευασία με τέτοιο τρόπο που να μην μετακινούνται στο εσωτερικό της κατά την μεταφοράς. Θα πρέπει επίσης να τηρείται η κρατική νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικινδύνων υλικών.

Φόρτιση συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την φόρτιση θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο παροχής μέσω της απομάκρυνσης του φως του φορτιστή από την πρίζα.

Επιπλέον θα πρέπει να καθαρίσετε τον συσσωρευτή και τα μάνδαλα του από ρύπους, σκόνη με την βοήθεια μαλακού στεγνού υφάσματος.

Ο συσσωρευτής διαθέτει ενσωματωμένο δείκτη φόρτισης. Πιέζοντας το πλήκτρο, ανάβουν διόδοι, όσο περισσότερες, τόσο περισσότερο φορτισμένος είναι ο συσσωρευτής.

Εάν μετά την πίεση του πλήκτρου οι διόδοι δεν ανάβουν αυτό σημαίνει πως ο συσσωρευτής είναι αποφορτισμένος.

Αποσυνδέστε τον συσσωρευτή από το εργαλείο.

Εισάγετε τον συσσωρευτή στην πρίζα του φορτιστή (V).

Συνδέστε τον φορτιστή με την πρίζα δικτύου τροφοδοσίας.

Θα ανάψει κόκκινη διόδος, που σημαίνει διαδικασία φόρτισης.

Με το πέρας της φόρτισης σβήνει η κόκκινη διόδος και ανάβει πράσινη, που σηματοδοτεί την πλήρη φόρτιση του συσσωρευτή.

Θα πρέπει να τραβήξετε το φως του φορτιστή από την πρίζα του δικτύου τροφοδοσίας.

Αφαιρέστε τον συσσωρευτή από τον σταθμό φόρτισης, πιέζοντας το μάνδαλό του.

Προσοχή! Εάν μετά την σύνδεση του φορτιστή στο δίκτυο ανάψει πράσινη διόδος, σημαίνει πως ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.

Σε αυτή την περίπτωση ο φορτιστής δεν ξεκινά την διαδικασία φόρτισης.

Συναρμολόγηση και αλλαγή λάμας (II)

Θα πρέπει να ελέγξετε εάν η τοποθετημένη λάμα δεν είναι φθαρμένη, ραγισμένη, ή τα δόντια κοπής δεν είναι σπασμένα κλπ. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε φθορές θα πρέπει να αλλάξετε την λάμα με νέα. Οι λάμες διαφέρουν ανάλογα με την χρήση τους. Λάμα για ξύλο και υλικά παραπλήσια του ξύλου διαθέτουν πλατιά τοποθετημένα δόντια, ενώ λάμες για μέταλλο και πλαστικά υλικά διαθέτουν μικρότερα δόντια. Θα πρέπει να επιλέξετε λάμα κατάλληλη για την προγραμματισμένη εργασία. Η λάμα θα πρέπει να τοποθετείται με τα δόντια να κατευθύνονται προς το κάτω ή το επάνω μέρος του περιβλήματος.

Προσοχή! Η τοποθέτηση της λάμας θα πρέπει να γίνεται με την χρήση γαντιών προστασίας. Περιορίζεται έτσι ο κίνδυνος τραυματισμού.

Περιστρέψτε το σφικκτήρα του πείρου και στο διάκενο του πείρου εισάγετε το στήριγμα της λάμας. Περιστρέψτε τον σφικκτήρα προς τη αντίθετη φορά και βεβαιωθείτε πως η λάμα έχει στερεωθεί κατάλληλα: ο σφικκτήρας έχει επιστρέψει στην αρχική του θέση, η λάμα δεν μπορεί να αφαιρεθεί από τον πείρο.

Ρύθμιση ύψους και γωνίας πέλματος (III)

Με την ρύθμιση του ύψους του πέλματος μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος της κοπής. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να περιστρέψετε κατά την φορά κίνησης των δεικτών του ρολογιού το μοχλό που βρίσκεται στο εμπρόσθιο μέρος του περιβλήματος, να θέσετε το πέλμα στο επιθυμητό ύψος και να στρέψετε τον μοχλό ανάποδα στην φορά των δεικτών του ρολογιού, μέχρι την εμπλοκή του με το κούμπωμα. Βεβαιωθείτε πως το πέλμα δεν αλλάξει ύψος κατά την εργασία. Η ρύθμιση του πέλματος είναι δυνατή βαθμιαία. Το πέλμα επιτρέπει την συνεχή ρύθμιση γωνίας και κλίσης, για τον σκοπό αυτό θα πρέπει αναφορικά με τους οδηγούς του πέλματος. Αυτό επιτρέπει να αλλάξει η γωνία κοπής χωρίς την απομάκρυνση του πέλματος από την επιφάνεια του υλικού.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Πριν την έναρξη εργασίας θα πρέπει να βεβαιωθείτε πως η λάμα δεν είναι φθαρμένη και είναι στερεωμένη σωστά. Φορέστε προστατευτικά όρασης, προστατευτικά ακοής και γάντια εργασίας. Στερεώστε το προς επεξεργασία υλικό σε πάγκο εργασίας, π.χ. με την βοήθεια σφικκτήρων, μέγγενης, κλπ. Ποτέ μην κρατάτε το προς κοπή υλικό μόνο με την βοήθεια των χεριών ή άλλων τμημάτων του σώματος. Σε περίπτωση κοπής θα πρέπει να στηριχθεί το υλικό στα άκρα του και κοντά στα σημεία κοπής. Τα υποστηρίγματα θα πρέπει να τοποθετηθούν και από τις δύο πλευρές της κοπής έτσι ώστε κατά την κοπή η λάμα να μην εμπλακεί στον πυρήνα. Κατά την κοπή το πέλμα θα πρέπει με την πλήρη του επιφάνεια να εγκάθεται στο προς κοπή υλικό.

Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της σπασοσέγας

Στο σημείο εργασίας βεβαιωθείτε πως το δάπεδο είναι ομαλό, σταθερό και απαλλαγμένο από ακαθαρσίες.

Λάβετε σίγουρη και σταθερή θέση.

Κρατήστε το εργαλείο από τις λαβές. Μην στηρίζετε τμήματα του εργαλείου σε κανένα αντικείμενο ή κτίριο.

Μετακινήστε και κρατήστε την εμπλοκή του διακόπτη, πιέστε με το δάκτυλο τον διακόπτη και κρατήστε τον. Ελέγξτε πως η λάμα κινείται ελεύθερα και το εργαλείο δεν πέφτει σε ύποπτους ή υπέρμετρους κραδασμούς. Δεν αναδύεται από το εργαλείο καπνός ή ύποπτη δυσσομία. Σε περίπτωση παρατήρησης οποιωνδήποτε δυσλειτουργιών θα πρέπει να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, να αποσυνδέσετε το φως από το δίκτυο τροφοδοσίας και να παραδώσετε το εργαλείο σε εξουσιοδοτημένο σημείο επισκευών.

Κατά την εργασία δεν είναι αποχρεωτική η κράτηση της εμπλοκής του διακόπτη.

Η απενεργοποίηση του εργαλείου πραγματοποιείται με την απελευθέρωση της πίεσης στον διακόπτη. Μετά την διακοπή, η λάμα μπορεί να συνεχίσει να κινείται ακόμη για λίγο χρονικό διάστημα.

Κοπή ξύλου (VI)

Πριν την έναρξη κοπής θα πρέπει με μολύβι ξυλουργού να σημαδέψετε την γραμμή κοπής. Κατόπιν να στηρίζετε στο ξύλο το πέλμα και να θέσετε την λάμα σύμφωνα με την χαραγμένη γραμμή, ακολούθως να ενεργοποιήσετε το εργαλείο και να του επιτρέψετε να λάβει τις ονομαστικές του στροφές, οπότε και αρχίζετε την κοπή. Κατά την κοπή δεν πρέπει να ασκείτε μεγάλη πίεση στο πέλμα και την λάμα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει θραύση του εργαλείου.

Κοπή σε βάθος

Προσοχή! Η κοπή σε βάθος μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο σε μαλακά υλικά όπως ξύλο ή γυψοσανίδες. Ποτέ δεν πρέπει να πραγματοποιείτε κοπή σε βάθος σε μέταλλο ή άλλο σκληρό υλικό.

Για την κοπή σε βάθος θα πρέπει να εφαρμόσετε κοπή λάμα. Θέστε μέγιστες στροφές. Στηρίξτε την ακμή του πέλματος του προς κοπή υλικού και ενεργοποιήστε το εργαλείο. Πιέζοντας, επιτρέψτε στην λάμα να εμβαθύνει στο υλικό μέχρι το σημείο όπου το πέλμα να βρει αντίσταση από το προς κοπή υλικό. Συνεχίστε κατά μήκος της χαραγμένης γραμμής.

Σε περίπτωση κοπής ξύλου, θα πρέπει να αρχίσετε την κοπή από μικρότερη ταχύτητα και να την αυξήσετε κατά την διάρκεια της κοπής.

Κοπή σε ακμές

Προσοχή! Για την κοπή σε ακμές θα πρέπει να εφαρμόσετε ειδική λάμα με αυξημένη ελαστικότητα.

Είναι δυνατή η κοπή ακριβώς δίπλα σε τοίχους, πατώματα καθώς και σε δυσπρόσιτα σημεία. Για παράδειγμα, σε σωλήνες. Κατά την κοπή θα πρέπει να βεβαιωθείτε πως η λάμα θα διαπερνά την συνολική διατομή του κομμένου υλικού. Απαγορεύεται η κοπή γύρω από τοίχους, ενδέχεται να προκληθεί ανάκρουση του εργαλείου προς την πλευρά του χειριστή.

Συνιστάται η τοποθέτηση λάμας με αντεστραμμένη κατά 180 μοίρες λεπίδα, αναφορικά με την κανονική της θέση. Αυτό εξασφαλίζει ευκολότερη κοπή.

Κοπή ανοιγμάτων

Προσοχή! Για την κοπή ανοιγμάτων θα πρέπει να εφαρμόσετε λάμες προορισμένες για κοπή τόξων.

Πριν την έναρξη εργασίας θα πρέπει να σχηματίζετε γραμμή κοπής. Κατόπιν με δράπανο να ανοίγετε ένα άνοιγμα και εντός αυτού να τοποθετήσετε την λάμα της σέγας και να ξεκινήσετε την κοπή

Κοπή μετάλλου

Προσοχή! Θα πρέπει να επιλέξετε το κατάλληλο είδος λάμας για το είδος μετάλλου προς κοπή. Εξασφαλίζεται μεγαλύτερη ασφάλεια εργασίας καθώς και επιμήκυνση της διάρκειας ζωής της λάμας.

Σε περίπτωση κοπής λεπτών φύλλων μετάλλου, το φύλλο θα πρέπει να τοποθετηθεί ανάμεσα σε δύο κομμάτια ξύλου. Αυτό επιτρέπει την επίτευξη ομαλής γραμμής κοπής και μειώνει τους κραδασμούς κατά την εργασία.

Συνιστάται η εφαρμογή κατάλληλου για το συγκεκριμένο είδος μετάλλου, ψυκτικού μέσου. Εάν αυτό είναι δυνατό στο εύρος όπου κινείται το πέλαμα της σέγας, να εφαρμόσετε λεπτό φιλμ ελαίου. Διευκολύνεται έτσι η λειτουργία της σέγας.

Πρόσθετες παρατηρήσεις

Δεν επιτρέπεται η υπερφόρτωση του εργαλείου, η θερμοκρασία της εξωτερικής επιφάνειας δεν πρέπει ποτέ να ξεπεράσει τους 60°C. Μετά το πέρας της εργασίας, απενεργοποιήστε την σπαθόσέγα, αποσυνδέστε τον συσσωρευτή και πραγματοποιήστε συντήρηση και επισκόπηση.

Η δηλωθείσα συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί με την βοήθεια τυπικής μεθόδου έρευνας και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο.

Η δηλωθείσα συνολική ποσότητα κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε έκθεση προκαταρκτικής αξιολόγησης.

Προσοχή! Η εκπομπή κραδασμών κατά την λειτουργία του εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Προσοχή! Θα πρέπει να οριστούν μέσα προστασίας με χαρκτήρα ασφάλειας του χρήστη, τα οποία βασίζονται στην αξιολόγηση έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (συνυπολογίζοντας σε αυτό όλους τους κύκλους εργασίας, π.χ. όταν το εργαλείο είναι αποσυνδεδεμένο, ή λειτουργεί σε κατάσταση αδρανείας καθώς και κατά την ενεργοποίηση).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν την ρύθμιση, τεχνική χρήση ή συντήρηση, τραβήξτε το φως του εργαλείου από την πρίζα του δικτύου. Μετά το τέλος της εργασίας ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του εργαλείου, μέσω εξωτερικής οπτικής επισκόπησης και εκτίμησης: κορμού, χειρολαβής, ηλεκτρικού αγωγού με φως και εύκαμπτο στέλεχος, λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, καθαριότητα των αεραγωγών εξαερισμού, σπινθηρισμό στα καρβουνάκια, θόρυβο στα ρουλεμάν και την μετάδοση, εκκίνηση και ομοιομορφία εργασίας. Κατά την εγγύηση ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογήσει ηλεκτροεργαλεία, ούτε να αλλάξει κανένα από τα υποσυστήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα προκαλέσει απώλεια δικαιώματος εγγύησης.

Όλες οι απέλειες που ανιχνεύονται κατά την επισκόπηση ή κατά την εργασία, είναι σήμα για διεξαγωγή επισκευής σε εξουσιοδοτημένο σημείο. Μετά το τέλος της εργασίας, το περίβλημα, οι αρμοί εξαερισμού, οι μεταγωγείς, η επιπρόσθετη χειρολαβή και το κάλυμμα, θα πρέπει να καθαριστούν με πεπιεσμένο αέρα (πίεσης όχι μεγαλύτερης των 0,3 MPa), με πινέλο ή με στεγνό ύφασμα χωρίς την χρήση χημικών και καθαριστικών. Το εργαλείο και το στέλεχος θα πρέπει να καθαριστούν με στεγνό, καθαρό ύφασμα.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyn
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0120/YT-82814/EC/2020

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Akumulatorowa piła szablasta 18 V d.c.; 80 mm, 0 - 3000 min⁻¹; nr kat. YT-82814, YT-82815

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Dwie ostatnie cyfry roku, w którym wprowadzono oznaczenie CE: 17
Rok budowy / produkcji: 2020

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA

DYREKTOR DS. ZAKUPOW
DARIUSZ HAYEK

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2020.01.02
(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0120/YT-82814/EC/2020

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless circular saw 18 V d.c.; 80 mm, 0 - 3000 min⁻¹; item no. YT-82814, YT-82815

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008


and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 17
Year of production: 2020

The person authorized to compile the technical file:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2020.01.02
(Place and date of issue)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
DYREKTOR DS. ZAKUPOW
DARIUSZ HAYEK
(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0120/YT-82814/EC/2020

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Ferăstrău sabie cu acumulator 18 V d.c.; 80 mm, 0 - 3000 min⁻¹; cod articol. YT-82814, YT-82815

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008


și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (HG.1029/2008)
2014/30/UE Directivă compatibilitate electromagnetă, JOUE 96/29.03.2014
2011/65/UE Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, JOUE 174/01.07.2011

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 17
Anul de fabricație: 2020

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2020.01.02
(locul și data emiterii)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
DYREKTOR DS. ZAKUPOW
DARIUSZ HAYEK
(nume și semnătura persoanei autorizate)